



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2026. gada 23. aprīlī
(OR. en)

12464/25
ADD 3

LIMITE

COLAC 141

Starpiestāžu lieta:
2025/0810 (NLE)

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Stratēģiskas politiskās, ekonomiskās un sadarbības partnerības nolīgums
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas
Savienotajām Valstīm, no otras puses

FINANŠU PAKALPOJUMU PĀRROBEŽU TIRDZNIECĪBA

A IEDAĻA

EIROPAS SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

1. Attiecībā uz apdrošināšanu un ar to saistītiem pakalpojumiem Eiropas Savienība piemēro 18.7. panta (Finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība) 1. un 6. punktu finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšanai, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) b) punkta i) apakšpunktā:
 - a) visās dalībvalstīs, izņemot Igauniju, Kipru, Latviju, Lietuvu, Maltu un Poliju, attiecībā uz:
 - i) tiešās apdrošināšanas (arī kopapdrošināšanas) pakalpojumiem un tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem tādu risku apdrošināšanai, kuri ir saistīti ar:
 - A) jūras transportu, komerciālo aviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ieskaitot pavadoņus), šādai apdrošināšanai sedzot pārvadājamās preces, transportlīdzekli, ar ko preces pārvadā un jebkādu no tā izrietošo atbildību; un
 - B) precēm starptautiskajā tranzītā;

- ii) pārapirošināšanu un retrocesiju; un
 - iii) apdrošināšanas palīgpakalpojumiem;
- b) Igaunijā attiecībā uz:
- i) tiešo apdrošināšanu (arī kopapdrošināšanu);
 - ii) pārapirošināšanu un retrocesiju;
 - iii) apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem; un
 - iv) apdrošināšanas palīgpakalpojumiem;
- c) Kiprā attiecībā uz:
- i) tiešās apdrošināšanas (arī kopapdrošināšanas) pakalpojumiem un tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem tādu risku apdrošināšanai, kuri ir saistīti ar:
 - A) jūras transportu, komerciālo aviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ieskaitot pavadoņus), šādai apdrošināšanai sedzot pārvadājamās preces, transportlīdzekli, ar ko preces pārvadā un jebkādu no tā izrietošo atbildību; un
 - B) precēm starptautiskajā tranzītā;

- ii) apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem;
 - iii) pārapirošināšanu un retrocesiju; un
 - iv) apdrošināšanas palīgpakalpojumiem;
- d) Latvijā, Lietuvā un Maltā attiecībā uz:
- i) tiešās apdrošināšanas (arī kopapdrošināšanas) pakalpojumiem un tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem tādu risku apdrošināšanai, kuri ir saistīti ar:
 - A) jūras transportu, komerciālo aviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ieskaitot pavadoņus), šādai apdrošināšanai sedzot pārvadājamās preces, transportlīdzekli, ar ko preces pārvadā un jebkādu no tā izrietošo atbildību; un
 - B) precēm starptautiskajā tranzītā;
 - ii) pārapirošināšanu un retrocesiju; un
 - iii) apdrošināšanas palīgpakalpojumiem; un
- e) Polijā attiecībā uz:
- i) tiešās apdrošināšanas (arī kopapdrošināšanas) pakalpojumiem tādu risku apdrošināšanai, kuri saistīti ar precēm starptautiskajā tirdzniecībā; un

ii) to risku pārapdrošināšanu un retrocesiju, kuri saistīti ar precēm starptautiskajā tirdzniecībā.

2. Uz 1. punktu attiecas šādi ierobežojumi:

- a) Bulgārijā: transporta apdrošināšanas pakalpojumus, kas attiecas uz precēm, pašu transportlīdzekļu apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu attiecībā uz riskiem Bulgārijā, nevar tieši sniegt ārvalstu apdrošināšanas sabiedrības;
- b) Dānijā: neviena fiziska persona vai uzņēmums (tostarp apdrošināšanas sabiedrības) uzņēmējdarbības nolūkā nevar piedalīties tiešas apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanā personām, kas ir Dānijas rezidenti, Dānijas kuģiem vai īpašumam Dānijā, izņemot apdrošināšanas sabiedrības, kas licencētas saskaņā ar Dānijas tiesību aktiem vai ko licencējušas Dānijas kompetentās iestādes;
- c) Francijā: ar sauszemes transportu saistītu risku apdrošināšanu var veikt tikai Eiropas Savienībā iedibinātas apdrošināšanas sabiedrības;
- d) Itālijā:
 - i) preču transporta apdrošināšanu, transportlīdzekļu apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu attiecībā uz riskiem Itālijā var veikt tikai apdrošināšanas sabiedrības, kuras ir iedibinātas Eiropas Savienībā, taču tas neattiecas uz starptautisko transportu saistībā ar preču importu Itālijā; un

- ii) aktuāra pakalpojumiem ir nepieciešams finanšu pakalpojumu sniedzēja iedibinājums, un pārrobežu pakalpojumu sniegšana ir aizliegta;
- iii) aktuāra profesijas praktizēšanai nepieciešama dalībvalsts valstspiederība, izņemot trešo valstu profesionāļus, kuriem var atļaut praktizēt, pamatojoties uz savstarpīgumu;
- e) Austrijā: ir aizliegts reklamēt un sniegt starpniecības pakalpojumus tāda meitasuzņēmuma vārdā, kurš nav iedibināts Eiropas Savienībā, vai tādas filiāles vārdā, kura nav iedibināta Austrijā (tas neattiecas uz pārapirošināšanu un retrocesiju);
- f) Portugālē: gaisa un jūras transporta apdrošināšanu, kas attiecas uz precēm, gaisa kuģiem, kuģu korpusiem un atbildību, var veikt vienīgi finanšu pakalpojumu sniedzēji, kas ir iedibināti Eiropas Savienībā un vienīgi personas vai sabiedrības, kuras ir iedibinātas Eiropas Savienībā, drīkst darboties kā starpnieki šādos apdrošināšanas darījumos Portugālē; un
- g) Zviedrijā: tiešo apdrošināšanu var veikt tikai ar Zviedrijā licencēta apdrošināšanas pakalpojumu sniedzēja starpniecību, ja ārvalstu pakalpojumu sniedzējs un Zviedrijas apdrošināšanas sabiedrība pieder vienai un tai pašai uzņēmumu grupai vai ja starp tiem ir noslēgts sadarbības līgums.

3. Attiecībā uz banku darbību un citiem finanšu pakalpojumiem (izņemot apdrošināšanu) Eiropas Savienība piemēro 18.7. panta (Finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība) 1. un 6. punktu finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšanai, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) b) punkta i) apakšpunktā:

a) Eiropas Savienībā, izņemot Beļģiju, Igauniju, Kipru, Latviju, Lietuvu, Maltu, Rumāniju un Slovēniju, attiecībā uz:

- i) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji; un
- ii) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību;

b) Igaunijā un Lietuvā attiecībā uz:

- i) noguldījumu pieņemšanu;
- ii) visu veidu kreditēšanu;
- iii) finanšu nomu;

- iv) visiem maksājumu un naudas pārsūtīšanas pakalpojumiem; garantijām un saistībām;
- v) tirdzniecību savā vārdā vai klientu vārdā biržā vai ārpusbiržas tirgū;
- vi) līdzdalību visu veidu vērtspapīru emisijās, arī to izplatīšanā un izvietojumā, starpnieka statusā (publiski vai privāti) un ar šādām emisijām saistītu pakalpojumu sniegšanu;
- vii) starpniecību naudas darījumos;
- viii) aktīvu, piemēram, skaidras naudas vai vērtspapīru portfeļa, pārvaldību, visu veidu kolektīvo investīciju pārvaldību, turētājbankas, depozitārija un trasta pakalpojumiem;
- ix) norēķinu un tīrvērtes pakalpojumiem attiecībā uz finanšu aktīviem, arī vērtspapīriem, atvasinātajiem finanšu instrumentiem un citiem apgrozāmajiem vērtspapīriem;
- x) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru; un
- xi) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) a) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību;

- c) Beļģijā: attiecībā uz finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji,
- d) Kiprā attiecībā uz:
 - i) pārvedamo vērtspapīru tirdzniecību savā vārdā vai klientu vārdā biržā vai ārpusbiržas tirgū, vai citādi;
 - ii) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji; un
 - iii) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) a) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību;
- e) Latvijā attiecībā uz:
 - i) līdzdalību visu veidu vērtspapīru emisijās, arī to izplatīšanā un izvietošanā, starpnieka statusā (publiski vai privāti) un ar šādām emisijām saistītu pakalpojumu sniegšanu;
 - ii) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji; un

- iii) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību;
- f) Maltā attiecībā uz:
- i) noguldījumu pieņemšanu;
 - ii) visu veidu kreditēšanu;
 - iii) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji; un
 - iv) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību;
- g) Rumānijā attiecībā uz:
- i) noguldījumu pieņemšanu;
 - ii) visu veidu kreditēšanu;
 - iii) garantijām un saistībām;

- iv) starpniecību naudas darījumos;
 - v) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru; un
 - vi) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību; un
- h) Slovēnijā attiecībā uz:
- i) visu veidu kreditēšanu;
 - ii) garantiju un saistību pieņemšanu no ārvalstu kredītiestādēm, ko veic vietējās juridiskās personas un viena īpašnieka uzņēmumi;
 - iii) finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un saistīto programmatūru, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji; un
 - iv) padomdevēju pakalpojumiem un citiem finanšu palīgpakalpojumiem, kas saistīti ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, izņemot starpniecību.

B IEDAĻA

MEKSIKAS SAISTĪBAS

1. Attiecībā uz apdrošināšanu un ar to saistītiem pakalpojumiem Meksika piemēro 18.7. panta (Finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība) 1. un 6. punktu finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšanai, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) b) punkta i) apakšpunktā, attiecībā uz:

a) tādu risku apdrošināšanu, kas saistīti ar:

i) jūras kuģniecību, komerciālo aviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ieskaitot pavadoņus), šādai apdrošināšanai sedzot jebkuru šādu elementu vai visus šādus elementus:

A) pārvadājamās preces; un

B) transportlīdzekli, kas pārvadā preces, ja šādi transportlīdzekļi ir reģistrēti ārvalstīs vai ir tādu personu īpašums, kuru domicils ir ārvalstīs; un

ii) preces starptautiskajā tranzītā;

b) jebkādu citu risku apdrošināšanu, ja persona, kas vēlas iegādāties apdrošināšanu, pierāda, ka neviena no apdrošināšanas sabiedrībām, kas ir pilnvarotas darboties Meksikā, nespēj vai neuzskata par piemērotu iesaistīties šādā tai piedāvātajā apdrošināšanā;

c) pārapirošināšanu un retrocesiju; un

d) apdrošināšanas starpniecību, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) apakšpunkta i) punkta C) apakšpunktā, un apdrošināšanas palīgpakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta i) apakšpunkta D) punktā, tikai attiecībā uz apdrošināšanas pakalpojumiem, kas minēti šā punkta a) līdz c) apakšpunktā.

2. Attiecībā uz banku darbību un citiem finanšu pakalpojumiem (izņemot apdrošināšanu) Meksika piemēro 18.7. panta (Finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība) 1. un 6. punktu finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšanai, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) b) punkta i) apakšpunktā, attiecībā uz:

- a) finanšu informācijas sniegšanu un nosūtīšanu un finanšu datu apstrādi un ar to saistīto programmatūru, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta K) punktā, vajadzības gadījumā saņemot attiecīgā regulatora iepriekšēju atļauju¹; un
- b) padomdevēju pakalpojumiem un citiem palīgpakalpojumiem², izņemot starpniecību, un kredītu datubāzi un analīzi saistībā ar banku darbību, un citiem finanšu pakalpojumiem, kā minēts 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta L) punktā.

¹ Pusēm ir kopīga sapratne par to, ka tad, ja a) apakšpunktā minētajā finanšu informācijas vai finanšu datu apstrādē ir iesaistīti persondati, šādu persondatu apstrādi veic saskaņā ar attiecīgajām Meksikas tiesībām persondatu aizsardzības jomā.

² Pusēm ir kopīga sapratne par to, ka padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi neietver pakalpojumus, kas minēti 18.1. panta (Definīcijas) e) punkta ii) apakšpunkta A) – K) punktā.

EIROPAS SAVIENĪBAS APTVERTAIS IEPIRKUMS

A IEDAĻA

CENTRĀLĀS PĀRVALDES STRUKTŪRAS

Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un, ievērojot piezīmes šajā iedaļā un vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz šajā iedaļā uzskaitītajiem Eiropas Savienības iepirkuma veicējiem un tās dalībvalstu līgumslēdzējām iestādēm, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:

- a) 130 000 speciālās aizņēmumu tiesības (SDR) attiecībā uz D iedaļā minētajām precēm un E iedaļā minētajiem pakalpojumiem; un
- b) 5 000 000 SDR attiecībā uz F iedaļā minētajiem būvniecības pakalpojumiem un G iedaļā minētajām būvdarbu koncesijām.

1. EIROPAS SAVIENĪBAS STRUKTŪRAS

- a) Eiropas Savienības Padome

- b) Eiropas Komisija
- c) Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD).

2. DALĪBVALSTU LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES

BELĢIJA

A *Services publics fédéraux – Federale Overheidsdiensten:*

- 1. *SPF Chancellerie du Premier Ministre – FOD Kanselarij van de Eerste Minister*
- 2. *SPF Personnel et Organisation – FOD Kanselarij Personeel en Organisatie*
- 3. *SPF Budget et Contrôle de la Gestion – FOD Budget en Beheerscontrole*
- 4. *SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict) – FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)*
- 5. *SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*
- 6. *SPF Intérieur – FOD Binnenlandse Zaken*

7. *SPF Finances – FOD Financiën*
8. *SPF Mobilité et Transports – FOD Mobiliteit en Vervoer*
9. *SPF Emploi, Travail et Concertation sociale – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg*
10. *SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale – FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid*
11. *SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*
12. *SPF Justice – FOD Justitie*
13. *SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie – FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie*
14. *Ministère de la Défense – Ministerie van Landsverdediging*
15. *Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale – Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, armoedsbestrijding en sociale Economie*

16. *Service public fédéral de Programmation* *Développement durable – Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling*

17. *Service public fédéral de Programmation* *Politique scientifique – Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

B *Régie des Bâtiments – Regie der Gebouwen:*

1. *Office national de Sécurité sociale – Rijksdienst voor sociale Zekerheid*

2. *Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants – Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen*

3. *Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité – Rijksinstituut voor Ziekte – en Invaliditeitsverzekering*

4. *Office national des Pensions – Rijksdienst voor Pensioenen*

5. *Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité – Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering*

6. *Fond des Maladies professionnelles – Fonds voor Beroepsziekten*

7. *Office national de l'Emploi – Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening*

8. *La Poste*¹ – *De Post*

BULGĀRIJA

1. *Администрация на Народното събрание* (Nacionālās Asamblejas administrācija)
2. *Администрация на Президента* (Prezidenta administrācija)
3. *Администрация на Министерския съвет* (Ministru padomes administrācija)
4. *Конституционен съд* (Konstitucionālā tiesa)
5. *Българска народна банка* (Bulgārijas Nacionālā banka)
6. *Министерство на външните работи* (Ārlietu ministrija)
7. *Министерство на вътрешните работи* (Iekšlietu ministrija)
8. *Министерство на извънредните ситуации* (Ārkārtas situāciju ministrija)
9. *Министерство на държавната администрация и административната реформа*
(Valsts pārvaldes un administratīvās reformas ministrija)

¹ Pasta darbības atbilstīgi 1993. gada 24. decembra likumam.

10. *Министерство на земеделието и храните* (Lauksaimniecības un pārtikas ministrija)
11. *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija)
12. *Министерство на икономиката и енергетиката* (Ekonomikas un enerģētikas ministrija)
13. *Министерство на културата* (Kultūras ministrija)
14. *Министерство на образованието и науката* (Izglītības un zinātnes ministrija)
15. *Министерство на околната среда и водите* (Vides un ūdens ministrija)
16. *Министерство на отбраната* (Aizsardzības ministrija)
17. *Министерство на правосъдието* (Tieslietu ministrija)
18. *Министерство на регионалното развитие и благоустройството* (Reģionālās attīstības un labiekārtošanas ministrija)
19. *Министерство на транспорта* (Transporta ministrija)
20. *Министерство на труда и социалната политика* (Darba un sociālās politikas ministrija)
21. *Министерство на финансите* (Finanšu ministrija)

22. *държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (valsts aģentūras, valsts komisijas, izpildaģentūras un citas valsts iestādes, kas dibinātas saskaņā ar likumu vai Ministru Padomes dekrētu un kā funkcijas ir saistītas ar izpildvaras īstenošanu),*
23. *Агенция за ядрено регулиране (Atomenerģētikas aģentūra)*
24. *Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Enerģijas un ūdens valsts regulatīvā komisija)*
25. *Държавна комисия по сигурността на информацията (Informācijas drošības valsts komisija)*
26. *Комисия за защита на конкуренцията (Konkurences aizsardzības komisija)*
27. *Комисия за защита на личните данни (Persondatu aizsardzības komisija)*
28. *Комисия за защита от дискриминация (Komisija aizsardzībai pret diskrimināciju)*
29. *Комисия за регулиране на съобщенията (Komunikāciju regulatīvā komisija)*
30. *Комисия за финансов надзор (Finanšu uzraudzības komisija)*

31. *Патентно ведомство на Република България* (Bulgārijas Republikas Patentu birojs)
32. *Сметна палата на Република България* (Bulgārijas Republikas Valsts revīzijas birojs)
33. *Агенция за приватизация* (Privatizācijas aģentūra)
34. *Агенция за следприватизационен контрол* (Pēcprivatizācijas lietu kontrole)
35. *Български институт по метрология* (Bulgārijas Metroloģijas institūts)
36. *Държавна агенция “Архиви”* (Valsts aģentūra “Arhīvs”)
37. *Държавна агенция “Държавен резерв и военновременни запаси”* (Valsts aģentūra “Valsts rezerves un uzkrājumi kara gadījumam”)
38. *Държавна агенция за бежанците* (Valsts bēgļu aģentūra)
39. *Държавна агенция за българите в чужбина* (Valsts aģentūra ārzemēs dzīvojošo bulgāru lietās)
40. *Държавна агенция за закрила на детето* (Valsts bērnu aizsardzības aģentūra)
41. *Държавна агенция за информационни технологии и съобщения* (Informācijas tehnoloģiju un komunikāciju valsts aģentūra)

42. *Държавна агенция за метрологичен и технически надзор* (Metroloģijas un tehniskās uzraudzības valsts aģentūra)
43. *Държавна агенция за младежта и спорта* (Jaunatnes un sporta valsts aģentūra)
44. *Държавна агенция по туризма* (Valsts tūrisma aģentūra)
45. *Държавна комисия по стоковите борси и тържища* (Biržu un tirgu valsts komisija)
46. *Институт по публична администрация и европейска интеграция* (Valsts pārvaldes un Eiropas integrācijas institūts)
47. *Национален статистически институт* (Valsts statistikas institūts)
48. *Агенция “Митници”* (Muitas aģentūra)
49. *Агенция за държавна и финансова инспекция* (Valsts finanšu inspekcijas aģentūra)
50. *Агенция за държавни вземания* (Valsts nodokļu un nodevu iekasēšanas aģentūra)
51. *Агенция за социално подпомагане* (Sociālās palīdzības aģentūra)

52. *Държавна агенция "Национална сигурност"* (Valsts aģentūra "Nacionālā drošība")
53. *Агенция за хората с увреждания* (Invalīdu lietu aģentūra)
54. *Агенция по вписванията* (Reģistra aģentūra)
55. *Агенция по енергийна ефективност* (Energoefektivitātes aģentūra)
56. *Агенция по заетостта* (Nodarbinātības aģentūra)
57. *Агенция по геодезия, картография и кадастър* (Ģeodēzijas, kartogrāfijas un kadastra aģentūra)
58. *Агенция по обществени поръчки* (Valsts līgumu aģentūra)
59. *Българска агенция за инвестиции* (Bulgārijas Investīciju aģentūra)
60. *Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация"* (Ģenerāldirektorāts "Civilās aviācijas pārvalde")
61. *Дирекция за национален строителен контрол* (Valsts būvniecības uzraudzības direktorāts)

62. *Държавна комисия по хазарта* (Valsts azartspēļu komisija)
63. *Изпълнителна агенция “Автомобилна администрация”* (Izpildaģentūra “Automobiļu pārvalde”)
64. *Изпълнителна агенция “Борба с градушките”* (Izpildaģentūra “Krusas radīto bojājumu novēršana”)
65. *Изпълнителна агенция “Българска служба за акредитация”* (Izpildaģentūra “Bulgārijas akreditācijas dienests”)
66. *Изпълнителна агенция “Главна инспекция по труда”* (Izpildaģentūra “Galvenā darba inspekcija”)
67. *Изпълнителна агенция “Железопътна администрация”* (Izpildaģentūra “Dzelzceļa pārvalde”)
68. *Изпълнителна агенция “Морска администрация”* (Izpildaģentūra “Jūras lietu pārvalde”)
69. *Изпълнителна агенция “Национален филмов център”* (Izpildaģentūra “Valsts filmu centrs”)
70. *Изпълнителна агенция “Пристанищна администрация”* (Izpildaģentūra “Ostu pārvalde”)

71. *Изпълнителна агенция “Проучване и поддържане на река Дунав” (Izpildaģentūra “Donavas izpēte un uzturēšana”)*
72. *Фонд “Републиканска пътна инфраструктура” (Valsts infrastruktūras fonds)*
73. *Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Ekonomisko analīžu un prognožu izpildaģentūra)*
74. *Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Izpildaģentūra mazo un vidējo uzņēmumu darbības veicināšanai)*
75. *Изпълнителна агенция по лекарствата (Zāļu izpildaģentūra)*
76. *Изпълнителна агенция по лозата и виното (Vīnogulāju un vīna izpildaģentūra)*
77. *Изпълнителна агенция по околна среда (Vides izpildaģentūra)*
78. *Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Augsnes resursu izpildaģentūra)*
79. *Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Zivsaimniecības un akvakultūras izpildaģentūras)*
80. *Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Lopkopības selekcijas un reprodukcijas izpildaģentūra)*

81. *Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Augu šķirņu, aprobācijas un sēklu kontroles izpildaģentūra)*
82. *Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantācijas izpildaģentūra)*
83. *Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Hidromeliorācijas izpildaģentūra)*
84. *Комисията за защита на потребителите (Patērētāju aizsardzības komisija)*
85. *Контролно-техническата инспекция (Tehniskās kontroles inspekcija)*
86. *Национална агенция за приходите (Valsts ieņēmumu aģentūra)*
87. *Национална ветеринарномедицинска служба (Valsts veterinārais dienests)*
88. *Национална служба за растителна защита (Valsts augu aizsardzības dienests)*
89. *Национална служба по зърното и фуражите (Valsts graudu un lopbarības dienests)*
90. *Държавна агенция по горите (Valsts mežsaimniecības aģentūra)*
91. *Висшата атестационна комисия (Augstākās atestācijas komisija)*

92. *Национална агенция за оценяване и акредитация* (Valsts novērtēšanas un akreditācijas aģentūra)
93. *Националната агенция за професионално образование и обучение* (Valsts profesionālās izglītības un apmācības aģentūra)
94. *Национална комисия за борба с трафика на хора* (Bulgārijas Cilvēku tirdzniecības apkaršanas valsts komisija)
95. *Дирекция “Материално-техническо осигуряване и социално обслужване” на Министерство на вътрешните работи* (Direktorāts “Materiālais un tehniskais atbalsts un sociālie pakalpojumi” Iekšlietu ministrijā)
96. *Дирекция “Оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи* (Direktorāts “Operatīvā izmeklēšana” Iekšlietu ministrijā)
97. *Дирекция “Финансово-ресурсно осигуряване” на Министерство на вътрешните работи* (Direktorāts “Finanšu un resursu nodrošināšana” Iekšlietu ministrijā)
98. *Изпълнителна агенция “Военни клубове и информация”* (Izpildaģentūra “Militārie klubi un informācija”)
99. *Изпълнителна агенция “Държавна собственост на Министерството на отбраната”* (Izpildaģentūra “Valsts īpašums Aizsardzības ministrijā”)

100. *Изпълнителна агенция “Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имуществва”* (Izpildaģentūra “Ieroču, aprīkojuma un īpašuma testēšana un kontroles mēģījumi”)
101. *Изпълнителна агенция “Социални дейности на Министерството на отбраната”* (Izpildaģentūra “Sociālie pasākumi Aizsardzības ministrijā”)
102. *Национален център за информация и документация* (Nacionālais informācijas un dokumentācijas centrs)
103. *Национален център по радиобиология и радиационна защита* (Nacionālais radiobioloģijas un radiācijas aizsardzības centrs)
104. *Национална служба “Полиция”* (Valsts dienests “Policija”)
105. *Национална служба “Пожарна безопасност и защита на населението”* (Valsts dienests “Ugunsdrošība un iedzīvotāju aizsardzība”)
106. *Национална служба за съвети в земеделието* (Valsts lauksaimniecības padomdevēju dienests)
107. *Служба “Военна информация”* (Militārās informācijas dienests)
108. *Служба “Военна полиция”* (Militārā policija)
109. *Авиоотряд 28* (Gaisa vienība 28)

ČEHIJA

1. *Ministerstvo dopravy* (Satiksmes ministrija)
2. *Ministerstvo financí* (Finanšu ministrija)
3. *Ministerstvo kultury* (Kultūras ministrija)
4. *Ministerstvo obrany* (Aizsardzības ministrija)
5. *Ministerstvo pro místní rozvoj* (Reģionālās attīstības ministrija)
6. *Ministerstvo práce a sociálních věcí* (Darba un sociālo lietu ministrija)
7. *Ministerstvo průmyslu a obchodu* (Rūpniecības un tirdzniecības ministrija)
8. *Ministerstvo spravedlnosti* (Tieslietu ministrija)
9. *Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy* (Izglītības, jaunatnes un sporta lietu ministrija)
10. *Ministerstvo vnitra* (Iekšlietu ministrija)
11. *Ministerstvo zahraničních věcí* (Ārlietu ministrija)

12. *Ministerstvo zdravotnictví* (Veselības ministrija)
13. *Ministerstvo zemědělství* (Lauksaimniecības ministrija)
14. *Ministerstvo životního prostředí* (Vides aizsardzības ministrija)
15. *Poslanecká sněmovna PČR* (Čehijas Republikas Parlamenta pārstāvju palāta)
16. *Senát PČR* (Čehijas Republikas Parlamenta Senāts)
17. *Kancelář prezidenta* (Prezidenta Kanceleja)
18. *Český statistický úřad* (Čehijas Statistikas pārvalde)
19. *Český úřad zeměměřičský a katastrální* (Čehijas Kartogrāfijas un kadastra uzraudzības pārvalde)
20. *Úřad průmyslového vlastnictví* (Rūpnieciskā īpašuma pārvalde)
21. *Úřad pro ochranu osobních údajů* (Persondatu aizsardzības pārvalde)
22. *Bezpečnostní informační služba* (Drošības informācijas dienests)
23. *Národní bezpečnostní úřad* (Valsts drošības pārvalde)

24. *Česká akademie věd* (Čehijas Republikas Zinātņu akadēmija)
25. *Vězeňská služba* (Ieslodzījuma vietu pārvalde)
26. *Český báňský úřad* (Čehijas Republikas kalnrūpniecības pārvalde)
27. *Úřad pro ochranu hospodářské soutěže* (Konkurences aizsardzības birojs)
28. *Správa státních hmotných rezerv* (Valsts materiālo rezervju pārvalde)
29. *Státní úřad pro jadernou bezpečnost* (Valsts kodoldrošības birojs)
30. *Energetický regulační úřad* (Energoregulatora birojs)
31. *Úřad vlády České republiky* (Čehijas Republikas valdības birojs)
32. *Ústavní soud* (Konstitucionālā tiesa)
33. *Nejvyšší soud* (Augstākā tiesa)
34. *Nejvyšší správní soud* (Augstākā administratīvā tiesa)
35. *Nejvyšší státní zastupitelství* (Augstākā prokuratūra)

36. *Nejvyšší kontrolní úřad* (Augstākais revīzijas birojs)
37. *Kancelář Veřejného ochránce práv* (Ombuda birojs)
38. *Grantová agentura České republiky* (Čehijas Republikas Zinātnes fonds)
39. *Státní úřad inspekce práce* (Valsts darba inspekcija)
40. *Český telekomunikační úřad* (Čehijas Republikas Telesakaru birojs)
41. *Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD)* (Čehijas Republikas ceļu un lielceļu direktorāts)

DĀNIJA

1. *Folketinget* (Dānijas parlaments)
2. *Rigsrevisionen* (Valsts revīzijas birojs)
3. *Statsministeriet* (Premjerministra birojs)
4. *Udenrigsministeriet* (Ārlietu ministrija)
5. *Beskæftigelsesministeriet – 5 styrelser og institutioner* (Nodarbinātības ministrija – 5 aģentūras un iestādes)

6. *Domstolsstyrelsen* (Tiesas administrācija)
7. *Finansministeriet – 5 styrelser og institutioner* (Finanšu ministrija – 5 aģentūras un iestādes)
8. *Forsvarsministeriet – 5 styrelser og institutioner* (Aizsardzības ministrija – 5 aģentūras un iestādes)
9. *Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse – Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut* (Iekšlietu un veselības ministrija – vairākas aģentūras un iestādes, tostarp *Statens Serum Institut*)
10. *Justitsministeriet – Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser* (Tieslietu ministrija – Policijas komisārs, 1 direktorāts un vairākas aģentūras)
11. *Kirkeministeriet – 10 stiftsøvrigheder* (Baznīcas lietu ministrija – 10 diocēžu iestādes)
12. *Kulturministeriet – 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner* (Kultūras ministrija – 4 departamenti un vairākas iestādes)
13. *Miljøministeriet – 5 styrelser* (Vides ministrija – 5 aģentūras)

14. *Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration – 1 styrelse* (Bēgļu, imigrācijas un integrācijas lietu ministrija – 1 aģentūra)
15. *Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – 4 direktater og institutioner* (Pārtikas, lauksaimniecības un zivsaimniecības ministrija – 4 direktorāti un iestādes)
16. *Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling – Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger* (Zinātnes, tehnoloģiju un inovācijas ministrija – vairākas aģentūras un iestādes, tostarp *Risoe* Valsts laboratorija un Dānijas Nacionālās pētniecības un izglītības ēkas)
17. *Skatteministeriet – 1 styrelse og institutioner* (Nodokļu lietu ministrija – 1 aģentūra un vairākas iestādes)
18. *Velfærdsministeriet – 3 styrelser og institutioner* (Labklājības ministrija – 3 aģentūras un vairākas iestādes)
19. *Transportministeriet – 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsoortiet* (Transporta ministrija – 7 aģentūras un iestādes, tostarp *Øresundsbrokonsoortiet*)
20. *Undervisningsministeriet – 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner* (Izglītības ministrija – 3 aģentūras, 4 izglītības iestādes, 5 citas iestādes)

21. *Økonomi- og Erhvervsministeriet - Adskillige styrelser og institutioner* (Ekonomikas un uzņēmējdarbības ministrija – vairākas aģentūras un iestādes)
22. *Klima- og Energiministeriet – 3 styrelser og institutioner* (Klimata un enerģētikas ministrija – 3 aģentūras un iestādes)

VĀCIJA

1. *Auswärtiges Amt* (Federālā Ārlietu ministrija)
2. *Bundeskanzleramt* (Federālā kanceleja)
3. *Bundesministerium für Arbeit und Soziales* (Federālā Nodarbinātības un sociālo lietu ministrija)
4. *Bundesministerium für Bildung und Forschung* (Federālā Izglītības un zinātnes ministrija)
5. *Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz* (Federālā Pārtikas, lauksaimniecības un patērētāju aizsardzības ministrija)
6. *Bundesministerium der Finanzen* (Federālā Finanšu ministrija)
7. *Bundesministerium des Innern* (Federālā Iekšlietu ministrija (tikai civilās preces))

8. *Bundesministerium für Gesundheit* (Federālā Veselības ministrija)
9. *Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend* (Federālā Ģimenes lietu, pensionāru, sieviešu un jaunatnes lietu ministrija)
10. *Bundesministerium der Justiz* (Federālā Tieslietu ministrija)
11. *Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung* (Federālā Transporta, būvniecības un pilsētu attīstības ministrija)
12. *Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie* (Federālā Ekonomikas un tehnoloģiju ministrija)
13. *Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung* (Federālā Ekonomiskās sadarbības un attīstības ministrija)
14. *Bundesministerium der Verteidigung* (Federālā Aizsardzības ministrija)
15. *Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit* (Federālā Vides, dabas aizsardzības un reaktoru drošības ministrija)

IGAUNIJA

1. *Vabariigi Presidendi Kantselei* (Igaunijas Republikas Prezidenta kanceleja)
2. *Eesti Vabariigi Riigikogu* (Igaunijas Republikas Parlaments)
3. *Eesti Vabariigi Riigikohus* (Igaunijas Republikas Augstākā tiesa)
4. *Riigikontroll* (Igaunijas Republikas Valsts kontroles birojs)
5. *Õiguskantsler* (Tieslietu padomnieks)
6. *Riigikantselei* (Valsts kanceleja)
7. *Rahvusarhiiv* (Igaunijas Valsts arhīvs)
8. *Haridus- ja Teadusministeerium* (Izglītības un pētniecības ministrija)
9. *Justiitsministeerium* (Tieslietu ministrija)
10. *Kaitseministeerium* (Aizsardzības ministrija)
11. *Keskkonnaministeerium* (Vides ministrija)

12. *Kultuuriministeerium* (Kultūras ministrija)
13. *Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium* (Ekonomikas un komunikāciju ministrija)
14. *Põllumajandusministeerium* (Lauksaimniecības ministrija)
15. *Rahandusministeerium* (Finanšu ministrija)
16. *Siseministeerium* (Iekšlietu ministrija)
17. *Sotsiaalministeerium* (Sociālo lietu ministrija)
18. *Välisministeerium* (Ārlietu ministrija)
19. *Keeleinspeksioon* (Valodas inspekcija)
20. *Riigiprokuratuur* (Prokuratūra)
21. *Teabemet* (Informācijas pārvalde)
22. *Maa-amet* (Igaunijas Zemes dienests)
23. *Keskkonnainspeksioon* (Vides inspekcija)

24. *Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus* (Mežu aizsardzības un mežkopības centrs)
25. *Muinsuskaitseamet* (Pieminekļu aizsardzības pārvalde)
26. *Patendiamet* (Patentu valde)
27. *Tehnilise Järelevalve Amet* (Igaunijas Tehniskās uzraudzības birojs)
28. *Tarbijakaitseamet* (Patērētāju tiesību aizsardzības pārvalde)
29. *Riigihangete Amet* (Valsts iepirkumu birojs)
30. *Taimetoodangu Inspeksioon* (Augkopības inspekcija)
31. *Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet* (Lauksaimniecības reģistru un informācijas pārvalde)
32. *Veterinaar- ja Toiduamet* (Veterinārā un pārtikas pārvalde)
33. *Konkurentsiamet* (Igaunijas Konkurences birojs)
34. *Maksu- ja Tolliamet* (Nodokļu un muitas pārvalde)
35. *Statistikaamet* (Igaunijas Statistikas birojs)

36. *Kaitsepolitseiamet* (Drošības policija)
37. *Kodakondsus- ja Migratsiooniamet* (Pilsonības un migrācijas pārvalde)
38. *Piirivalveamet* (Valsts robežsardze)
39. *Politseiamet* (Valsts policija)
40. *Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut* (Tiesu medicīnas centrs)
41. *Keskkriminaalpolitsei* (Galvenā kriminālpolicijas pārvalde)
42. *Päästeamet* (Glābšanas dienests)
43. *Andmekaitse Inspeksioon* (Igaunijas Datu aizsardzības inspekcija)
44. *Ravimiamet* (Valsts zāļu aģentūra)
45. *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde)
46. *Tööturuamet* (Darba tirgus pārvalde)
47. *Tervishoiuamet* (Veselības aprūpes pārvalde)

48. *Tervisekaitseinspeksioon* (Veselības aizsardzības inspekcija)
49. *Tööinspeksioon* (Darba inspekcija)
50. *Lennuamet* (Igaunijas Civilās aviācijas pārvalde)
51. *Maanteeamet* (Igaunijas Ceļu pārvalde)
52. *Veeteede Amet* (Jūras pārvalde)
53. *Julgestuspolitsei* (Apsardzes policija)
54. *Kaitseressursside Amet* (Aizsardzības resursu aģentūra)
55. *Kaitseväe Logistikakeskus* (Aizsardzības spēku loģistikas centrs)

ĪRIJA

1. *President's Establishment* (Prezidenta dienests)
2. *Houses of the Oireachtas (Parliament)* (Parlaments)
3. *Department of the Taoiseach (Prime Minister)* (Ministru prezidents)

4. *Central Statistics Office* (Centrālais statistikas birojs)
5. *Department of Finance* (Finanšu ministrija)
6. *Office of the Comptroller and Auditor General* (Valsts kontroliera un revidenta birojs)
7. *Office of the Revenue Commissioners* (Ieņēmumu komisāru birojs)
8. *Office of Public Works* (Publisko būvdarbu birojs)
9. *State Laboratory* (Valsts laboratorija)
10. *Office of the Attorney General* (Ģenerālprokurora birojs)
11. *Office of the Director of Public Prosecutions* (Valsts prokuratūras direktora birojs)
12. *Valuation Office* (Vērtēšanas birojs)
13. *Commission for Public Service Appointments* (Valsts civildienesta ierēdņu iecelšanas komisija)
14. *Office of the Ombudsman* (Ombuda birojs)
15. *Chief State Solicitor's Office* (Valsts galvenā advokāta birojs)

16. *Department of Justice, Equality and Law Reform* (Tieslietu, līdztiesības un tiesu reformas ministrija)
17. *Courts Service* (Tiesu dienests)
18. *Prisons Service* (Ieslodzījuma vietu dienests)
19. *Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests* (Labdarīgu dāvinājumu un novēlējumu dienests)
20. *Department of the Environment, Heritage and Local Government* (Vides, kultūras mantojuma un pašvaldību lietu ministrija)
21. *Department of Education and Science* (Izglītības un zinātnes ministrija)
22. *Department of Communications, Energy and Natural Resources* (Komunikāciju, enerģētikas un dabas resursu ministrija)
23. *Department of Agriculture, Fisheries and Food* (Lauksaimniecības, zivsaimniecības un pārtikas ministrija)
24. *Department of Transport* (Satiksmes ministrija)
25. *Department of Health and Children* (Veselības un bērnu lietu ministrija)
26. *Department of Enterprise, Trade and Employment* (Uzņēmējdarbības, tirdzniecības un nodarbinātības lietu ministrija)
27. *Department of Arts, Sports and Tourism* (Mākslas, sporta un tūrisma ministrija)

28. *Department of Defence* (Aizsardzības ministrija)
29. *Department of Foreign Affairs* (Ārlietu ministrija)
30. *Department of Social and Family Affairs* (Sociālo un ģimenes lietu ministrija)
31. *Department of Community, Rural and Gaeltacht (Gaelic-speaking regions) Affairs* (Kopienu, lauku attīstības un reģionu, kuros runā gēlu valodā, lietu ministrija)
32. *Arts Council* (Mākslas padome)
33. *National Gallery* (Nacionālā galerija)

GRIEKIJA

1. *Υπουργείο Εσωτερικών* (Iekšlietu ministrija)
2. *Υπουργείο Εξωτερικών* (Ārlietu ministrija)
3. *Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών* (Ekonomikas un finanšu ministrija)
4. *Υπουργείο Ανάπτυξης* (Attīstības ministrija)
5. *Υπουργείο Δικαιοσύνης* (Tieslietu ministrija)

6. *Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων* (Izglītības un reliģijas lietu ministrija)
7. *Υπουργείο Πολιτισμού* (Kultūras ministrija)
8. *Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης* (Veselības un sociālās solidaritātes ministrija)
9. *Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων* (Vides, teritoriālās plānošanas un valsts būvdarbu ministrija)
10. *Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας* (Nodarbinātības un sociālās aizsardzības ministrija)
11. *Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών* (Transporta un komunikāciju ministrija)
12. *Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων* (Lauku attīstības un pārtikas ministrija)
13. *Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής* (Tirdzniecības flotes, Egejas jūras un salu politikas ministrija)
14. *Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης* (Maķedonijas un Trāķijas lietu ministrija)
15. *Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας* (Komunikāciju ģenerālsekretariāts)

16. *Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης* (Informācijas ģenerālsekretariāts)
17. *Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς* (Jaunatnes lietu ģenerālsekretariāts)
18. *Γενική Γραμματεία Ισότητας* (Vienlīdzības ģenerālsekretariāts)
19. *Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων* (Sociālā nodrošinājuma ģenerālsekretariāts)
20. *Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού* (Ģenerālsekretariāts ārzemēs dzīvojošo grieķu lietās)
21. *Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας* (Rūpniecības ģenerālsekretariāts)
22. *Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας* (Pētniecības un tehnoloģijas ģenerālsekretariāts)
23. *Γενική Γραμματεία Αθλητισμού* (Sporta ģenerālsekretariāts)
24. *Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων* (Valsts būvdarbu ģenerālsekretariāts)
25. *Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος* (Nacionālais statistikas dienests)
26. *Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας* (Nacionālā labklājības padome)

27. *Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας* (Darbinieku mājojļu organizācija)
28. *Εθνικό Τυπογραφείο* (Nacionālais publikāciju birojs)
29. *Γενικό Χημείο του Κράτους* (Vispārējā valsts laboratorija)
30. *Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας* (Grieķijas autoceļu fonds)
31. *Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών* (Atēnu universitāte)
32. *Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης* (Saloniku universitāte)
33. *Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης* (Trāķijas universitāte)
34. *Πανεπιστήμιο Αιγαίου* (Egejas universitāte)
35. *Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων* (Joanninas universitāte)
36. *Πανεπιστήμιο Πατρών* (Patras universitāte)
37. *Πανεπιστήμιο Μακεδονίας* (Maķedonijas universitāte)
38. *Πολυτεχνείο Κρήτης* (Krētas politehnikums)

39. *Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματών* (Sivitanida tehniskā skola)
40. *Αιγινήτειο Νοσοκομείο* (Eginītiju slimnīca)
41. *Αρεταίειο Νοσοκομείο* (Areteio slimnīca)
42. *Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης* (Valsts publiskās administrācijas centrs)
43. *Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού* (Publisko materiālu pārvaldības organizācija)
44. *Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων* (Lauksaimnieku apdrošināšanas organizācija)
45. *Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων* (Skolu ēku organizācija)
46. *Γενικό Επιτελείο Στρατού* (Sauszemes spēku ģenerālštābs)
47. *Γενικό Επιτελείο Ναυτικού* (Jūras spēku ģenerālštābs)
48. *Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας* (Gaisa spēku ģenerālštābs)
49. *Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας* (Grieķijas Atomenerģijas komisija)
50. *Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων* (Tālākizglītības ģenerālsekretariāts)

51. *Γενική Γραμματεία Εμπορίου* (Tirdzniecības ģenerālsekretariāts)
52. *Ελληνικά Ταχυδρομεία* (Grieķijas pasts)
53. *Υπουργείο Εθνικής Άμυνας* (Valsts aizsardzības ministrija)

SPĀNIJA

1. *Presidencia de Gobierno*
2. *Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación*
3. *Ministerio de Justicia*
4. *Ministerio de Defensa*
5. *Ministerio de Economía y Hacienda*
6. *Ministerio del Interior*
7. *Ministerio de Fomento*
8. *Ministerio de Educación y Ciencia*

9. *Ministerio de Industria, Turismo y Comercio*
10. *Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales*
11. *Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación*
12. *Ministerio de la Presidencia*
13. *Ministerio de Administraciones Públicas*
14. *Ministerio de Cultura*
15. *Ministerio de Sanidad y Consumo*
16. *Ministerio de Medio Ambiente*
17. *Ministerio de Vivienda*

FRANCIJA

A Ministrijas

1. *Services du Premier ministre*

2. *Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports*
3. *Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales*
4. *Ministère chargé de la justice*
5. *Ministère chargé de la défense*
6. *Ministère chargé des affaires étrangères et européennes*
7. *Ministère chargé de l'éducation nationale*
8. *Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi*
9. *Secrétariat d'Etat aux transports*
10. *Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur*
11. *Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité*
12. *Ministère chargé de la culture et de la communication*

13. *Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique*
14. *Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche*
15. *Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche*
16. *Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables*
17. *Secrétariat d'Etat à la fonction publique*
18. *Ministère chargé du logement et de la ville*
19. *Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie*
20. *Secrétariat d'Etat à l'outre-mer*
21. *Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative*
22. *Secrétariat d'Etat aux anciens combattants*
23. *Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement*

24. *Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques*
 25. *Secrétariat d'Etat aux affaires européennes*
 26. *Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme*
 27. *Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme*
 28. *Secrétariat d'Etat à la politique de la ville*
 29. *Secrétariat d'Etat à la solidarité*
 30. *Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi*
 31. *Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services*
 32. *Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale*
 33. *Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire*
- B Valsts publiskā sektora iestādes
1. *Académie de France à Rome*

2. *Académie de marine*
3. *Académie des sciences d'outre-mer*
4. *Académie des technologies*
5. *Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)*
6. *Agences de l'eau*
7. *Agence de biomédecine*
8. *Agence pour l'enseignement du français à l'étranger*
9. *Agence française de sécurité sanitaire des aliments*
10. *Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail*
11. *Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations*
12. *Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)*
13. *Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)*

14. *Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances*
15. *Agence pour la garantie des droits des mineurs*
16. *Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer (ANIFOM)*
17. *Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)*
18. *Bibliothèque nationale de France*
19. *Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg*
20. *Caisse des Dépôts et Consignations*
21. *Caisse nationale des autoroutes (CNA)*
22. *Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)*
23. *Caisse de garantie du logement locatif social*
24. *Casa de Velasquez*
25. *Centre d'enseignement zootechnique*

26. *Centre d'études de l'emploi*
27. *Centre hospitalier national des Quinze-Vingts*
28. *Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)*
29. *Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale*
30. *Centre des Monuments Nationaux*
31. *Centre national d'art et de culture Georges Pompidou*
32. *Centre national des arts plastiques*
33. *Centre national de la cinématographie*
34. *Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés*
35. *Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)*
36. *Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale*

37. *Centre national du livre*
38. *Centre national de documentation pédagogique*
39. *Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)*
40. *Centre national professionnel de la propriété forestière*
41. *Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)*
42. *Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)*
43. *Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)*
44. *Collège de France*
45. *Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres*
46. *Conservatoire National des Arts et Métiers*
47. *Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris*
48. *Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon*

49. *Conservatoire national supérieur d'art dramatique*

50. *Ecole centrale de Lille*

51. *Ecole centrale de Lyon*

52. *École centrale des arts et manufactures*

53. *École française d'archéologie d'Athènes*

54. *École française d'Extrême-Orient*

55. *École française de Rome*

56. *École des hautes études en sciences sociales*

57. *Ecole du Louvre*

58. *École nationale d'administration*

59. *École nationale de l'aviation civile (ENAC)*

60. *École nationale des Chartes*

61. *École nationale d'équitation*
62. *Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg*
63. *Écoles nationales d'ingénieurs*
64. *Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes*
65. *Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles*
66. *École nationale de la magistrature*
67. *Écoles nationales de la marine marchande*
68. *École nationale de la santé publique (ENSP)*
69. *École nationale de ski et d'alpinisme*
70. *École nationale supérieure des arts décoratifs*
71. *École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix*

72. *Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre*
73. *Écoles nationales supérieures d'arts et métiers*
74. *École nationale supérieure des beaux-arts*
75. *École nationale supérieure de céramique industrielle*
76. *École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)*
77. *Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires*
78. *Écoles nationales vétérinaires*
79. *École nationale de voile*
80. *Écoles normales supérieures*
81. *École polytechnique*
82. *École de viticulture – Avize (Marne)*

83. *Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon*
84. *Établissement national des invalides de la marine (ENIM)*
85. *Établissement national de bienfaisance Koenigswarter*
86. *Fondation Carnegie*
87. *Fondation Singer-Polignac*
88. *Haras nationaux*
89. *Hôpital national de Saint-Maurice*
90. *Institut français d'archéologie orientale du Caire*
91. *Institut géographique national*
92. *Institut National des Appellations d'origine*
93. *Institut national des hautes études de sécurité*
94. *Institut de veille sanitaire*

95. *Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes*
96. *Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)*
97. *Institut National d'Horticulture*
98. *Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire*
99. *Institut national des jeunes aveugles – Paris*
100. *Institut national des jeunes sourds – Bordeaux*
101. *Institut national des jeunes sourds – Chambéry*
102. *Institut national des jeunes sourds – Metz*
103. *Institut national des jeunes sourds – Paris*
104. *Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)*
105. *Institut national de la propriété industrielle*

106. *Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)*
107. *Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)*
108. *Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)*
109. *Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)*
110. *Institut National des Sciences de l'Univers*
111. *Institut National des Sports et de l'Education Physique*
112. *Instituts nationaux polytechniques*
113. *Instituts nationaux des sciences appliquées*
114. *Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)*
115. *Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)*
116. *Institut de Recherche pour le Développement*

117. *Instituts régionaux d'administration*
118. *Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)*
119. *Institut supérieur de mécanique de Paris*
120. *Institut Universitaires de Formation des Maîtres*
121. *Musée de l'armée*
122. *Musée Gustave-Moreau*
123. *Musée du Louvre*
124. *Musée du Quai Branly*
125. *Musée national de la marine*
126. *Musée national J.-J.-Henner*
127. *Musée national de la Légion d'honneur*
128. *Musée de la Poste*

129. *Muséum National d'Histoire Naturelle*
130. *Musée Auguste-Rodin*
131. *Observatoire de Paris*
132. *Office français de protection des réfugiés et apatrides*
133. *Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)*
134. *Office national de la chasse et de la faune sauvage*
135. *Office National de l'eau et des milieux aquatiques*
136. *Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)*
137. *Office universitaire et culturel français pour l'Algérie*
138. *Palais de la découverte*
139. *Parcs nationaux*
140. *Universités*

C Neatkarīgas institūcijas, iestādes un jomas

1. *Présidence de la République*
2. *Assemblée Nationale*
3. *Sénat*
4. *Conseil constitutionnel*
5. *Conseil économique et social*
6. *Conseil supérieur de la magistrature*
7. *Agence française contre le dopage*
8. *Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles*
9. *Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires*
10. *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes*
11. *Autorité de sûreté nucléaire*

12. *Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel*
13. *Commission d'accès aux documents administratifs*
14. *Commission consultative du secret de la défense nationale*
15. *Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*
16. *Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*
17. *Commission nationale de déontologie de la sécurité*
18. *Commission nationale du débat public*
19. *Commission nationale de l'informatique et des libertés*
20. *Commission des participations et des transferts*
21. *Commission de régulation de l'énergie*
22. *Commission de la sécurité des consommateurs*

23. *Commission des sondages*
24. *Commission de la transparence financière de la vie politique*
25. *Conseil de la concurrence*
26. *Conseil supérieur de l'audiovisuel*
27. *Défenseur des enfants*
28. *Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité*
29. *Haute autorité de santé*

D Citas valsts publiskā sektora struktūras

1. *Union des groupements d'achats publics (UGAP)*
2. *Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)*
3. *Autorité indépendante des marchés financiers*
4. *Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)*

5. *Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)*
6. *Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)*

HORVĀTIJA

1. *Hrvatski sabor* (Horvātijas parlaments)
2. *Predsjednik Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas prezidents)
3. *Ured predsjednika Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas prezidenta kanceleja)
4. *Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti* (Horvātijas Republikas prezidenta kanceleja pēc pilnvaru termiņa beigām)
5. *Vlada Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas valdība)
6. *Uredi Vlade Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas valdības biroji)
7. *Ministarstvo gospodarstva* (Ekonomikas ministrija)
8. *Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije* (Reģionālās attīstības un ES fondu ministrija)

9. *Ministarstvo financija* (Finanšu ministrija)
10. *Ministarstvo obrane* (Aizsardzības ministrija)
11. *Ministarstvo vanjskih i europskih poslova* (Ārlietu un Eiropas lietu ministrija)
12. *Ministarstvo unutarnjih poslova* (Iekšlietu ministrija)
13. *Ministarstvo pravosuđa* (Tieslietu ministrija)
14. *Ministarstvo uprave* (Valsts pārvaldes ministrija)
15. *Ministarstvo poduzetništva i obrta* (Uzņēmējdarbības un amatniecības ministrija)
16. *Ministarstvo rada i mirovinskog sustava* (Nodarbinātības un pensiju sistēmas ministrija)
17. *Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture* (Jūrlietu, transporta un infrastruktūras ministrija)
18. *Ministarstvo poljoprivrede* (Lauksaimniecības ministrija)
19. *Ministarstvo turizma* (Tūrisma ministrija)

20. *Ministarstvo zaštite okoliša i prirode* (Vides un dabas aizsardzības ministrija)
21. *Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja* (Būvniecības un teritoriālās plānošanas ministrija)
22. *Ministarstvo branitelja* (Veterānu lietu ministrija)
23. *Ministarstvo socijalne politike i mladih* (Sociālās politikas un jaunatnes lietu ministrija)
24. *Ministarstvo zdravlja* (Veselības ministrija)
25. *Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta* (Zinātnes, izglītības un sporta ministrija)
26. *Ministarstvo kulture* (Kultūras ministrija)
27. *Državne upravne organizacije* (valsts pārvaldes organizācijas)
28. *Uredi državne uprave u županijama* (rajonu valsts pārvaldes organizācijas)
29. *Ustavni sud Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas Konstitucionālā tiesa)
30. *Vrhovni sud Republike Hrvatske* (Horvātijas Republikas Augstākā tiesa)

31. *Sudovi (tiesas)*
32. *Državno sudbeno vijeće (Valsts tieslietu padome)*
33. *Državna odvjetništva (Valsts prokuratūra)*
34. *Državnoodvjetničko vijeće (Valsts prokurora padome)*
35. *Pravobraniteljstva (Ombuds)*
36. *Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Publiskā iepirkuma procedūru uzraudzības valsts komisija)*
37. *Hrvatska narodna banka (Horvātijas Nacionālā banka)*
38. *Državne agencije i uredi (valsts aģentūras un biroji)*
39. *Državni ured za reviziju (Valsts kontrole)*

ITĀLIJA

1. *Presidenza del Consiglio dei Ministri* (Ministru padomes priekšsēdētājs)
2. *Ministero degli Affari Esteri* (Ārlietu ministrija)
3. *Ministero dell'Interno* (Iekšlietu ministrija)
4. *Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari - esclusi i giudici di pace* (Tieslietu ministrija un tiesnešu biroji (izņemot judiċi di pace))
5. *Ministero della Difesa* (Aizsardzības ministrija)
6. *Ministero dell'Economia e delle Finanze* (Ekonomikas un finanšu ministrija)
7. *Ministero dello Sviluppo Economico* (Ekonomiskās attīstības ministrija)
8. *Ministero del Commercio internazionale* (Starptautiskās tirdzniecības ministrija)
9. *Ministero delle Comunicazioni* (Komunikāciju ministrija)
10. *Ministero delle Politiche Agricole e Forestali* (Lauksaimniecības un mežu politikas ministrija)

11. *Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare* (Vides, zemes un jūras lietu ministrija)
12. *Ministero delle Infrastrutture* (Infrastruktūras ministrija)
13. *Ministero dei Trasporti* (Transporta ministrija)
14. *Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale* (Nodarbinātības, sociālā politikas un sociālā nodrošinājuma ministrija)
15. *Ministero della Solidarietà sociale* (Sociālās solidaritātes ministrija)
16. *Ministero della Salute* (Veselības ministrija)
17. *Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca* (Izglītības, universitāšu un pētniecības ministrija)
18. *Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche*
19. *CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)*²

² Darbojas kā centrālais iepirkuma veicējs visai Itālijas valsts pārvaldei.

KIPRA

1. *Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο* (prezidentūra un prezidenta pils)
2. *Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης* (Saskaņošanas koordinatora birojs)
3. *Υπουργικό Συμβούλιο* (Ministru kabinets)
4. *Βουλή των Αντιπροσώπων* (Pārstāvju palāta)
5. *Δικαστική Υπηρεσία* (Tieslietu dienests)
6. *Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας* (Republikas Prokuratūra)
7. *Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας* (Republikas Valsts kontrole)
8. *Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας* (Valsts dienesta komisija)
9. *Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας* (Izglītības dienesta komisija)
10. *Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως* (Pārvaldes komisāra (ombuda) birojs)

11. *Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού* (Konkurences aizsardzības komisija)
12. *Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου* (Iekšējās revīzijas dienests)
13. *Γραφείο Προγραμματισμού* (Plānošanas birojs)
14. *Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας* (Republikas Kase)
15. *Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα* (Persondatu aizsardzības komisāra birojs)
16. *Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων* (Valsts atbalsta kontroles komisāra birojs)
17. *Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών* (Konkursu izskatīšanas birojs)
18. *Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών* (Kooperatīvo sabiedrību uzraudzības un attīstības iestāde)
19. *Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων* (Bēgļu lietu izskatīšanas struktūra)
20. *Υπουργείο Άμυνας* (Aizsardzības ministrija)

21. *Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος* (Lauksaimniecības, dabas resursu un vides ministrija):

- a) *Τμήμα Γεωργίας* (Lauksaimniecības departaments)
- b) *Κτηνιατρικές Υπηρεσίες* (Veterinārie pakalpojumi)
- c) *Τμήμα Δασών* (Mežsaimniecības departaments)
- d) *Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων* (Ūdens resursu attīstības departaments)
- e) *Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης* (Ģeoloģiskās uzraudzības departaments)
- f) *Μετεωρολογική Υπηρεσία* (Meteoroloģijas dienests)
- g) *Τμήμα Αναδασμού* (Zemes konsolidācijas dienests)
- h) *Υπηρεσία Μεταλλείων* (Kalnrūpniecības dienests)
- i) *Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών* (Lauksaimniecības pētniecības institūts)
- j) *Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών* (Zvejas un jūrniecības izpētes departaments)

22. *Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως* (Tieslietu un sabiedriskās kārtības ministrija)
- a) *Αστυνομία* (Police)
 - b) *Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου* (Kıpras Ugunsdzēsības dienests)
 - c) *Τμήμα Φυλακών* (Ieslodzījuma vietu departaments)
23. *Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού* (Tirdzniecības, rūpniecības un tūrisma ministrija)
- a) *Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη* (Uzņēmumu reģistratora departaments)
24. *Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrija)
- a) *Τμήμα Εργασίας* (Darba departaments)
 - b) *Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων* (Sociālās apdrošināšanas departaments)
 - c) *Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας* (Sociālās labklājības dienesta departaments)

- d) *Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου* (Kipras produktivitātes centrs)
- e) *Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου* (Augstākais Kipras viesnīcu institūts)
- f) *Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο* (Augstākais tehniskais institūts)
- g) *Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας* (Darba inspekcijas departaments)
- h) *Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων* (Darba attiecību departaments)

25. *Υπουργείο Εσωτερικών* (Iekšlietu ministrija)

- a) *Επαρχιακές Διοικήσεις* (Rajonu administrācijas)
- b) *Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως* (Pilsētplānošanas un mājokļu departaments)
- c) *Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως* (Civilstāvokļa reģistrācijas un migrācijas lietu departaments)
- d) *Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας* (Zemes un uzmērīšanas departaments)
- e) *Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών* (Preses un informācijas birojs)

- f) *Πολιτική Άμυνα (Civilā aizsardzība)*
- g) *Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Pārvietoto personu aprūpes un rehabilitācijas dienests)*
- h) *Υπηρεσία Ασύλου (Patvēruma dienests)*

26. *Υπουργείο Εξωτερικών (Ārlietu ministrija)*

27. *Υπουργείο Οικονομικών (Finanšu ministrija):*

- a) *Τελωνεία (Muita un akcīze)*
- b) *Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Valsts ieņēmumu departaments)*
- c) *Στατιστική Υπηρεσία (Statistikas dienests)*
- d) *Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Valsts iepirkumu un piegāžu departaments)*
- e) *Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Valsts pārvaldes un personāla departaments)*

- f) *Κυβερνητικό Τυπογραφείο* (Valdības publikāciju birojs)
 - g) *Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής* (Informācijas tehnoloģiju pakalpojumu birojs)
28. *Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού* (Izglītības un kultūras ministrija)
29. *Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων* (Sakarun un būvniecības ministrija):
- a) *Τμήμα Δημοσίων Έργων* (Būvniecības departaments)
 - b) *Τμήμα Αρχαιοτήτων* (Senlietu departaments)
 - c) *Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας* (Civilās aviācijas departaments)
 - d) *Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας* (Tirdzniecības flotes departaments)
 - e) *Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών* (Pasta pakalpojumu departaments)
 - f) *Τμήμα Οδικών Μεταφορών* (Autotransporta departaments)
 - g) *Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών* (Elektroenerģētikas un mehānikas pakalpojumu departaments)
 - h) *Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών* (Elektronisko komunikāciju departaments)

30. *Υπουργείο Υγείας (Veselības ministrija):*

- a) *Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmācijas dienesti)*
- b) *Γενικό Χημείο (Galvenā laboratorija)*
- c) *Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medicīnas un sabiedrības veselības dienests)*
- d) *Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Zobārstniecības dienesti)*
- e) *Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Garīgās veselības dienesti)*

LATVIJA

A *Ministrijas, īpašo uzdevumu ministriju sekretariāti un to padotībā esošās iestādes*

- 1. *Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes*
- 2. *Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes*

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
14. Īpašo uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes

B Citas valsts iestādes

1. Augstākā tiesa
2. Centrālā vēlēšanu komisija
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija
4. Latvijas Banka

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes
7. Satversmes tiesa
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes
9. Valsts kontrole
10. Valsts prezidenta kanceleja
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā
 - a) Tiesībsarga birojs
 - b) Nacionālā radio un televīzijas padome

LIETUVA

1. *Prezidentūros kancelarija* (Prezidenta kanceleja)
2. *Seimo kancelarija* (Seima birojs) un *Seimui atskaitingos institucijas* (iestādes, kas ir Parlamenta padotībā):
 - a) *Lietuvos mokslo taryba* (Zinātnes padome)
 - b) *Seimo kontrolieru įstaiga* (Seima Ombuda birojs)
 - c) *Valstybės kontrolė* (Valsts kontrole)
 - d) *Specialiuju tyrimu tarnyba* (Īpašās izmeklēšanas dienests)
 - e) *Valstybės saugumo departamentas* (Valsts drošības departaments)
 - f) *Konkurencijos taryba* (Konkurences padome)
 - g) *Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras* (Lietuvas Genocīda un pretošanās pētījumu centrs)
 - h) *Vertybinių popierių komisija* (Vērtspapīru komisija)

- i) *Ryšiu reguliavimo tarnyba* (Komunikacijų pārraudzības pārvalde)
- j) *Nacionalinė sveikatos taryba* (Valsts Veselības padome)
- k) *Etninės kultūros globos taryba* (Etniskās kultūras aizsardzības padome)
- l) *Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba* (Vienlīdzīgu iespēju ombuda birojs)
- m) *Valstybinė kultūros paveldo komisija* (Valsts kultūras mantojuma komisija)
- n) *Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga* (Bērnu tiesību ombuda birojs)
- o) *Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija* (Valsts energoresursu cenu kontroles komisija)
- p) *Valstybinė lietuvių kalbos komisija* (Lietuviešu valodas valsts komisija)
- q) *Vyriausioji rinkimų komisija* (Centrālā vēlēšanu komisija)
- r) *Vyriausioji tarnybinės etikos komisija* (Amatpersonu ētikas centrālā komisija)
- s) *Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba* (Žurnālistu ētikas inspektora padome)

3. *Vyriausybės kanceliarija (Valdības birojs) un Viriausybei atskaitingos institucijos (valdības pakļautībā esošās iestādes):*
- a) *Ginklų fondas (Ieroču fonds)*
 - b) *Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Informācijas sabiedrības attīstības komiteja)*
 - c) *Kūno kultūros ir sporto departamentas (Fiziskās kultūras un sporta departaments)*
 - d) *Lietuvos archyvų departamentas (Lietuvas Arhīvu departaments)*
 - e) *Mokestinių ginčų komisija (Nodokļu strīdu komisija)*
 - f) *Statistikos departamentas (Statistikas departaments)*
 - g) *Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Nacionālo minoritāšu un ārvalstīs dzīvojošo lietuviešu departaments)*
 - h) *Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Valsts Tabakas un alkohola kontroles dienests)*
 - i) *Viešųjų pirkimų tarnyba (Valsts iepirkumu birojs)*
 - j) *Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Valsts Kodolenerģētikas drošības inspekcija)*
 - k) *Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Valsts Datu aizsardzības inspekcija)*

- l) *Valstybinė lošimų priežiūros komisija* (Valsts Azartspēļu uzraudzības komisija)
- m) *Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba* (Valsts Pārtikas un veterinārais dienests)
- n) *Vyriausioji administracinių ginčų komisija* (Administratīvo strīdu galvenā komisija)
- o) *Draudimo priežiūros komisija* (Apdrošināšanas uzraudzības komisija)
- p) *Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas* (Lietuvas Valsts zinātnes un mācību fonds)
- q) *Konstitucinis Teismas* (Konstitucionālā tiesa)
- r) *Lietuvos bankas* (Lietuvas Banka)

4. *Istaigos prie Aplinkos ministerijos* (Vides ministrijas padotībā esošās iestādes):

- a) *Generalinė miškų urėdija* (Valsts mežu ģenerāldirektorāts)
- b) *Lietuvos geologijos tarnyba* (Lietuvas Ģeoloģiskās izpētes dienests)
- c) *Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba* (Lietuvas Hidrometereoģijas dienests)
- d) *Lietuvos standartizacijos departamentas* (Lietuvas Standartu departaments)

- e) *Nacionalinis akreditacijos biuras* (Lietuvos Valsts akreditācijas birojs)
 - f) *Valstybinė metrologijos tarnyba* (Valsts metroloģijas dienests)
 - g) *Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba* (Valsts aizsargājamo teritoriju dienests)
 - h) *Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija* (Valsts teritoriālās plānošanas un būvniecības inspekcija)
5. *Finansų ministerija* (Finanšu ministrija) un *Istaigos prie Finansų ministerijos* (Finanšu ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Muitinės departamentas* (Muitas departaments)
 - b) *Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba* (Valsts dokumentu tehnoloģiskās drošības dienests)
 - c) *Valstybinė mokesčių inspekcija* (Valsts nodokļu inspekcija)
 - d) *Finansų ministerijos mokymo centras* (Finanšu ministrijas mācību centrs)

6. *Krašto apsaugos ministerija* (Valsts aizsardzības ministrija) un *Istaigos prie Krašto apsaugos ministerijos* (Valsts aizsardzības ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas* (Otrreizējās izmeklēšanas departaments)
 - b) *Centralizuota finansų ir turto tarnyba* (Centralizētais finanšu un īpašuma dienests)
 - c) *Karo prievolės administravimo tarnyba* (Iesaukšanas pārvalde)
 - d) *Krašto apsaugos archyvas* (Valsts aizsardzības arhīvu dienests)
 - e) *Krizių valdymo centras* (Krīžu vadības centrs)
 - f) *Mobilizacijos departamentas* (Mobilizācijas departaments)
 - g) *Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba* (Komunikāciju un informācijas sistēmu dienests)
 - h) *Infrastruktūros plėtros departamentas* (Infrastruktūras attīstības departaments)
 - i) *Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras* (Civilās pretošanās centrs)
 - j) *Lietuvos kariuomenė* (Lietuvas Bruņotie spēki)

k) *Krašto apsaugos sistemas kariniai vienetai ir tarnybos* (Valsts aizsardzības sistēmas militārās vienības un dienesti)

7. *Kultūros ministerija* (Kultūras ministrija) un *Istaigos prie Kultūros ministerijos* (Kultūras ministrijas padotībā esošās iestādes):

a) *Kultūros paveldo departamentas* (Kultūras mantojuma departaments)

b) *Valstybinė kalbos inspekcija* (Valsts valodas inspekcija)

8. *Socialinės apsaugos ir darbo ministerija* (Sociālā nodrošinājuma un nodarbinātības lietu ministrija) un *Istaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos* (Sociālā nodrošinājuma un nodarbinātības lietu ministrijas pakļautībā esošās iestādes):

a) *Garantinio fondo administracija* (Garantiju fonda administrācija)

b) *Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba* (Valsts bērnu tiesību aizsardzības un adopcijas dienests)

c) *Lietuvos darbo birža* (Lietuvas darba birža)

d) *Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba* (Lietuvas Darba tirgus apmācības dienests)

- e) *Trišalės tarybos sekretoriatas* (Trīspusējās padomes sekretariāts)
 - f) *Socialinių paslaugų priežiūros departamentas* (Sociālo pakalpojumu uzraudzības departaments)
 - g) *Darbo inspekcija* (Darba inspekcija)
 - h) *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda valde)
 - i) *Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba* (Invaliditātes un darbspējas noteikšanas dienests)
 - j) *Ginčų komisija* (Strīdu atrisināšanas komisija)
 - k) *Techninės pagalbos neįgaliesiems centras* (Invaliditātes tehnisko palīgīdzekļu centrs)
 - l) *Neįgaliųjų reikalų departamentas* (Invalīdu lietu departaments)
9. *Susisiekimo ministerija* (Transporta un sakaru ministrija) un *Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos* (Transporta un sakaru ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Lietuvos automobilių kelių direkcija* (Lietuvas Autoceļu direkcija)

- b) *Valstybinė geležinkelio inspekcija* (Valsts dzelzceļu inspekcija)
 - c) *Valstybinė kelių transporto inspekcija* (Valsts ceļu transporta inspekcija)
 - d) *Pasienio kontrolės punktų direkcija* (Robežkontroles punktu direktorāts)
10. *Sveikatos apsaugos ministrija* (Veselības ministrija) un *Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos* (Veselības ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba* (Valsts veselības aprūpes akreditācijas aģentūra)
 - b) *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts slimokase)
 - c) *Valstybinė medicininio audito inspekcija* (Valsts medicīnas revīziju inspekcija)
 - d) *Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba* (Valsts zāļu kontroles aģentūra)
 - e) *Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba* (Lietuvos Tiesu psichiatrijas un narkologijos dienests)
 - f) *Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba* (Valsts sabiedrības veselības dienests)

- g) *Farmacijos departamentas* (Farmācijas departaments)
 - h) *Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras* (Veselības ministrijas Veselības ārkārtas situāciju centrs)
 - i) *Lietuvos bioetikos komitetas* (Lietuvas Bioētikas komiteja)
 - j) *Radiacinės saugos centras* (Radiācijas drošības centrs)
11. *Švietimo ir mokslo ministerija* (Izglītības un zinātnes ministrija) un *Istaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos* (Izglītības un zinātnes ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Nacionalinis egzaminų centras* (Valsts eksaminācijas centrs)
 - b) *Studijų kokybės vertinimo centras* (Augstākās izglītības kvalitātes novērtēšanas centrs)
12. *Teisingumo ministerija* (Tieslietu ministrija) un *Istaigos prie Teisingumo ministerijos* (Tieslietu ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Kalėjimų departamentas* (Ieslodzījuma vietu departaments)
 - b) *Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba* (Valsts patērētāju tiesību aizsardzības padome)

- c) *Europos teisės departamentas* (Eiropas tiesību departaments)
13. *Ūkio ministerija* (Ekonomikas ministrija) un *Istaigos prie Ūkio ministerijos* (Ekonomikas ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Imonių bankroto valdymo departamentas* (Uzņēmumu bankrota pārvaldības departaments)
 - b) *Valstybinė energetikos inspekcija* (Valsts enerģētikas inspekcija)
 - c) *Valstybinė ne maisto produktų inspekcija* (Valsts nepārtikas produktu inspekcija)
 - d) *Valstybinis turizmo departamentas* (Valsts tūrisma departaments)
14. *Užsienio reikalų ministerija* (Ārlietu ministrija) un *Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų* (Diplomātiskās misijas un konsulāti ārvalstīs, kā arī pārstāvniecības starptautiskās organizācijās)
15. *Vidaus reikalų ministerija* (Iekšlietu ministrija) un *Istaigos prie Vidaus reikalų ministerijos* (Iekšlietu ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Asmens dokumentų išrašymo centras* (Identitātes dokumentu personalizācijas centrs)

- b) *Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba* (Finanšu noziegumu izmeklēšanas dienests)
- c) *Gyventojų registro tarnyba* (Iedzīvotāju reģistrs)
- d) *Policijos departamentas* (Policijas pārvalde)
- e) *Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas* (Ugunsdzēsības un glābšanas dienests)
- f) *Turto valdymo ir ūkio departamentas* (Nekustamā īpašuma pārvaldības un ekonomikas departaments)
- g) *Vadovybės apsaugos departamentas* (VIP aizsardzības departaments)
- h) *Valstybės sienos apsaugos tarnyba* (Valsts robežsardzes departaments)
- i) *Valstybės tarnybos departamentas* (Civildienesta departaments)
- j) *Informatikos ir ryšių departamentas* (IT un komunikāciju departaments)
- k) *Migracijos departamentas* (Migrācijas departaments)
- l) *Sveikatos priežiūros tarnyba* (Veselības aprūpes departaments)

- m) *Bendrasis pagalbos centras* (Ārkārtas reaģēšanas centrs)
16. *Žemēs ūkio ministerija* (Lauksaimniecības ministrija) un *Istaigos prie Žemēs ūkio ministerijos* (Lauksaimniecības ministrijas padotībā esošās iestādes):
- a) *Nacionalinė mokėjimo agentūra* (Nacionālā maksājumu aģentūra)
- b) *Nacionalinė žemės tarnyba* (Nacionālais zemes dienests)
- c) *Valstybinė augalų apsaugos tarnyba* (Valsts augu aizsardzības dienests)
- d) *Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba* (Valsts dzīvnieku audzēšanas uzraudzības dienests)
- e) *Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba* (Valsts sēklu un graudu dienests)
- f) *Žuvininkystės departamentas* (Zivsaimniecības departaments)
17. *Teismai* (tiesas):
- a) *Lietuvos Aukščiausiasis Teismas* (Lietuvas Augstākā tiesa)
- b) *Lietuvos apeliacinis teismas* (Lietuvas Apelācijas tiesa)

- c) *Lietuvos vyriausioji administracinis teismas* (Lietuvos Augstākā administratīvā tiesa)
 - d) *Apygardų teismai* (rajonu tiesas)
 - e) *Apygardų administraciniai teismai* (rajonu administratīvās tiesas)
 - f) *Apylinkių teismai* (apriņķu tiesas)
 - g) *Nacionalinė teismų administracija* (Valsts tiesu administrācija)
 - h) *Generalinė prokuratūra* (Ģenerālprokuratūra)
18. *Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos)* (citas centrālā līmeņa publiskās pārvaldes struktūras (institūcijas, iestādes, aģentūras):
- a) *Muitinės kriminalinė tarnyba* (Muitas kriminālnoziedzumu dienests)
 - b) *Muitinės informacinių sistemų centras* (Muitas informācijas sistēmu centrs)
 - c) *Muitinės laboratorija* (Muitas laboratorija)
 - d) *Muitinės mokymo centras* (Muitas mācību centrs)

LUKSEMBURGA

1. *Ministère d'État*
2. *Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration*
3. *Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)*
4. *Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural*
5. *Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture*
6. *Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement*
7. *Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche*
8. *Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur*
9. *Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle*
10. *Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique*

11. *Ministère de l'Égalité des chances*
12. *Ministère de l'Environnement*
13. *Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement*
14. *Ministère de la Famille et de l'Intégration*
15. *Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite*
16. *Ministère des Finances*
17. *Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative*
18. *Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État*
19. *Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire*
20. *Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police*

21. *Ministère de la Justice*
22. *Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires*
23. *Ministère de la Santé*
24. *Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique*
25. *Ministère de la Sécurité sociale*
26. *Ministère des Transports*
27. *Ministère du Travail et de l'Emploi*
28. *Ministère des Travaux publics*
29. *Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées*

UNGĀRIJA

1. *Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Valsts resursu ministrija)*
2. *Vidékfejlesztési Minisztérium (Lauku attīstības ministrija)*

3. *Nemzeti Fejlesztési Minisztérium* (Valsts attīstības ministrija)
4. *Honvédelmi Minisztérium* (Aizsardzības ministrija)
5. *Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium* (Valsts pārvaldes un tieslietu ministrija)
6. *Nemzetgazdasági Minisztérium* (Valsts ekonomikas ministrija)
7. *Külügyminisztérium* (Ārlietu ministrija)
8. *Miniszterelnöki Hivatal* (Premjerministra birojs)
9. *Belügyminisztérium* (Iekšlietu ministrija)
10. *Központi Szolgáltatási Főigazgatóság* (Centrālo dienestu direktorāts)

MALTA

1. *Uffiċċju tal-Prim Ministru* (Premjerministra birojs)
2. *Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali* (Ģimenes un sociālās solidaritātes lietu ministrija)
3. *Ministeru għall-Edukazzjoni, iż-Žgħażaġh u l-Impjiegi* (Izglītības, jaunatnes un nodarbinātības ministrija)

4. *Ministeru tal-Finanzi* (Finanšu ministrija)
5. *Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura* (Resursu un infrastruktūras ministrija)
6. *Ministeru għat-Turiżmu u l-Kultura* (Tūrisma un kultūras ministrija)
7. *Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern* (Tieslietu un iekšlietu ministrija)
8. *Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent* (Lauku lietu un vides ministrija)
9. *Ministeru għal Għawdex* (Gozo ministrija)
10. *Ministeru tas-Sahħa, l-Anzjani u l-Kura fil-Kommunità* (Veselības aprūpes, vecāku cilvēku un sociālās aprūpes ministrija)
11. *Ministeru tal-Affarijiet Barranin* (Ārlietu ministrija)
12. *Ministeru għall-Investimenti, l-Industrija u t-Teknoloģija tal-Infommazzjoni* (Investīciju, rūpniecības un informācijas tehnoloģiju ministrija)
13. *Ministeru għall-Kompetitivitā u l-Komunikazzjoni* (Konkurences un sakaru ministrija)

14. *Ministeru għall-Iżvilupp Urban u t-Toroq* (Pilsētu attīstības un ceļu ministrija)
15. *L-Uffiċċju tal-President* (Prezidenta birojs)
16. *Uffiċċju tal-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati* (Pārstāvju palātas sekretāra birojs)

NĪDERLANDE

1. *Ministerie van Algemene Zaken* (Vispārējo lietu ministrija):
 - a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
 - b) *Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid* (Konsultatīvā padome valdības politikas jautājumos)
 - c) *Rijksvoorlichtingsdienst* (Valdības informācijas dienests)
2. *Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties* (Iekšlietu ministrija):
 - a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
 - b) *Centrale Archiefsselectiedienst (CAS)* (Centrālais arhīva datu atlasē dienests)

- c) *Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD)* (Vispārējais izlūkošanas un drošības dienests)
- d) *Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR)* (Personas datu un ceļošanas dokumentu aģentūra)
- e) *Agentschap Korps Landelijke Politiediensten* (Valsts policijas dienestu aģentūra)

3. *Ministerie van Buitenlandse Zaken* (Ārlietu ministrija):

- a) *Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC)* (Reģionālās politikas un konsulāro lietu ģenerāldirektorāts)
- b) *Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ)* (Politisko lietu ģenerāldirektorāts)
- c) *Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)* (Starptautiskās sadarbības ģenerāldirektorāts)
- d) *Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)* (Eiropas līmeņa sadarbības ģenerāldirektorāts)
- e) *Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI)* (Jaunattīstības valstīs ražotu preču importa veicināšanas centrs)

f) *Centrale diensten ressorterend onder de Secretaris-Generaal / Plaatsvervangend Secretaris-Generaal* (atbalsta dienesti, kas pakļauti ģenerālsekretāram un ģenerālsekretāra vietniekam)

g) *Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk)* (dažādas ārvalstu pārstāvniecības)

4. *Ministerie van Defensie* (Aizsardzības ministrija)

a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)

b) *Commando Diensten Centra (CDC)* (Atbalsta pavēlniecība)

c) *Defensie Telematica Organisatie (DTO)* (Aizsardzības telemātikas organizācija)

d) *Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst* (Aizsardzības nozares nekustamā īpašuma dienests, centrālais direktorāts)

e) *De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst* (Aizsardzības nozares nekustamā īpašuma dienests, reģionālie direktorāti)

f) *Defensie Materieel Organisatie (DMO)* (Aizsardzības materiālu organizācija)

- g) *Landelijk Bevoorradingbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie* (Aizsardzības materiālu organizācijas Nacionālā piegādes aģentūra)
- h) *Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie* (Aizsardzības materiālu organizācijas Loģistikas centrs)
- i) *Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie* (Aizsardzības materiālu organizācijas Apkopes vienība)
- j) *Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)* (Aizsardzības naftas vadu organizācija)

5. *Ministerie van Economische Zaken* (Ekonomikas lietu ministrija):

- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
- b) *Centraal Planbureau (CPB)* (Ekonomikas politikas analīzes birojs)
- c) *Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE)* (Rūpnieciskā īpašuma birojs)
- d) *SenterNovem* (*SenterNovem* – ilgtspējīgu inovāciju aģentūra)
- e) *Staatstoezicht op de Mijnen (SodM)* (Raktuvju valsts uzraudzības iestāde)

- f) *Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa)* (Nīderlandes Konkurences pārvalde)
- g) *Economische Voorlichtingsdienst (EVD)* (Ārējās tirdzniecības dienests)
- h) *Agentschap Telecom* (Telesakaru aģentūra)
- i) *Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo)* (Profesionāls un inovatīvs iepirkums, iepirkuma veicēju tīkls)
- j) *Regiebureau Inkoop Rijksoverheid* (Centrālās valdības iepirkuma koordinācijas birojs)
- k) *Octrooicentrum Nederland* (Nīderlandes Patentu birojs)
- l) *Consumentenautoriteit* (Patērētāju lietu birojs)

6. *Ministerie van Financiën* (Finanšu ministrija):

- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
- b) *Belastingdienst Automatiseringscentrum* (Nodokļu un muitas datoru un lietojumprogrammu centrs)

- c) *Belastingdienst* (Nodokļu un muitas pārvalde)
- d) *de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen* (dažādas Nodokļu un muitas pārvaldes nodaļas visā Nīderlandē)
- e) *Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst incl. Economische Controle dienst (ECD)* (Fiskālās informācijas un izmeklēšanas dienests, tostarp Ekonomikas izmeklēšanas dienests)
- f) *Belastingdienst Opleidingen* (Nodokļu un muitas pārvaldes mācību centrs)
- g) *Dienst der Domeinen* (Valsts īpašumu dienests)

7. *Ministerie van Justitie* (Tieslietu ministrija):

- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
- b) *Dienst Justitiële Inrichtingen* (Labošanas iestāžu aģentūra)
- c) *Raad voor de Kinderbescherming* (Bērnu aprūpes un aizsardzības aģentūra)
- d) *Centraal Justitie Incasso Bureau* (Centrālā sodanaudu iekasēšanas aģentūra)

- e) *Openbaar Ministerie* (Valsts prokuratūra)
 - f) *Immigratie en Naturalisatiedienst* (Imigrācijas un naturalizācijas dienests)
 - g) *Nederlands Forensisch Instituut* (Nīderlandes Tiesu medicīnas institūts)
 - h) *Dienst Terugkeer & Vertrek* (Repatriācijas un izbraukšanas aģentūra)
8. *Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit* (Lauksaimniecības, dabas un pārtikas kvalitātes ministrija):
- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
 - b) *Dienst Regelingen (DR)* (Noteikumu īstenošanas valsts dienests (aģentūra))
 - c) *Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)* (Augu aizsardzības dienests (aģentūra))
 - d) *Algemene Inspectiedienst (AID)* (Vispārīgā inspekcija)
 - e) *Dienst Landelijk Gebied (DLG)* (Pastāvīgas lauku apvidu attīstības valsts dienests)
 - f) *Voedsel en Waren Autoriteit (VWA)* (Pārtikas un patēriņa preču drošuma iestāde)

9. *Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap* (Izglītības, kultūras un zinātnes ministrija):
- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
 - b) *Inspectie van het Onderwijs* (Izglītības inspekcija)
 - c) *Erfgoedinspectie* (Vēstures un kultūras mantojuma inspekcija)
 - d) *Centrale Financiën Instellingen* (Iestāžu centralizētā finansējuma aģentūra)
 - e) *Nationaal Archief* (Valsts arhīvi)
 - f) *Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid* (Zinātnes un tehnoloģiju politikas konsultatīvā padome)
 - g) *Onderwijsraad* (Izglītības padome)
 - h) *Raad voor Cultuur* (Kultūras padome)

10. *Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid* (Sociālo lietu un nodarbinātības ministrija):

- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
- b) *Inspectie Werk en Inkomen* (Darba un ieņēmumu inspekcija)
- c) *Agentschap SZW* (SZW aģentūra)

11. *Ministerie van Verkeer en Waterstaat* (Satiksmes, valsts pasūtījuma un ūdenssaimniecības ministrija):

- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
- b) *Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart* (Transporta un civilās aviācijas ģenerāldirektorāts)
- c) *Directoraat-generaal Personenvervoer* (Pasažieru pārvadājumu ģenerāldirektorāts)
- d) *Directoraat-generaal Water* (Ūdenssaimniecības lietu ģenerāldirektorāts)
- e) *Centrale diensten* (centrālie dienesti)

- f) *Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat* (kopīgu pakalpojumu organizācija Transports un ūdenssaimniecība) (jauna organizācija)
- g) *Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI* (Nīderlandes Karaliskais meteoroloģijas institūts)
- h) *Rijkswaterstaat, Bestuur* (Valsts būvdarbi un ūdenssaimniecība, padome)
- i) *De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat* (katrs atsevišķais Būvdarbu un ūdens resursu apsaimniekošanas ģenerāldirektorāta reģionālais dienests)
- j) *De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat* (katrs atsevišķais Būvdarbu un ūdens resursu apsaimniekošanas ģenerāldirektorāta specializētais dienests)
- k) *Adviesdienst Geo-Informatie en ICT* (Ģeoinformācijas un IKT konsultatīvā padome)
- l) *Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV)* (Satiksmes un transporta konsultatīvā padome)
- m) *Bouwdienst* (Būvniecības dienests)
- n) *Corporate Dienst* (Korporatīvais dienests)
- o) *Data ICT Dienst* (Datu un IT dienests)

- p) *Dienst Verkeer en Scheepvaart* (Satiksmes un kuģu transporta dienests)
- q) *Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW)* (Ceļu un ūdensierīcības dienests)
- r) *Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ)* (Valsts piekrastes un jūras apsaimniekošanas institūts)
- s) *Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA)* (Valsts saldūdens apsaimniekošanas un ūdens attīrīšanas institūts)
- t) *Waterdienst* (Ūdens dienests)
- u) *Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie* (Transporta un ūdenssaimniecības inspekcija, galvenais direktorāts)
- v) *Havenstaatcontrole* (Ostu valsts kontrole)
- w) *Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO)* (Komunikāciju un pētniecības uzraudzības attīstības direktorāts)
- x) *Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht* (Vadības vienība "Gaiss")

- y) *Toezichthouder Beheer Eenheid Water* (Vadības vienība “Ūdens”)
 - z) *Toezichthouder Beheer Eenheid Land* (Vadības vienība “Zeme”)
12. *Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer* (Mājokļu, telpiskās plānošanas un vides ministrija):
- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)
 - b) *Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie* (Mājokļu, kopienu un integrācijas ģenerāldirektorāts)
 - c) *Directoraat-generaal Ruimte* (Telpiskās plānošanas politikas ģenerāldirektorāts)
 - d) *Directoraat-general Milieubeheer* (Vides aizsardzības ģenerāldirektorāts)
 - e) *Rijksgebouwendienst* (Valdības ēku aģentūra)
 - f) *VROM Inspectie* (Inspektorāts)
13. *Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport* (Veselības aizsardzības, labklājības un sporta ministrija):
- a) *Bestuursdepartement* (centrālās politikas un personāla departamenti)

- b) *Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken* (Veselības aizsardzības un veterinārās veselības aizsardzības inspekcija)
 - c) *Inspectie Gezondheidszorg* (Veselības aprūpes inspekcija)
 - d) *Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming* (Jaunatnes atbalsta un jaunatnes aizsardzības inspekcija)
 - e) *Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM)* (Valsts veselības aizsardzības un vides institūts)
 - f) *Sociaal en Cultureel Planbureau* (Sociālo un kultūras lietu plānošanas birojs)
 - g) *Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen* (Zāļu novērtēšanas padomes aģentūra)
14. *Tweede Kamer der Staten-Generaal* (Parlamenta Otrā palāta)
15. *Eerste Kamer der Staten-Generaal* (Parlamenta Pirmā palāta)
16. *Raad van State* (Valsts padome)
17. *Algemene Rekenkamer* (Revīzijas palāta)

18. *Nationale Ombudsman* (Valsts ombuds)
19. *Kanselarij der Nederlandse Orden* (Nīderlandes Ordeņa kanceleja)
20. *Kabinet der Koningin* (Karalienes birojs)
21. *Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken* (Tiesiskās pārvaldības un tiesu konsultatīvā padome)

AUSTRIJA

1. *Bundeskanzleramt* (Federālā kanceleja)
2. *Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten* (Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija)
3. *Bundesministerium für Finanzen* (Federālā Finanšu ministrija)
4. *Bundesministerium für Gesundheit* (Federālā Veselības ministrija)
5. *Bundesministerium für Inneres* (Federālā Iekšlietu ministrija)
6. *Bundesministerium für Justiz* (Federālā Tieslietu ministrija)

7. *Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport* (Federālā Aizsardzības un sporta ministrija)
8. *Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft* (Federālā Lauksaimniecības un mežsaimniecības, vides un ūdensresursu apsaimniekošanas ministrija)
9. *Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz* (Federālā Nodarbinātības, sociālo lietu un patērētāju aizsardzības ministrija)
10. *Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur* (Federālā Izglītības, mākslas un kultūras ministrija)
11. *Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie* (Federālā transporta, inovāciju un tehnoloģiju ministrija)
12. *Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend* (Federālā Ekonomikas, ģimenes un jaunatnes lietu ministrija)
13. *Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung* (Federālā Zinātnes un pētniecības ministrija)
14. *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen* (Federālais Kalibrēšanas un mērījumu birojs)

15. *Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H* (Austrijas Pētniecības un testēšanas centrs Arsenal, SIA)
16. *Bundesanstalt für Verkehr* (Federālais Satiksmes institūts)
17. *Bundesbeschaffung G.m.b.H* (Federālais Iepirkumu birojs, SIA)
18. *Bundesrechenzentrum G.m.b.H* (Federālais Datu apstrādes centrs, SIA)
19. Visas citas centrālā līmeņa publiskā sektora iestādes, tostarp to reģionālās un vietējās apakšnodaļas, ar noteikumu, ka tās nenodarbojas ar rūpniecisku vai komerciālu darbību

POLIJA

1. *Kancelaria Prezydenta RP* (Polijas Republikas Prezidenta kanceleja)
2. *Kancelaria Sejmu RP* (Polijas Republikas Sejma kanceleja)
3. *Kancelaria Senatu RP* (Polijas Republikas Senāta kanceleja)
4. *Kancelaria Prezesa Rady Ministrów* (Premjerministra kanceleja)
5. *Sąd Najwyższy* (Augstākā tiesa)

6. *Naczelny Sąd Administracyjny* (Augstākā administratīvā tiesa)
7. *Trybunał Konstytucyjny* (Konstitucionālā tiesa)
8. *Najwyższa Izba Kontroli* (Augstākā revīzijas palāta)
9. *Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich* (Cilvēktiesību komisāra birojs)
10. *Biuro Rzecznika Praw Dziecka* (Bērnu tiesību ombuda birojs)
11. *Biuro Ochrony Rządu* (Valdības aizsardzības birojs)
12. *Biuro Bezpieczeństwa Narodowego* (Valsts drošības birojs)
13. *Centralne Biuro Antykorupcyjne* (Centrālais pretkorupcijas birojs)
14. *Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej* (Darba un sociālo lietu ministrija)
15. *Ministerstwo Finansów* (Finanšu ministrija)
16. *Ministerstwo Gospodarki* (Ekonomikas ministrija)
17. *Ministerstwo Rozwoju Regionalnego* (Reģionālās attīstības ministrija)

18. *Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego* (Kultūras un nacionālā mantojuma ministrija)
19. *Ministerstwo Edukacji Narodowej* (Izglītības ministrija)
20. *Ministerstwo Obrony Narodowej* (Nacionālās aizsardzības ministrija)
21. *Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi* (Lauksaimniecības un lauku attīstības ministrija)
22. *Ministerstwo Skarbu Państwa* (Valsts kases ministrija)
23. *Ministerstwo Sprawiedliwości* (Tieslietu ministrija)
24. *Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej* (Transporta, būvniecības un jūrlietu ekonomikas ministrija)
25. *Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego* (Zinātnes un augstākās izglītības ministrija)
26. *Ministerstwo Środowiska* (Vides ministrija)
27. *Ministerstwo Spraw Wewnętrznych* (Iekšlietu ministrija)
28. *Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji* (Pārvaldības un digitalizācijas ministrija)

29. *Ministerstwo Spraw Zagranicznych* (Ārlietu ministrija)
30. *Ministerstwo Zdrowia* (Veselības ministrija)
31. *Ministerstwo Sportu i Turystyki* (Sporta un tūrisma ministrija)
32. *Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej* (Polijas Republikas Patentu birojs)
33. *Urząd Regulacji Energetyki* (Enerģētikas regulators)
34. *Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych* (Kara veterānu un represiju upuru lietu birojs)
35. *Urząd Transportu Kolejowego* (Dzelzceļa transporta birojs)
36. *Urząd Dozoru Technicznego* (Tehniskās apskates birojs)
37. *Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych* (Zāļu, medicīnas ierīču un biocīdu reģistrācijas birojs)
38. *Urząd do Spraw Cudzoziemców* (Ārvalstnieku lietu birojs)
39. *Urząd Zamówień Publicznych* (Publiskā iepirkuma birojs)

40. *Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów* (Konkurences un patērētāju tiesību aizsardzības birojs)
41. *Urząd Lotnictwa Cywilnego* (Civilās aviācijas birojs)
42. *Urząd Komunikacji Elektronicznej* (Elektronisko komunikāciju birojs)
43. *Wyższy Urząd Górniczy* (Valsts kalnrūpniecības pārvalde)
44. *Główny Urząd Miar* (Galvenais metroloģijas birojs)
45. *Główny Urząd Geodezji i Kartografii* (Galvenais ģeodēzijas un kartogrāfijas birojs)
46. *Główny Urząd Nadzoru Budowlanego* (Būvniecības kontroles lietu birojs)
47. *Główny Urząd Statystyczny* (Centrālais statistikas birojs)
48. *Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji* (Nacionālā radio un televīzijas padome)
49. *Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych* (Persondatu aizsardzības ģenerālinpektors)
50. *Państwowa Komisja Wyborcza* (Valsts vēlēšanu komisija)

51. *Państwowa Inspekcja Pracy* (Valsts darba inspekcija)
52. *Rządowe Centrum Legislacji* (Valdības Likumdošanas izstrādes centrs)
53. *Narodowy Fundusz Zdrowia* (Nacionālais veselības fonds)
54. *Polska Akademia Nauk* (Polijas Zinātņu akadēmija)
55. *Polskie Centrum Akredytacji* (Polijas Akreditācijas centrs)
56. *Polskie Centrum Badań i Certyfikacji* (Polijas Testēšanas un sertifikācijas centrs)
57. *Polska Organizacja Turystyczna* (Polijas nacionālais tūrisma birojs)
58. *Polski Komitet Normalizacyjny* (Polijas Standartizācijas komiteja)
59. *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde)
60. *Komisja Nadzoru Finansowego* (Finanšu uzraudzības iestāde)
61. *Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych* (Valsts arhīvu galvenais birojs)

62. *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonds)
63. *Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad* (Valsts ceļu un lielceļu ģenerāldirektorāts)
64. *Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa* (Augu un sēklu aizsardzības inspekcijas galvenais inspektorāts)
65. *Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej* (Valsts ugunsdzēsības štābs)
66. *Komenda Główna Policji* (Polijas valsts policija)
67. *Komenda Główna Straży Granicznej* (Robežsardzes štābs)
68. *Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykulów Rolno-Spożywczych* (Tirgojamo lauksaimniecības pārtikas produktu kvalitātes galvenais inspektorāts)
69. *Główny Inspektorat Ochrony Środowiska* (Vides aizsardzības galvenais inspektorāts)
70. *Główny Inspektorat Transportu Drogowego* (Ceļu transporta galvenais inspektorāts)

71. *Główny Inspektorat Farmaceutyczny* (Zāļu galvenais inspektorāts)
72. *Główny Inspektorat Sanitarny* (Sanitāro jautājumu galvenais inspektorāts)
73. *Główny Inspektorat Weterynarii* (Veterinārijas galvenais inspektorāts)
74. *Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego* (Iekšējās drošības aģentūra)
75. *Agencja Wywiadu* (Ārējās izlūkošanas aģentūra)
76. *Agencja Mienia Wojskowego* (Militārā īpašuma aģentūra)
77. *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa* (Militārā nekustamā īpašuma aģentūra)
78. *Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa* (Lauksaimniecības restrukturizācijas un modernizācijas aģentūra)
79. *Agencja Rynku Rolnego* (Lauksaimniecības preču tirgus aģentūra)
80. *Agencja Nieruchomości Rolnych* (Lauksaimnieciskā īpašuma aģentūra)
81. *Państwowa Agencja Atomistyki* (Nacionālā atomenerģijas aģentūra)

82. *Polska Agencja Żeglugi Powietrznej* (Polijas gaisa navigācijas pakalpojumu aģentūra)
83. *Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych* (Ar alkoholu saistītu problēmu novēršanas valsts aģentūra)
84. *Agencja Rezerw Materialowych* (Materiālo rezervju aģentūra)
85. *Narodowy Bank Polski* (Polijas Nacionālā banka)
86. *Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej* (Vides aizsardzības un ūdens apsaimniekošanas valsts fonds)
87. *Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych* (Invalīdu rehabilitācijas valsts fonds)
88. *Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu* (Nacionālais atceres institūts – Komisija saukšanai pie atbildības par noziegumiem pret Polijas tautu)
89. *Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa* (Kauju un upuru atceres komiteja)
90. *Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej* (Polijas Republikas Muita)

91. *Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe"* (Valsts mežsaimniecības uzņēmums "Lasy Państwowe")
92. *Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości* (Polijas uzņēmumu attīstības aģentūra)
93. *Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda* (publiskas autonomas veselības aprūpes pārvaldes vienības, ko izveido ministrs, centrālā valdība vai gubernators).

PORTUGĀLE

1. *Presidência do Conselho de Ministros* (Ministru Padomes priekšsēdētājs)
2. *Ministério das Finanças* (Finanšu ministrija)
3. *Ministério da Defesa Nacional* (Aizsardzības ministrija)
4. *Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas* (Ārlietu un portugāļu kopienu ministrija)
5. *Ministério da Administração Interna* (Iekšlietu ministrija)
6. *Ministério da Justiça* (Tieslietu ministrija)

7. *Ministério da Economia* (Ekonomikas ministrija)
8. *Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas* (Lauksaimniecības, lauku attīstības un zivsaimniecības ministrija)
9. *Ministério da Educação* (Izglītības ministrija)
10. *Ministério da Ciência e do Ensino Superior* (Zinātnes un augstākās izglītības ministrija)
11. *Ministério da Cultura* (Kultūras ministrija)
12. *Ministério da Saúde* (Veselības ministrija)
13. *Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social* (Darba un sociālās solidaritātes ministrija)
14. *Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação* (Publisko būvdarbu, transporta un mājokļu ministrija)
15. *Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente* (Pilsētu, teritoriālās plānošanas un vides ministrija)
16. *Ministério para a Qualificação e o Emprego* (Kvalifikāciju un nodarbinātības ministrija)

17. *Presidência da República* (Republikas prezidenta birojs)
18. *Tribunal Constitucional* (Konstitucionālā tiesa)
19. *Tribunal de Contas* (Revīzijas palāta)
20. *Provedoria de Justiça* (Ombuds)

RUMĀNIJA

1. *Administrația Prezidențială* (Prezidenta administrācija)
2. *Senatul României* (Rumānijas Senāts)
3. *Camera Deputaților* (Deputātu palāta)
4. *Înalta Curte de Casație și Justiție* (Augstākā tiesa)
5. *Curtea Constituțională* (Konstitucionālā tiesa)
6. *Consiliul Legislativ* (Likumdošanas padome)
7. *Curtea de Conturi* (Revīzijas palāta)

8. *Consiliul Superior al Magistraturii* (Maģistratūras augstākā padome)
9. *Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție* (Augstākās tiesas prokuratūra)
10. *Secretariatul General al Guvernului* (Valdības ģenerālsekretariāts)
11. *Cancelaria primului ministru* (Premjerministra kanceleja)
12. *Ministerul Afacerilor Externe* (Ārlietu ministrija)
13. *Ministerul Economiei și Finanțelor* (Ekonomikas un finanšu ministrija)
14. *Ministerul Justiției* (Tieslietu ministrija)
15. *Ministerul Apărării* (Aizsardzības ministrija)
16. *Ministerul Internelor și Reformei Administrative* (Iekšlietu un pārvaldes reformas ministrija)
17. *Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse* (Nodarbinātības un līdztiesības ministrija)

18. *Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale* (Mazo un vidējo uzņēmumu, tirdzniecības, tūrisma un brīvo profesiju ministrija)
19. *Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale* (Lauksaimniecības un lauku attīstības ministrija)
20. *Ministerul Transporturilor* (Transporta ministrija)
21. *Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței* (Attīstības, valsts būvniecības un mājokļu ministrija)
22. *Ministerul Educației Cercetării și Tineretului* (Izglītības, pētniecības un jaunatnes lietu ministrija)
23. *Ministerul Sănătății Publice* (Veselības ministrija)
24. *Ministerul Culturii și Cultelor* (Kultūras un reliģijas lietu ministrija)
25. *Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației* (Komunikāciju un informācijas tehnoloģijas ministrija)
26. *Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile* (Vides un ilgtspējīgas attīstības ministrija)

27. *Serviciul Român de Informații* (Rumānijas informācijas dienests)
28. *Serviciul Român de Informați Externe* (Rumānijas ārvalstu informācijas dienests)
29. *Serviciul de Protecție și Pază* (Aizsardzības un drošības dienests)
30. *Serviciul de Telecomunicații Speciale* (Īpašo telesakaru dienests)
31. *Consiliul Național al Audiovizualului* (Valsts audiovizuālā padome)
32. *Consiliul Concurenței – CC* (Konkurences padome)
33. *Direcția Națională Anticorupție* (Korupcijas apkarošanas valsts departaments)
34. *Inspectoratul General de Poliție* (Galvenā policijas inspekcija)
35. *Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice* (Publiskā iepirkuma regulēšanas un uzraudzības iestāde)
36. *Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor* (Nacionālā strīdu atrisināšanas padome)
37. *Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC)* (Pašvaldību sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas regulators)

38. *Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor* (Valsts sanitārās veterinārijas un pārtikas drošības iestāde)
39. *Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor* (Patērētāju aizsardzības valsts iestāde)
40. *Autoritatea Navală Română* (Rumānijas Jūras lietu iestāde)
41. *Autoritatea Feroviară Română* (Rumānijas Dzelzceļa iestāde)
42. *Autoritatea Rutieră Română* (Rumānijas ceļu iestāde)
43. *Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție* (Valsts bērnu tiesību aizsardzības un adopcijas iestāde)
44. *Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap* (Invaliditātes lietu valsts iestāde)
45. *Autoritatea Națională pentru Tineret* (Jaunatnes lietu valsts iestāde)
46. *Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică* (Valsts zinātniskās pētniecības iestāde)
47. *Autoritatea Națională pentru Comunicații* (Valsts komunikācijas iestāde)

48. *Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale* (Valsts informācijas sabiedrības pakalpojumu iestāde)
49. *Autoritatea Electorală Permanentă* (Pastāvīgā vēlēšanu iestāde)
50. *Agenția pentru Strategii Guvernamentale* (Valdības stratēģiju aģentūra)
51. *Agenția Națională a Medicamentului* (Valsts zāļu aģentūra)
52. *Agenția Națională pentru Sport* (Valsts sporta aģentūra)
53. *Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă* (Valsts nodarbinātības aģentūra)
54. *Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei* (Valsts elektroenerģijas regulators)
55. *Agenția Română pentru Conservarea Energiei* (Rumānijas energoresursu saglabāšanas aģentūra)
56. *Agenția Națională pentru Resurse Minerale* (Valsts minerālresursu aģentūra)
57. *Agenția Română pentru Investiții Străine* (Rumānijas aģentūra ārvalstu investīciju lietās)
58. *Agenția Națională a Funcționarilor Publici* (Valsts civildienesta ierēdņu aģentūra)

59. *Agenția Națională de Administrare Fiscală* (Valsts fiskālās administrācijas aģentūra)
60. *Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială* (Īpašu tehnisko iepirkumu kompensēšanas aģentūra)
61. *Agenția Națională Anti-doping* (Valsts antidopinga aģentūra)
62. *Agenția Nucleară* (Kodolenerģijas aģentūra)
63. *Agenția Națională pentru Protecția Familiei* (Valsts ģimenes aizsardzības aģentūra)
64. *Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei* (Valsts vīriešu un sievietes līdztiesības nodrošināšanas iestāde)
65. *Agenția Națională pentru Protecția Mediului* (Valsts vides aizsardzības aģentūra)
66. *Agenția Națională Antidrog* (Valsts narkotiku apkarošanas aģentūra)

SLOVĒNIJA

1. *Predsednik Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Prezidents)
2. *Državni zbor* (Nacionālā Asambleja)

3. *Državni svet* (Valsts Padome)
4. *Varuh cilvēkoviuh pravie* (Ombuds)
5. *Ustavno sodišče* (Konstitucionālā tiesa)
6. *Računsko sodišče* (Revīzijas palāta)
7. *Državna revīziska komisja* (Valsts revīzijas komisija)
8. *Slovenska akademija znanosti in umetnosti* (Slovēnijas Zinātņu un mākslas akadēmija)
9. *Vladne službe* (valdības dienesti)
10. *Ministrstvo za finance* (Finanšu ministrija)
11. *Ministrstvo za notranje zadeve* (Iekšlietu ministrija)
12. *Ministrstvo za zunanje zadeve* (Ārlietu ministrija)
13. *Ministrstvo za obrambo* (Aizsardzības ministrija)
14. *Ministrstvo za pravosodje* (Tieslietu ministrija)

15. *Ministrstvo za gospodarstvo* (Ekonomikas ministrija)
16. *Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano* (Lauksaimniecības, mežsaimniecības un pārtikas ministrija)
17. *Ministrstvo za promet* (Transporta ministrija)
18. *Ministrstvo za okolje, prostor in energijo* (Vides, pilsētplānošanas un enerģētikas ministrija)
19. *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija)
20. *Ministrstvo za zdravje* (Veselības ministrija)
21. *Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo* (Augstākās izglītības, zinātnes un tehnoloģijas ministrija)
22. *Ministrstvo za kulturo* (Kultūras ministrija)
23. *Ministerstvo za javno upravo* (Valsts pārvaldes ministrija)
24. *Vrhovno sodišče Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Augstākā tiesa)

25. *Višja sodišča* (augstās tiesas)
26. *Okrožna sodišča* (rajonu tiesas)
27. *Okrajna sodišča* (pirmās instances tiesas)
28. *Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Ģenerālprokuratūra)
29. *Okrožna državna tožilstva* (rajonu prokurori)
30. *Družbeni pravobranilec Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Tautas advokatūra)
31. *Državno pravobranilstvo Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Tautas advokatūra)
32. *Upravno sodišče Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Administratīvā tiesa)
33. *Senat za prekrške Republike Slovenije* (Slovēnijas Republikas Nelielo pārkāpumu senāts)
34. *Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani* (Darba un sociālo lietu augstākā tiesa Ljubļanā)
35. *Delovna in sodišča* (darba lietu tiesas)
36. *Upravne note* (vietējās pārvaldes vienības)

SLOVĀKIJA

Ministrijas un citas centrālās pārvaldes iestādes, kas minētas Likumā Nr. 575/2001 Krāj. par valdības un centrālo valsts pārvaldes iestāžu darbības struktūru

1. *Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Ekonomikas ministrija)
2. *Ministerstvo financií Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Finanšu ministrija)
3. *Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas transporta, būvniecības un reģionālās attīstības ministrija)
4. *Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Lauksaimniecības un lauku attīstības ministrija)
5. *Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Iekšlietu ministrija)
6. *Ministerstvo obrany Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Aizsardzības ministrija)
7. *Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Tieslietu ministrija)

8. *Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Ārlietu ministrija)
9. *Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Darba, sociālo lietu un ģimenes lietu ministrija)
10. *Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Vides ministrija)
11. *Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Izglītības, zinātnes, pētniecības un sporta ministrija)
12. *Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Kultūras ministrija)
13. *Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Veselības ministrija)
14. *Úrad vlády Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas valdības birojs)
15. *Protimonopolný úrad Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Pretmonopolu birojs)
16. *Štatistický úrad Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Statistikas birojs)

17. *Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Mēriecības, kartogrāfijas un kadastra birojs)
18. *Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Kodolnozares regulatīvā iestāde)
19. *Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky* (Slovākijas Standartu, metroloģijas un testēšanas birojs)
20. *Úrad pre verejné obstarávanie* (Publiskā iepirkuma birojs)
21. *Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Rūpnieciskā īpašuma birojs)
22. *Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Valsts materiālo rezervju pārvaldības birojs)
23. *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības iestāde)
24. *Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Prezidenta kanceleja)
25. *Národná rada Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Nacionālā Padome)

26. *Ústavný súd Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Konstitucionālā tiesa)
27. *Najvyšší súd Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Augstākā tiesa)
28. *Generálna prokuratúra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Ģenerālprokuratūra)
29. *Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Augstākā revīzijas palāta)
30. *Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas telesakaru birojs)
31. *Poštový úrad* (Pasta regulators)
32. *Úrad na ochranu osobných údajov* (Persondatu aizsardzības birojs)
33. *Kancelária verejného ochrancu práv* (Ombuda birojs)
34. *Úrad pre finančný trh* (Finanšu tirgus birojs)

SOMIJA

1. *Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet* (Tieslietu kanclera birojs)

2. *Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet* (Transporta un sakaru ministrija):
- a) *Viestintävirasto – Kommunikationsverket* (Sakaru nozares regulators)
 - b) *Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE* (Transportlīdzekļu administrācijas centrs)
 - c) *Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen* (Civilās aviācijas iestāde)
 - d) *Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet* (Meteoroloģijas institūts)
 - e) *Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket* (Jūras lietu administrācija)
 - f) *Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet* (Jūras pētniecības institūts)
 - g) *Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK* (Dzelzceļa administrācija)
 - h) *Rautatievirasto – Järnvägsverket* (Dzelzceļa aģentūra)
 - i) *Tiehallinto – Vägförvaltningen* (Ceļu administrācija)

3. *Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet* (Lauksaimniecības un mežsaimniecības ministrija):

- a) *Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket* (Pārtikas drošuma iestāde)
- b) *Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket* (Valsts zemes dienests)
- c) *Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket* (Lauku aģentūra)

4. *Oikeusministeriö – Justitieministeriet* (Tieslietu ministrija):

- a) *Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå* (Datu aizsardzības ombuda birojs)
- b) *Tuomioistuimet – Domstolar* (tiesas)
- c) *Korkein oikeus – Högsta domstolen* (Augstākā tiesa)
- d) *Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen* (Augstākā administratīvā tiesa)
- e) *Hovioikeudet – hovrätter* (apelācijas tiesas)

- f) *Käräjäoikeudet – tingsrätter* (rajonu tiesas)
- g) *Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar* (administratīvās tiesas)
- h) *Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen* (Komerctiesa)
- i) *Työtuomioistuim – Arbetsdomstolen* (Darba lietu tiesa)
- j) *Vakuutusoiikeus – Försäkringsdomstolen* (Apdrošināšanas lietu tiesa)
- k) *Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden* (Patērētāju sūdzību tiesa)
- l) *Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet* (Ieslodzījuma vietu dienests)
- m) *HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna* (Noziegumu novēršanas un kontroles Eiropas institūts)
- n) *Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå* (Bankrota ombuda birojs)
- o) *Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral* (Juridiskās pārvaldības dienests)

- p) *Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral*
(Juridiskās pārvaldības datorcentrs)
- q) *Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet*
(Juridiskās politikas institūts)
- r) *Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen* (Juridiskais reģistrs)
- s) *Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor* (Nelaimes gadījumu izmeklēšanas padome)
- t) *Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket* (Kriminālsodu aģentūra)
- u) *Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral*
(Ieslodzījuma vietu un probācijas dienesta mācību institūts)
- v) *Rikksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande* (Valsts noziedzības novēršanas padome)
- w) *Saamelaiskäräjät – Sametinget* (Sāmu parlaments)
- x) *Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet* (Ģenerālprokuratūra)

5. *Opetusministeriö – Undervisningsministeriet* (Izglītības ministrija):
 - a) *Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen* (Valsts izglītības padome)
 - b) *Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå* (Somijas Filmu klasifikācijas padome)

6. *Puolustusministeriö – Försvarsministeriet* (Aizsardzības ministrija):
 - a) *Puolustusvoimat – Försvarsmakten* (Somijas aizsardzības spēki)

7. *Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet* (Iekšlietu ministrija):
 - a) *Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen* (Galvenā kriminālpolicija)
 - b) *Liikkuva poliisi – Rörliga polisen* (Valsts ceļu policija)
 - c) *Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet* (Robežsardze)
 - d) *Suojelupoliisi – Skyddspolisen* (Valsts drošības dienests)
 - e) *Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan* (Policijas koledža)

- f) *Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral* (Policijas tehniskais centrs)
 - g) *Pelastusopisto – Räddningsverket* (Ārkārtas gadījumu dienesti)
 - h) *Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket* (Ārkārtas reaģēšanas centrs)
 - i) *Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket* (Imigrācijas dienests)
 - j) *Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral* (Iekšējās pārvaldības dienests)
 - k) *Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors* (Helsinku policijas departaments)
 - l) *Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande* (Patvēruma meklētāju uzņemšanas centri)
8. *Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet* (Sociālo lietu un veselības ministrija):
- a) *Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden* (Bezdarbnieku apelācijas padome)

- b) *Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet*
(Apelāciju tribunāls)
- c) *Lääkelaitos – Läkemedelsverket* (Valsts zāļu aģentūra)
- d) *Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården* (Valsts medicīnas tieslietu iestāde)
- e) *Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen* (Somijas Radiācijas un kodoldrošības centrs)
- f) *Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet* (Valsts sabiedrības veselības institūts)
- g) *Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling* (Farmakoterapijas attīstības centrs ROHTO)
- h) *Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral* (Valsts ražojumu kontroles aģentūra SSTV)
- i) *Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes* (Veselības un sociālās aprūpes pētniecības centrs STAKES)

9. *Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet* (Nodarbinātības un ekonomikas ministrija):
- a) *Kuluttajavirasto – Konsumentverket* (Somijas Patērētāju lietu aģentūra)
 - b) *Kilpailuvirasto – Konkurrensverket* (Somijas Konkurences iestāde)
 - c) *Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen* (Valsts patentu un reģistrācijas padome)
 - d) *Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå* (Valsts mediatora birojs)
 - e) *Työneuvosto – Arbetsrådet* (Nodarbinātības padome)
 - f) *Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket* (Enerģētikas tirgus iestāde)
 - g) *Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen* (Somijas ģeoloģiskā izpēte)
 - h) *Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen* (Valsts ārkārtas apgādes aģentūra)

- i) *Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen* (Valsts patērētāju izpētes centrs)
- j) *Matkailun edistämiskeskus – MEK – Centralen för turistfrämjande* (Somijas Tūrisma padome)
- k) *Mittatekniikan keskus – MIKES – Mätteknikcentralen* (Metroloģijas un akreditācijas centrs)
- l) *Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer* (Somijas Tehnoloģijas un inovāciju finansēšanas aģentūra)
- m) *Turvatekniikan keskus – TUKES – Säkerhetsteknikcentralen* (Drošības tehnoloģiju iestāde)
- n) *Valtion teknillinen tutkimuskeskus VTT – Statens tekniska forskningscentral* (Somijas Tehnisko pētījumu centrs VTT)
- o) *Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden* (Diskriminācijas lietu tribunāls)
- p) *Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå* (Minoritāšu ombuda birojs)

10. *Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet* (Ārlietu ministrija)
11. *Valtioneuvoston kanslia – statsrådets kansli* (Premjerministra birojs)
12. *Valtiovarainministeriö – finansministeriet* (Finanšu ministrija):
 - a) *Valtiokonttori – Statskontoret* (Valsts kase)
 - b) *Verohallinto – Skatteförvaltningen* (Nodokļu administrācija)
 - c) *Tullilaitos – Tullverket* (Muita)
 - d) *Tilastokeskus – Statistikcentralen* (Somijas Statistikas birojs)
 - e) *Valtion taloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral* (Valsts ekonomikas pētījumu institūts)
 - f) *Väestökisterikeskus – Befolkningsregistercentralen* (Iedzīvotāju reģistra centrs)
13. *Ympäristöministeriö – Miljöministeriet* (Vides ministrija):
 - a) *Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral* (Finnish Environment Institute)
14. *Valtiontalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk* (Valsts revīzijas birojs)

ZVIEDRIJA

1. *Akademien för de fria konsterna* (Karaliskā mākslas akadēmija)
2. *Allmänna reklamationsnämnden* (Valsts patērētāju sūdzību padome)
3. *Arbetsdomstolen* (Darba lietu tiesa)
4. *Arbetsförmedlingen* (Zviedrijas Nodarbinātības dienests)
5. *Arbetsgivarverk, statens* (Valsts darba devēju aģentūra)
6. *Arbetslivsinstitutet* (Darba dzīves valsts institūts)
7. *Arbetsmiljöverket* (Zviedrijas Darba vides iestāde)
8. *Arvsfondsdelegationen* (Zviedrijas Kultūras un vēstures mantojuma fonda komisija)
9. *Arkitekturmuseet* (Arhitektūras muzejs)
10. *Ljud och bildarkiv, statens* (Valsts skaņu ierakstu un filmu arhīvs)
11. *Barnombudsmannen* (Bērnu ombuda birojs)

12. *Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens* (Zviedrijas Veselības aprūpes tehnoloģiju novērtēšanas padome)
13. *Kungliga Biblioteket* (Karaliskā bibliotēka)
14. *Biografbyrå, statens* (Valsts kino cenzoru padome)
15. *Biografiskt lexikon, svenskt* (Zviedrijas biogrāfiju vārdnīca)
16. *Bokföringsnämnden* (Zviedrijas Grāmatvedības standartu padome)
17. *Bolagsverket* (Zviedrijas Uzņēmumu reģistrs)
18. *Bostadskreditnämnd, Statens (BKN)* (Mājokļu kredītu garantiju nacionālā padome)
19. *Boverket* (Valsts mājokļu padome)
20. *Brottsförebyggande rådet* (Noziedzības novēršanas valsts padome)
21. *Brottsoffermyndigheten* (Kompensācijas un atbalsta iestāde noziegumos cietušajiem)
22. *Centrala studiestödsnämnden* (Valsts studentu atbalsta padome)

23. *Datainspektionen* (Datu inspekcijas padome)
24. *Departementen* (Ministrijas (valsts pārvaldes departamenti))
25. *Domstolsverket* (Valsts tiesu administrācija)
26. *Elsäkerhetsverket* (Valsts elektrodrošības pārvalde)
27. *Energimarknadsinspektionen* (Zviedrijas Enerģētikas tirgu inspekcija)
28. *Exportkreditnämnden* (Eksporta kredītu garantiju padome)
29. *Finanspolitiska rådet* (Zviedrijas fiskālās politikas padome)
30. *Finansinspektionen* (Finanšu uzraudzības iestāde)
31. *Fiskeriverket* (Valsts zivsaimniecības padome)
32. *Folkhälsoinstitut, statens* (Sabiedrības veselības valsts institūts)
33. *Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas* (Zviedrijas Vides pētniecības padome)

34. *Fortifikationsverket* (Valsts fortifikācijas administrācija)
35. *Medlingsinstitutet* (Valsts mediators birojs)
36. *Försvarets materielverk* (Aizsardzības materiālu administrācija)
37. *Försvarets radioanstalt* (Valsts militārais radiosakaru centrs)
38. *Försvarshistoriska museer, statens* (Zviedrijas Militārās vēstures muzeji)
39. *Försvarshögskolan* (Valsts Aizsardzības koledža)
40. *Försvarsmakten* (Zviedrijas Bruņotie spēki)
41. *Försäkringskassan* (Sociālās apdrošināšanas birojs)
42. *Geologiska undersökning, Sveriges* (Zviedrijas Ģeoloģiskās izpētes iestāde)
43. *Geotekniska institut, statens* (Ģeotehniskais institūts)
44. *Glesbygdsverket* (Valsts lauku attīstības aģentūra)

45. *Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning* (Grafikas institūts un sabiedrisko attiecību un reklāmas pēcdiploma mācību iestāde)
46. *Granskningsnämnden för Radio och TV* (Zviedrijas Raidorganizāciju komisija)
47. *Handelsflottans kultur- och fritidsråd* (Zviedrijas Valdības jūrnieku lietu dienests)
48. *Handikappombudsmannen* (Invalīdu ombuds)
49. *Haverikommission, statens* (Negadījumu izmeklēšanas padome)
50. *Hovrätterna (6)* (Apelācijas tiesas) (6)
51. *Hyres- och ärendenämnder (12)* (Reģionālie īres un izīrēšanas lietu tribunāli) (12)
52. *Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd* (Medicīniskās atbildības komiteja)
53. *Högskoleverket* (Augstākās izglītības valsts aģentūra)
54. *Högsta domstolen* (Augstākā tiesa)
55. *Institut för psykosocial miljömedicin, statens* (Psihosociālo faktoru un veselības valsts institūts)

56. *Institut för tillväxtpolitiska studier* (Valsts reģionālo pētījumu institūts)
57. *Institutet för rymdfysik* (Zviedrijas Kosmiskās fizikas institūts)
58. *Internationella programkontoret för utbildningsområdet* (Starptautiskās izglītības un apmācības programmas birojs)
59. *Migrationsverket* (Zviedrijas Migrācijas padome)
60. *Jordbruksverk, statens* (Zviedrijas Lauksaimniecības padome)
61. *Justitiekanslern* (Tieslietu kanclera birojs)
62. *Jämställdhetsombudsmannen* (Vienlīdzīgu iespēju ombuda birojs)
63. *Kammarkollegiet* (Publiskās zemes un līdzekļu nacionālā tieslietu padome)
64. *Kammarrätterna (4)* (Administratīvās apelācijas tiesas) (4)
65. *Kemikalieinspektionen* (Valsts ķīmikāliju inspektorāts)
66. *Kommerskollegium* (Valsts tirdzniecības padome)

67. *Verket för innovationssystem (VINNOVA)* (Zviedrijas Inovācijas sistēmu aģentūra)
68. *Konjunkturinstitutet* (Ekonomiskās izpētes valsts institūts)
69. *Konkurrensverket* (Zviedrijas Konkurences iestāde)
70. *Konstfack* (Mākslas, amatniecības un dizaina koledža)
71. *Konsthögskolan* (Tēlotājmākslas augstskola)
72. *Nationalmuseum* (Valsts mākslas muzejs)
73. *Konstnärsnämnden* (Mākslas dotāciju komiteja)
74. *Konstråd, statens* (Valsts mākslas padome)
75. *Konsumentverket* (Valsts patērētāju politikas padome)
76. *Kriminaltekniska laboratorium, statens* (Valsts kriminālistikas laboratorija)
77. *Kriminalvården* (Cietumu un probācijas dienests)
78. *Kriminalvårdsnämnden* (Nosacītas atbrīvošanas valsts padome)

79. *Kronofogdemyndigheten* (Zviedrijas Izpildes iestāde)
80. *Kulturråd, statens* (Valsts kultūras lietu padome)
81. *Kustbevakningen* (Zviedrijas Krasta apsardze)
82. *Lantmäteriverket* (Valsts zemes apsekojuma padome)
83. *Livruskammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet* (Karaliskais arsenāls)
84. *Livsmedelsverk, statens* (Valsts pārtikas administrācija)
85. *Lotteriinspektionen* (Valsts azartspēļu padome)
86. *Zāļu aģentūra (Läkemedelsverket)*
87. *Länsrätterna (24)* (Reģionālās administratīvās tiesas) (24)
88. *Länsstyrelserna (24)* (Reģionālās administratīvās padomes) (24)
89. *Pensionsverk, statens* (Nacionālā valsts ierēdņu un pensiju padome)
90. *Marknadsdomstolen* (Komerctiesa)

91. *Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges* (Zviedrijas Meteoroloģijas un hidroloģijas institūts)
92. *Moderna museet* (Modernais muzejs)
93. *Musiksamlingar, statens* (Zviedrijas nacionālā mūzikas kolekcija)
94. *Myndigheten för handikappolitisk samordning* (Zviedrijas Invaliditātes politikas koordinācijas aģentūra)
95. *Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning* (Zviedrijas Augstākās izglītības jomas tīklu un sadarbības aģentūra)
96. *Nämnden för statligt stöd till trossamfun* (Komisija valsts dotāciju piešķiršanai reliģiskajām kopienām)
97. *Naturhistoriska riksmuseet* (Dabas vēstures muzejs)
98. *Naturvårdsverket* (Valsts vides aizsardzības aģentūra)
99. *Nordiska Afrikainstitutet* (Skandināvijas Āfrikas pētījumu institūts)
100. *Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap* (Sabiedrības veselības Ziemeļvalstu augstskola)

101. *Notariennämnden* (Notāru komiteja)
102. *Myndigheten för internationella adoptionsfrågor* (Zviedrijas Iekšzemes adopciju valsts padome)
103. *Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)* (Zviedrijas Ekonomiskās un reģionālās izaugsmes aģentūra)
104. *Ombudsmannen mot etnisk diskriminering* (Etniskās diskriminācijas ombuda birojs)
105. *Patentbesvärsrätten* (Patentu apelācijas tiesa)
106. *Patent- och registreringsverket* (Patentu un reģistrācijas birojs)
107. *Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden* (Zviedrijas iedzīvotāju adrešu reģistrācijas padome)
108. *Polarforskningssekretariatet* (Zviedrijas Polārās izpētes sekretariāts)
109. *Presstödsnämnden* (Preses izdevumu subsīdiju padome)
110. *Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige* (Eiropas Sociālā fonda padome Zviedrijā)

111. *Radio- och TV-verket* (Zviedrijas Radio un televīzijas padome)
112. *Regeringskansliet* (Valdības biroji)
113. *Regeringsrätten* (Augstākā administratīvā tiesa)
114. *Riksantikvarieämbetet* (Valsts nozīmes senlietu centrālā padome)
115. *Riksarkivet* (Valsts arhīvi)
116. *Riksbanken* (Zviedrijas banka)
117. *Riksdagsförvaltningen* (Parlamenta administrācijas birojs)
118. *Riksdagens ombudsmän, JO* (Parlamenta ombudi)
119. *Riksdagens revisorer* (Parlamenta revidenti)
120. *Riksgäldskontoret* (Valsts parāda birojs)
121. *Rikspolisstyrelsen* (Valsts policijas valde)

122. *Riksrevisionen* (Valsts revīzijas birojs)
123. *Riksställningar, Stiftelsen* (Ceļojošo izstāžu dienests)
124. *Rymdstyrelsen* (Valsts kosmosa padome)
125. *Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap* (Zviedrijas Darba dzīves un sociālās pētniecības padome)
126. *Räddningsverk, statens* (Valsts glābšanas dienestu padome)
127. *Rättshjälpsmyndigheten* (Reģionālā juridiskās palīdzības iestāde)
128. *Rättsmedicinalverket* (Valsts tiesu medicīnas padome)
129. *Sameskolstyrelsen och sameskolor* (Sāmu (lapu) skolu padome, sāmu (lapu) skolas)
130. *Sjöfartsverket* (Valsts jūrniecības administrācija)
131. *Maritima museer, statens* (Valsts jūrniecības muzeji)
132. *Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden* (Zviedrijas Drošības un integritātes aizsardzības komisija)

133. *Skatteverket* (Zviedrijas Nodokļu aģentūra)
134. *Skogsstyrelsen* (Valsts mežsaimniecības padome)
135. *Skolverk, statens* (Izglītības valsts aģentūra)
136. *Smittskyddsinstitutet* (Zviedrijas Infekcijas slimību kontroles institūts)
137. *Socialstyrelsen* (Valsts veselības un labklājības padome)
138. *Sprängämnesinspektionen* (Valsts sprāgstvielu un uzliesmojošu vielu inspekcija)
139. *Statistiska centralbyrån* (Zviedrijas Statistikas birojs)
140. *Statskontoret* (Administratīvās attīstības aģentūra)
141. *Strålsäkerhetsmyndigheten* (Zviedrijas Radiācijas drošības iestāde)
142. *Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA* (Zviedrijas Starptautiskās sadarbības iestāde attīstības jomā)
143. *Styrelsen för psykologiskt försvar* (Psiholoģiskās aizstāvības un atbilstības novērtēšanas valsts padome)

144. *Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll* (Zviedrijas Akreditācijas padome)
145. *Svenska Institutet, stiftelsen* (Zviedrijas Institūts)
146. *Talboks- och punktskriftsbiblioteket* (Audiogrāmatu un Braila rakstā publicētu grāmatu bibliotēka)
147. *Tingsrätterna (97)* (Rajonu un pilsētu tiesas) (97)
148. *Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet* (Tiesnešu iecelšanas priekšlikumu komiteja)
149. *Totalförsvarets pliktverk* (Bruņoto spēku iesaukšanas padome)
150. *Totalförsvarets forskningsinstitut* (Zviedrijas Aizsardzības pētniecības aģentūra)
151. *Tullverket* (Zviedrijas Muitas padome)
152. *Turistdelegationen* (Zviedrijas Tūrisma pārvalde)
153. *Ungdomsstyrelsen* (Valsts jaunatnes lietu padome)
154. *Universitet och högskolor* (Universitātes un profesionālās augstskolas)
155. *Utlänningsnämnden* (Ārzemnieku apelācijas padome)

156. *Utsädeskontroll, statens* (Sēklu testēšanas un sertificēšanas valsts institūts)
157. *Vägverket* (Zviedrijas Valsts ceļu pārvalde)
158. *Vatten- och avloppsnämnd, statens* (Valsts tiesa lietās par ūdensapgādi un kanalizāciju)
159. *Verket för högskoleservice (VHS)* (Augstākās izglītības valsts aģentūra)
160. *Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)* (Zviedrijas Ekonomiskās un reģionālās attīstības aģentūra)
161. *Vetenskapsrådet* (Zviedrijas Zinātnes padome)
162. *Veterinärmedicinska anstalt, statens* (Valsts veterinārijas institūts)
163. *Väg- och transportforskningsinstitut, statens* (Zviedrijas Valsts ceļu un transporta pētniecības institūts)
164. *Växsortnämnd, statens* (Valsts augu šķirņu dažādības birojs)
165. *Åklagarmyndigheten* (Zviedrijas Prokuratūra)
166. *Krisberedskapsmyndigheten* (Zviedrijas Ārkārtas situāciju vadības aģentūra)
167. *Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag* (Manna Misijas apelācijas padome)

PIEZĪMES PAR A IEDAĻU

1. Sarakstā iekļautās Eiropas Savienības dalībvalstu līgumslēdzējas iestādes aptver arī jebkuru šo līgumslēdzēju iestāžu padotībā esošu struktūru, ja vien tai nav atsevišķas juridiskas personas statusa.
2. Iepirkums, ko veic aizsardzības un drošības jomas struktūras, tiek aptverts tikai attiecībā uz D iedaļā uzskaitītajiem nesensitīvajiem un nemilitārajiem materiāliem.

B IEDAĻA

TERITORIĀLĀ PĀRVALDES LĪMENA STRUKTŪRAS

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz šīs iedaļas 2. punkta aptvertajiem iepirkuma veicējiem, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:
 - a) 200 000 SDR attiecībā uz D iedaļā minētajām precēm un E iedaļā minētajiem pakalpojumiem;
un
 - b) 5 000 000 SDR attiecībā uz F iedaļā minētajiem būvniecības pakalpojumiem.

2. Iepirkuma veicēji, uz kuriem attiecas šī iedaļa, ir visas dalībvalstu reģionālās līgumslēdzējas iestādes administratīvajās vienībās, kas uzskaitītas *NUTS* 1 un *NUTS* 2 kategorijās kopējā statistiski teritoriālo vienību klasifikācijā (“*NUTS*”), kura izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1059/2003³.

PIEZĪMES PAR B IEDAĻU

1. Eiropas Savienība iesniedz Meksikai piedāvājumu paplašināt šīs iedaļas iepirkuma veicēju tvērumu tūlīt pēc tam, kad ir saņemts Meksikas iesniegtais piedāvājums saskaņā ar 21.-B pielikuma (Meksikas aptvertais iepirkums) piezīmju par B iedaļu 12. punktu.

2. Pēc šo piezīmju 1. punktā minētās piedāvājumu apmaiņas Publiskā iepirkuma apakškomiteja, kas izveidota ar 1.10. panta (Šā nolīguma III daļas apakškomitejas un citas struktūras) 1. punkta j) apakšpunktu, novērtē savstarpēji piešķirtās tirgus piekļuves līdzvērtīgumu un, ja Pušu pārstāvji minētajā apakškomitejā uzskata piedāvāto tirgus piekļuvi par līdzvērtīgu, sagatavo Apvienotajai padomei saskaņā ar 21.19. panta (Publiskā iepirkuma apakškomiteja) b) punktu lēmumu, kurā paredzēti vajadzīgie šīs iedaļas grozījumi.

3. Lēmumu, ar ko groza šo iedaļu, Apvienotā padome pieņem sešu mēnešu laikā, ievērojot katras Puses iekšējo procedūru pabeigšanu.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1059/2003 (2003. gada 26. maijs) par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (*NUTS*) izveidi (ES OV L 154, 21.6.2003., 1. lpp.)

C IEDAĻA

CITAS STRUKTŪRAS

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot šīs iedaļas piezīmes un vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz šīs iedaļas 2. punkta aptvertajiem iepirkuma veicējiem, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:
 - a) 400 000 SDR attiecībā uz D iedaļā minētajām precēm un E iedaļā minētajiem pakalpojumiem;
un
 - b) 5 000 000 SDR attiecībā uz F iedaļā minētajiem būvdarbiem.

2. Šo iedaļu piemēro visiem iepirkuma veicējiem, uz kuru iepirkumu attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES⁴ un kuri ir līgumslēdzējas iestādes saskaņā ar minēto direktīvu, tostarp tie, uz kuriem attiecas A vai B iedaļa vai kuri kvalificējami kā publiski uzņēmumi⁵, un kuru darbība ir kādā no turpmāk minētajām jomām vai šādu darbību kombinācija:

- a) tādu fiksētu tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija, kas paredzēti pakalpojumu sniegšanai iedzīvotājiem saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī dzeramā ūdens piegāde šādiem tīkliem;
- b) tādu fiksētu tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija, kas paredzēti pakalpojumu sniegšanai iedzīvotājiem saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī elektroenerģijas piegāde šādiem tīkliem;
- c) aviopārvadātāju nodrošināšana ar lidostu vai cita veida termināļu objektu pakalpojumiem;

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV ES L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

⁵ Saskaņā ar Direktīvu 2014/25/ES "publisks uzņēmums" ir jebkurš uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašuma tiesībām uz minēto uzņēmumu, finansiālajai līdzdalībai minētajā uzņēmumā vai noteikumiem, kas piemērojami minētajam uzņēmumam. Uzskata, ka līgumslēdzējai iestādei ir dominējoša ietekme, ja minētā iestāde kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

- a) ir īpašniece lielākajai daļai šā uzņēmuma parakstītā kapitāla vai
- b) kontrolē balsu vairākumu, kas saistīts ar uzņēmuma emitētajām kapitāla daļām, vai
- c) var iecelt vairāk nekā pusi konkrētā uzņēmuma vadības, pārvaldes vai uzraudzības struktūras locekļu.

- d) jūras ostu vai iekšējo ostu vai cita veida termināļu objektu pakalpojumu nodrošināšana pārvadātājiem pa jūras vai iekšējiem ūdensceļiem; vai
- e) tādu tīklu nodrošināšana un ekspluatācija⁶, kas iedzīvotājiem sniedz pilsētas transporta pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automatizētu sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai trošu transporta jomā.

PIEZĪMES PAR C IEDAĻU

1. Nolīguma 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz līgumu slēgšanas tiesībām, ko piešķir, lai īstenotu kādu no šīs iedaļas 2. punkta a) – e) apakšpunktā uzskaitītajām darbībām, ja darbību skar konkurence attiecīgajā tirgū.
2. Nolīguma 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz līgumu slēgšanas tiesībām, ko šīs iedaļas aptvertie iepirkuma veicēji piešķir šādos nolūkos:
 - a) ūdens iepirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju;
 - b) mērķiem, kas nav saistīti šīs iedaļas 2. punkta a) – e) apakšpunktā uzskaitīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai kādā valstī ārpus Eiropas Ekonomikas zonas; vai

⁶ Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar Savienības dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojamajiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

- c) atkārtota pārdošana vai iznomāšana trešām personām, ja iepirkuma veicējam nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citas struktūras to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma veicējs.
3. Tādu dzeramā ūdens vai elektroenerģijas piegādi tīkliem, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus, kuru veic iepirkuma veicējs, kas nav līgumslēdzēja iestāde, neuzskata par darbību 2. piezīmes a) un b) punkta nozīmē, ja:
- a) attiecīgā struktūra ražo dzeramo ūdeni vai elektroenerģiju tāpēc, ka to patēriņš ir vajadzīgs, lai veiktu kādu darbību, kas nav minēta šīs iedaļas 2. punkta a) – e) apakšpunktā; un
- b) piegāde sabiedriskajam tīklam ir atkarīga tikai no struktūras pašpatēriņa un nepārsniedz 30 % no struktūras dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošanas kopapjoma, ņemot vērā vidējo radītāju iepriekšējos trijos gados, ieskaitot kārtējo gadu.

4. Ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par pakalpojumiem vai piegādēm iepriekšējos trīs gados ir radušies attiecīgi no šādiem pakalpojumiem vai piegādēm uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts⁷, piešķirtajām pakalpojumu vai piegāžu līgumu slēgšanas tiesībām 21. nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro, ja:

- a) iepirkuma veicējs tās piešķir saistītam uzņēmumam⁸; vai
- b) kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairāki iepirkuma veicēji, lai veiktu darbības šīs iedaļas 2. punkta a) – e) apakšpunkta nozīmē, tās piešķir uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no šiem iepirkuma veicējiem.

⁷ Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, ir pietiekami, ja minētais uzņēmums pierāda, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir ticams, jo īpaši, izmantojot uzņēmējdarbības prognozes.

⁸ “Saistīts uzņēmums” ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar iepirkuma veicēja gada pārskatiem saskaņā ar prasībām, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīvā 2013/34/ES par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (ES OV L 182, 29.6.2013., 19. lpp.), vai – ja uz struktūrām neattiecas minētā direktīva – jebkurš uzņēmums, kurā iepirkuma veicējs tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz iepirkuma veicēju vai kurā kopā ar iepirkuma veicēju ir cita uzņēmuma dominējoša ietekme, pamatojoties uz īpašuma tiesībām, finansiālu līdzdalību vai noteikumiem, kas to reglamentē.

5. Ja kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laikposmā un ja kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošie iepirkuma veicēji būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laika posmu, tad 21. nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro līgumu slēgšanas tiesībām:

- a) ko piešķir kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairāki iepirkuma veicēji, lai veiktu šīs iedaļas 2. punkta a) – e) apakšpunktā uzskaitītās darbības, vienam no šiem iepirkuma veicējiem; vai
- b) ko iepirkuma veicējs piešķir šādam kopuzņēmumam, kura daļa tas ir.

D IEDAĻA

PRECES

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz visu preču iepirkumu, ko iepērk A līdz C iedaļā norādītie iepirkuma veicēji.

2. Neskarot 1. punktu, attiecībā uz precēm, ko iepērk Beļģijas, Bulgārijas, Čehijas Republikas, Dānijas, Vācijas, Igaunijas, Īrijas, Grieķijas, Spānijas, Francijas, Horvātijas, Itālijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Nīderlandes, Austrijas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovēnijas, Slovākijas, Somijas un Zviedrijas aizsardzības ministrijas un aģentūras, 21. nodaļu (Publiskais iepirkums) piemēro tikai precēm, kuras aprakstītas turpmāk norādītajās kombinētās nomenklatūras nodaļās.

25. nodaļa. Sāls; sērs; zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements

26. nodaļa. Rūdas, sārņi un pelni

27. nodaļa. Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas; minerālvaski,

izņemot:

ex 27.10: īpašas dzinēju degvielas

28. nodaļa. Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie un neorganiskie savienojumi,

izņemot:

ex 2808: sprāgstvielas

ex 2813: sprāgstvielas

ex 2814: asaru gāzi

ex 2825: sprāgstvielas

ex 2829: sprāgstvielas

ex 2834: sprāgstvielas

ex 2844: toksiskus produktus

ex 2845: toksiskus produktus

ex 2847: sprāgstvielas

ex 2852: toksiskus produktus

ex 2853: toksiskus produktus

29. nodaļa. Organiskie ķīmiskie savienojumi,

izņemot:

ex 2904: sprāgstvielas

ex 2905: sprāgstvielas

ex 2908: sprāgstvielas

ex 2909: sprāgstvielas

ex 2912: sprāgstvielas

ex 2913: sprāgstvielas

ex 2914: toksiskus produktus

ex 2915: toksiskus produktus

ex 2916: toksiskus produktus

ex 2920: toksiskus produktus

ex 2921: toksiskus produktus

ex 2922: toksiskus produktus

ex 2933: sprāgstvielas

ex 2926: toksiskus produktus

ex 2928: sprāgstvielas

30. nodaļa. Farmaceutiskie produkti

31. nodaļa. Mēslošanas līdzekļi

32. nodaļa. Miecvielu vai krāsu ekstrakti; mecvielas un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas, špakleļtepes, tepes un citas mastikas; tintes

33. nodaļa. Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi

34. nodaļa. Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas un tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas, zobtehnikas vaski un izstrādājumi zobārstniecībai uz ģipša bāzes

35. nodaļa. Olbaltumvielas; modificētas cietes; līmes; fermenti

37. nodaļa. Foto un kino preces

38. nodaļa. Jaukti ķīmiskie produkti,

izņemot:

ex 3824: toksiskus produktus

39. nodaļa. Plastmasas un to izstrādājumi,

izņemot:

ex 3912: sprāgstvielas

40. nodaļa. Kaučuks un tā izstrādājumi,

izņemot:

ex 4011: ložu necaurļaidīgas riepas

41. nodaļa. Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda

42. nodaļa. Ādas izstrādājumi; zirglietas un iejūgs; ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces; izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdtārpiņa pavedienu)

43. nodaļa. Kažokādas un mākslīgās kažokādas; to izstrādājumi

44. nodaļa. Koks un koka izstrādājumi; kokogle

45. nodaļa. Korķis un korķa izstrādājumi

46. nodaļa. Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi
47. nodaļa. Papīra masa no koksnes vai cita celulozes šķiedrmateriāla; pārstrādāts (atkritumu un makulatūras) papīrs vai kartons
48. nodaļa. Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
49. nodaļa. Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni
65. nodaļa. Galvassegas un to daļas
66. nodaļa. Lietussargi, saulesargi, spieķi, spieķsēdekļi, pātagas, pletnes un to daļas
67. nodaļa. Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
68. nodaļa. Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
69. nodaļa. Keramikas izstrādājumi
70. nodaļa. Stikls un stikla izstrādājumi

71. nodaļa. Dabiskas vai kultivētas pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija; monētas

73. nodaļa. Dzelzs vai tērauda izstrādājumi

74. nodaļa. Varš un tā izstrādājumi

75. nodaļa. Niķelis un tā izstrādājumi

76. nodaļa. Alumīnijs un tā izstrādājumi

77. nodaļa. Magnijs un berilijs un to izstrādājumi

78. nodaļa. Svins un tā izstrādājumi

79. nodaļa. Cinks un tā izstrādājumi

80. nodaļa. Alva un tās izstrādājumi

81. nodaļa. Pārējie parastie metāli; metālkeramika; to izstrādājumi

82. nodaļa. Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas; to daļas no parastajiem metāliem,

izņemot:

ex 8207: instrumentus no parastajiem metāliem

ex 8209: instrumentus un daļas no parastajiem metāliem

83. nodaļa. Dažādi parasto metālu izstrādājumi

84. nodaļa. Kodolreaktori, katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to daļas,

izņemot:

8407: dzinējus

8408: dzinējus

ex 8411: citādus dzinējus

ex 8412: citādus dzinējus

ex 8458: mašīnas

ex 8486: mašīnas

ex 8471: datu automātiskās apstrādes iekārtas

ex 8473: to mašīnu daļas, kas minētas pozīcijā 8471

ex 8401: kodolreaktorus

85. nodaļa. Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi,

izņemot:

ex 8517: telesakaru iekārtas

ex 8525: raidaparāturu

ex 8527: raidaparāturu

86. nodaļa. Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (ieskaitot elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas,

izņemot:

ex 8601: elektriskās bruņulokomotīves

ex 8603: citādas bruņulokomotīves

ex 8605: vagonus

ex 8604: remonta vagonus

87. nodaļa. Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas un piederumi,

izņemot:

8710: tankus un citādus bruņutransporta līdzekļus

8701: traktoros

ex 8702: militāros transportlīdzekļus

ex 8705: tehniskās palīdzības automašīnas

ex 8711: motociklus

ex 8716: piekabes

89. nodaļa. Kuģi, laivas un citi peldlīdzekļi,

izņemot:

ex 8906: karakuģus

90. nodaļa. Optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas,

izņemot:

ex 9005: binokļus

ex 9013: dažādus instrumentus, lāzerus

ex 9014: telemetrus

ex 9028: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 9030: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 9031: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 9012: mikroskopus

ex 9018: medicīnas instrumentus

ex 9019: mehanoterapijas ierīces

ex 9021: ortopēdiskos piederumus

ex 9022: rentgena aparātus

91. nodaļa. Pulksteņi un to daļas

92. nodaļa. Mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi

94. nodaļa. Mēbeles; gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi; lampas un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; apgaismes zīmes, tablo un līdzīgi izstrādājumi; saliekamās būvkonstrukcijas,

izņemot:

ex 9401: lidaparātu sēdekļus

95. nodaļa. Grebumi vai veidņu materiāla izstrādājumi un ražojumi

96. nodaļa. Dažādi izstrādājumi

E IEDAĻA

PAKALPOJUMI

Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot piezīmes par šo iedaļu un vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecībā uz iepirkumu, ko veic A līdz C iedaļā norādītie iepirkuma veicēji, aptver turpmāk norādītos pakalpojumus, kuri noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālo preču klasifikāciju (*CPC*) dokumentā *MTN.GNS/W/120*.

Pakalpojumi	<i>CPC</i> atsauces nr.
Apkopes un remonta pakalpojumi	6112, 6122, 633, 886
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņutransporta pakalpojumi, un kurjeru pakalpojumi, izņemot pasta pārvadājumus	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Pasažieru un kravas aviopārvadājumu pakalpojumi, izņemot pasta pārvadājumus	73 (izņemot 7321)
Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports	71235, 7321
Telesakaru pakalpojumi	752

Pakalpojumi	CPC atsaucis nr.
Finanšu pakalpojumi	ex 81
a) Apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) banku un investīciju pakalpojumi	
Datorpakalpojumi un ar tiem saistītie pakalpojumi	84
Grāmatvedības, revīzijas un uzskaites pakalpojumi	862
Tirgus un sabiedriskās domas izpētes pakalpojumi	864
Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistīti pakalpojumi	865, 866
Arhitektu pakalpojumi; inženierijas pakalpojumi un integrētie inženierijas pakalpojumi, pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi; saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšana un īpašumu pārvaldīšana	874, 82201 līdz 82206
Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu apsaimniekošana, kanalizācijas, asenizācijas un tamlīdzīgi pakalpojumi	94

PIEZĪMES PAR E IEDAĻU

1. Iepirkums, ko veic A līdz C iedaļā norādītie iepirkuma veicēji attiecībā uz jebkuru no šīs nodaļas aptvertajiem pakalpojumiem, saistībā ar Meksikas pakalpojumu sniedzēju ir aptverts iepirkums tikai tiktāl, ciktāl Meksika minēto pakalpojumu ir ietvērusi 21.-B pielikuma (Meksikas aptvertais iepirkums) E iedaļā (Pakalpojumi).

2. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz pakalpojumiem, kas struktūrām jāiepērk no citas struktūras atbilstīgi ekskluzīvām tiesībām, kuras noteiktas ar izsludinātu normatīvu vai administratīvu aktu.

3. Attiecībā uz banku un investīciju pakalpojumiem 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz finanšu aģentu vai depozitāru pakalpojumu, likvidācijas un vadības pakalpojumu regulētām finanšu iestādēm un pakalpojumu, kas attiecas uz valsts parāda pārdošanu, izpirkšanu un izplatīšanu, tostarp aizņēmumu un obligāciju, parādzīmju un citu vērtspapīru, iepirkumu vai iegādi. Zviedrijā maksājumus valsts iestādēm un šo iestāžu veicamos maksājumus veic Zviedrijas pasta žiro sistēmā (*Postgiro*).

4. Attiecībā uz pakalpojumiem, ko aptver *CPC* 866, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz arbitrāžas un samierināšanas pakalpojumiem.

F IEDAĻA

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

1. Šajā pielikumā “būvniecības pakalpojumu līgums” ir līgums, kurā norādītais mērķis ir īstenot jebkādas būves vai būvdarbus *CPC* 51. nodaļas nozīmē.

2. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver visus būvniecības pakalpojumus, ko iepērk A līdz C iedaļā minētie iepirkuma veicēji un kas uzskaitīti *CPC* 51. nodaļā.

G IEDAĻA

BŪVDARBU KONCESIJAS

1. Šajā pielikumā “būvdarbu koncesija” ir finansiālās interesēs rakstiski noslēgts līgums, ar kuru iepirkuma veicēji uzdod veikt būvdarbus vienam vai vairākiem ekonomikas dalībniekiem un kurā atlīdzība par to ir vai nu tikai tiesības ekspluatēt būves, kas ir līguma priekšmets, vai arī minētās tiesības kopā ar samaksu. Būvdarbu koncesijas piešķiršana nozīmē, ka ekonomikas dalībniekiem tiek nodots operacionālais risks, kas saistīts ar šo būvju ekspluatāciju, ietverot pieprasījuma vai piedāvājuma risku vai abus. Nevajadzētu garantēt, ka tiek atgūtas veiktās investīcijas vai būvju ekspluatācijas izmaksas.

2. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot piezīmes par šo iedaļu un vispārīgās piezīmes H iedaļā, uz būvdarbu koncesijām, ko piešķir A iedaļā uzskaitītie iepirkuma veicēji, attiecas šādi 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) noteikumi:

a) 21.1. pants (Definīcijas);

- b) 21.2. pants (Piemērošanas joma un tvērums), izņemot 7. un 8. punktu;
- c) 21.3. pants (Drošība un vispārīgi izņēmumi);
- d) 21.4. pants (Vispārīgi principi), izņemot 4. punktu;
- e) 21.5. pants (Informācija par iepirkuma sistēmu);
- f) 21.6. pants (Paziņojumi), izņemot 2. punkta c) un e) apakšpunktu un 4. un 5. punktu;
- g) 21.7. pants (Dalības nosacījumi);
- h) 21.9. pants (Tehniskās specifikācijas un iepirkuma procedūras dokumentācija);
- i) 21.10. panta (Laikposmi) 1. punkts;
- j) 21.12. panta (Ierobežota iepirkuma procedūra) 1. punkta a) līdz c) apakšpunkts; un
- k) 21.14. pants (Piedāvājumu izskatīšana un līgumu slēgšanas tiesību piešķiršana) līdz 21.19. pants (Publiskā iepirkuma apakškomiteja).

PIEZĪMES PAR G IEDAĻU

Šīs iedaļas aptvertajām būvdarbu koncesijām piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/23/ES⁹ 11. un 12. pantā izklāstītos izņēmumus.

H IEDAĻA

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES UN ATKĀPES

1. Šā nolīguma 21. nodaļa ("Publiskais iepirkums") neattiecas uz turpmāk minēto:
 - a) uz lauksaimniecības produktu iepirkumu, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un iedzīvotāju pārtikas apgādes programmas (piemēram, uz pārtikas palīdzību, ietverot neatliekamu palīdzību);
 - b) uz raidorganizāciju veiktu iepirkumu programmu materiāla iegādei, attīstībai, ražošanai vai kopražošanai, kā arī raidlaika līgumiem;
 - c) uz iepirkumu, ko veic A un B iedaļā norādītie iepirkuma veicēji saistībā ar darbībām dzeramā ūdens, enerģētikas, transporta un pasta jomā, ja vien uz šādu iepirkumu neattiecas C iedaļa un ievērojot tur norādītos vērtības ierobežojumus;

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu (ES OV L 94, 28.3.2014., 1. lpp.).

- d) uz preču un pakalpojumu pirkumiem, ko aptverta struktūra veic ar savu vienību vai struktūru starpniecību; un
 - e) uz iepirkumu, ko viena aptverta struktūra veic no citas struktūras, ja aptvertā struktūra kontrolē otru struktūru līdzīgi tam, kā tā kontrolē savas vienības.
2. Attiecībā uz Olandes salām piemēro Līguma par Somijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai 2. protokola par Olandes salām īpašos nosacījumus.

I IEDAĻA

INFORMĒŠANA PAR IEPIRKUMU

A. VISPĀRĪGO IEPIRKUMA PASĀKUMU PUBLICĒŠANA

Turpmāk ir uzskaitīti elektroniskie vai drukātie plašsaziņas līdzekļi, kurus Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs izmanto, lai publicētu tiesību aktus, noteikumus, tiesu nolēmumus, vispārēji piemērojamus administratīvus nolēmumus, standarta līgumu klauzulas un procedūras, kā minēts 21.5. pantā (Informācija par iepirkuma sistēmu), saistībā ar 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) aptverto publisko iepirkumu.

1. EIROPAS SAVIENĪBAS LĪMENIS

Informācija par Eiropas Savienības publiskā iepirkuma sistēmu:

- a) <https://ted.europa.eu>
- b) *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*

2. DALĪBVALSTIS

BELĢIJA

- a) Likumi, karaliskie noteikumi, ministriju noteikumi, ministriju cirkulāri:

le Moniteur Belge

- b) Tiesu prakse:

Pasicrisie

BULGĀRIJA

- a) Normatīvie akti:

Държавен вестник (Oficiālais vēstnesis)

- b) Tiesu nolēmumi:

<http://www.sac.government.bg>

- c) Vispārēji piemērojami administratīvie nolēmumi un procedūras:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

ČEHIJA

- a) Normatīvie akti:

Čehijas Republikas Likumu krājums

- b) Konkurences aizsardzības biroja nolēmumi:

Konkurences aizsardzības biroja nolēmumu krājums

DĀNIJA

- a) Normatīvie akti:

Lovtidende

- b) Tiesu nolēmumi:

Ugeskrift for Retsvæsen

- c) Administratīvie nolēmumi un procedūras:

Ministerialtidende

- d) Dānijas Publiskā iepirkuma apelācijas padomes lēmumi:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

VĀCIJA

- a) Normatīvie akti:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- b) Tiesu nolēmumi:

Entscheidungssammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs;

Bundesverwaltungsgerichts; Bundesfinanzhofs; sowie der Oberlandesgerichte

IGAUNIJA

- a) Normatīvie akti un vispārēji piemērojami administratīvie nolēmumi:

Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>

- b) Procedūras attiecībā uz publisko iepirkumu:

<https://riigihanked.riik.ee>

ĪRIJA

- a) Normatīvie akti:

Iris Oifigiuil (Īrijas valdības Oficiālais vēstnesis)

GRIEKIJA

Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας (Grieķijas valdības oficiālais vēstnesis)

SPĀNIJA

- a) Normatīvie akti:

Boletín Oficial del Estado

- b) Tiesu nolēmumi:

oficiāli npublicē

FRANCIJA

- a) Normatīvie akti:

Journal Officiel de la République française

- b) Tiesu prakse:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

Revue des marchés publics

HORVĀTIJA

Narodne novine – <http://www.nn.hr>

ITĀLIJA

- a) Normatīvie akti:

Gazzetta Ufficiale

- b) Tiesu prakse:

oficiāli npublicē

KIPRA

- a) Normatīvie akti:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Republikas Oficiālais vēstnesis)

- b) Tiesu nolēmumi:

Αποφάσεις ανωτάτου δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Augstākās tiesas nolēmumi – Tipogrāfija)

LATVIJA

- a) Normatīvie akti:

Latvijas Vēstnesis

LIETUVA

- a) Normatīvie un administratīvie akti:

Teisēs aktu registras (Tiesību aktu reģistrs)

- b) Tiesu nolēmumi, tiesu prakse:

Lietuvas Augstākās tiesas biļetens "*Teismu praktika*"

Lietuvas Augstākās Administratīvās tiesas biļetens "*Administracinių teismų praktika*"

LUKSEMBURGA

- a) Normatīvie akti:

Memorial

b) Tiesu prakse:

Pasicrisie

UNGĀRIJA

a) Normatīvie akti:

Magyar Közlöny (Ungārijas Republikas oficiālais vēstnesis)

b) Tiesu prakse:

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Publiskā iepirkuma biļetens – Publiskā iepirkuma padomes oficiālais vēstnesis)

MALTA

a) Normatīvie akti:

Government Gazette

NĪDERLANDE

- a) Normatīvie akti:

Nederlandse Staatscourant vai Staatsblad

- b) Tiesu prakse:

oficiāli npublicē

AUSTRIJA

- a) Normatīvie akti:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- b) Tiesu nolēmumi:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte – <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

POLIJA

- a) Normatīvie akti:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Polijas Republikas Likumu žurnāls)

- b) Tiesu nolēmumi, tiesu prakse:

“Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie” (Šķīrējtiesu un Varšavas reģionālās tiesas spriedumu izlase)

PORTUGĀLE

- a) Normatīvie akti:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

- b) Tiesu sistēmas publikācijas:

Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

RUMĀNIJA

- a) Normatīvie akti:

Monitorul Oficial al României (Rumānijas Oficiālais vēstnesis)

- b) Tiesu nolēmumi, vispārēji piemērojami administratīvie nolēmumi un procedūras:

<http://www.anrmap.ro>

SLOVĒNIJA

- a) Normatīvie akti:

Slovēnijas Republikas Oficiālais vēstnesis

- b) Tiesu nolēmumi:

oficiāli npublicē

SLOVĀKIJA

a) Normatīvie akti:

Zbierka zákonov (Likumu krājums)

b) Tiesu nolēmumi:

oficiāli npublicē

SOMIJA

Suomen Säädoskokoelma – Finlands Författningssamling (Somijas likumu krājums)

ZVIEDRIJA

Svensk Författningssamling (Zviedrijas likumu krājums)

B. PAZIŅOJUMU PAR IEPIRKUMU PUBLICĒŠANA

Šajā I iedaļas daļā ir uzskaitīti elektroniskie vai papīra plašsaziņas līdzekļi, ko Eiropas Savienība un tās dalībvalstis izmanto paziņojumu publicēšanai saskaņā ar 21.5. pantu (Informācija par iepirkuma sistēmu), kā prasīts 21.6. pantā (Paziņojumi), 21.8. panta (Piegādātāju kvalificēšanās) 7. punktā un 21.15. panta (Iepirkuma informācijas pārredzamība) 2. punktā.

1. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis

Visi Eiropas Savienības un tās dalībvalstu iepirkuma veicēju, uz kuriem attiecas A, B un C iedaļa, paziņojumi par iepirkumu tiek publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* papildinājumā un tā elektroniskajā versijā *TED (Tenders electronically daily)*, <http://ted.europa.eu>.

2. Papildu publikācijas konkrētās dalībvalstīs

Papildus publicēšanai elektroniskā vai papīra formātā, kā minēts 1. punktā, dalībvalstis nodrošina paziņojumu par iepirkumu publicēšanu uzskaitītajos plašsaziņas līdzekļos.

BELĢIJA

a) *Le Bulletin des Adjudications*

b) Citas publikācijas specializētajos preses izdevumos

BULGĀRIJA

a) *Държавен вестник* (Valsts Oficiālais vēstnesis) – <http://dv.parliament.bg>

b) Publiskā iepirkuma reģistrs – <http://www.aop.bg>

ĪRIJA

Dienas laikraksti: *Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner*

GRIEĶIJA

Publikācija dienas, finanšu, reģionālajos un specializētajos preses izdevumos

FRANCIJA

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

HORVĀTIJA

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Horvātijas Republikas elektroniskie publiskā iepirkuma sludinājumi)

KIPRA

- a) Republikas Oficiālais vēstnesis
- b) Vietējā dienas prese

LATVIJA

Latvijas Vēstnesis

LIETUVA

- a) *Centrinē viešuju pirkimu informacinē sistema* (Publiskā iepirkuma centrālais portāls)
- b) Informatīvs pielikums “*Informaciniai pranešimai*” Lietuvas Republikas Oficiālajam vēstnesim (“*Valstybės žinios*”)

LUKSEMBURGA

Dienas laikraksti

UNGĀRIJA

Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Publiskā iepirkuma biļetens – Publiskā iepirkuma padomes oficiālais vēstnesis)

MALTA

Government Gazette

AUSTRIJA

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

POLIJA

Biuletyn Zamówień Publicznych (Publiskā iepirkuma biļetens)

RUMĀNIJA

- a) *Monitorul Oficial al României* (Rumānijas Oficiālais vēstnesis)
- b) Publiskā iepirkuma elektroniskā sistēma – <http://www.e-licitatie.ro>

SLOVĒNIJA

Portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

SLOVĀKIJA

Vestník verejného obstarávania (publiskā iepirkuma žurnāls)

SOMIJA

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Publiskais iepirkums Somijā un EEZ teritorijā, Somijas Oficiālā vēstneša pielikums)

MEKSIKAS APTVERTAIS IEPIRKUMS

A IEDAĻA

CENTRĀLĀS PĀRVALDES STRUKTŪRAS

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot piezīmes par šo iedaļu un vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz šajā iedaļā uzskaitītajiem Meksikas iepirkuma veicējiem, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:
 - a) 79 507 USD D un E iedaļā minētajām precēm un pakalpojumiem; un
 - b) 10 335 931 USD F un G iedaļā minētajiem būvniecības pakalpojumiem un publiskā un privātā sektora partnerības projektiem.
2. Robežvērtības, kas noteiktas 1. punktā, attiecas uz 2018. gadu, un tām piemēro inflācijas korekciju saskaņā ar H iedaļas (Vispārīgās piezīmes) 16. punktu.

STRUKTŪRU SARAKSTS

1. *Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación*
(Lauksaimniecības, lopkopības, lauku attīstības, zivsaimniecības un dzīvnieku barības ministrija), ietverot turpmāko:
 - a) *Agencia de Servicios a la Comercialización y Desarrollo de Mercados Agropecuarios*
(Lauksaimniecības tirdzniecības atbalsta pakalpojumi);
 - b) *Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca* (Valsts akvakultūras un zivsaimniecības komisija);
 - c) *Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias* (Valsts mežsaimniecības, lauksaimniecības un liellopu pētniecības institūts);
 - d) *Instituto Nacional de Pesca* (Valsts zivsaimniecības institūts);
 - e) *Servicio de Información y Estadística Agroalimentaria y Pesquera* (Informācijas dienests un lauksaimniecības un zivsaimniecības statistika);
 - f) *Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas* (Sēklu pārbaudes un sertificēšanas valsts dienests);

- g) *Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria* (Valsts veselības, drošības un pārtikas kvalitātes dienests); un
 - h) *Colegio Superior Agropecuario del Estado de Guerrero* (Gerrero štata Lauksaimniecības universitāte).
2. *Secretaría de Comunicaciones y Transportes* (Sakaru un transporta ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Instituto Mexicano del Transporte* (Meksikas Transporta institūts); un
 - b) *Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano* (Navigācijas pakalpojumi Meksikas gaisa telpai).
3. *Secretaría de Cultura* (Kultūras ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Instituto Nacional de Antropología e Historia* (Valsts antropoloģijas un vēstures institūts);
 - b) *Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura* (Valsts tēlotājmākslas un literatūras institūts);

- c) *Instituto Nacional de Estudios Históricos de las revoluciones de México* (Meksikas revolūciju vēstures studiju valsts institūts);
 - d) *Instituto Nacional del Derecho de Autor* (Valsts autortiesību institūts); un
 - e) *Radio Educación* (radio izglītībai).
4. *Secretaría de la Defensa Nacional* (Valsts aizsardzības ministrija).
5. *Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano* (Agrārās, teritoriālās un pilsētu attīstības ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Procuraduría Agraria* (Lauksaimniecības prokuratūra); un
 - b) *Registro Agrario Nacional* (Valsts lauksaimniecības reģistrs).
6. *Secretaría de Desarrollo Social* (Sociālās attīstības ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Coordinación Nacional de PROSPERA* (PROSPERA valsts līmeņa koordinācija);
 - b) *Instituto Nacional de Desarrollo Social* (Valsts sociālās attīstības institūts); un
 - c) *Instituto Nacional de la Economía Social* (Valsts sociālās ekonomikas institūts).

7. *Secretaría de Economía* (Ekonomikas ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Comisión Federal de Mejora Regulatoria* (Federālā regulatīvās uzlabošanas komisija);
un
 - b) *Instituto Nacional del Emprendedor* (Valsts uzņēmēju institūts).
8. *Secretaría de Educación Pública* (Valsts izglītības ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal* (Federālā izglītības pakalpojumu pārvalde rajonos);
 - b) *Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte* (Valsts fiziskās kultūras un sporta komisija);
 - c) *Comisión de Apelación y Arbitraje del Deporte* (Sporta apelācijas un arbitrāžas komisija);
 - d) *Instituto Politécnico Nacional* (Valsts politehnikas institūts);
 - e) *Universidad Pedagógica Nacional* (Valsts pedagoģijas universitāte);

- f) *Universidad Abierta y a Distancia de México* (Meksikas atvārtā un tālmācības universitāte);
- g) *Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente* (Profesionālo mācīšanas pakalpojumu valsts koordinācija);
- h) *Coordinación General @prende.mx* (vispārējā koordinācija @prende.mx); un
- i) *Tecnológico Nacional de México* (Meksikas Valsts tehnoloģiju institūts).

9. *Secretaría de Energía* (Enerģētikas ministrija), ietverot turpmāko:

- a) *Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias* (Valsts kodoldrošības un drošības komisija); un
- b) *Comisión Nacional para el Uso eficiente de la Energía* (Valsts energotaupības komisija).

10. *Secretaría de la Función Pública* (Valsts pārvaldes ministrija)

11. *Secretaría de Gobernación* (Pārvaldes ministrija), ietverot turpmāko:

- a) *Archivo General de la Nación* (Valsts vispārējais arhīvs);

- b) *Centro Nacional de Prevención de Desastres* (Valsts katastrofu novēršanas centrs);
- c) *Centro de Producción de Programas Informativos y Especiales* (Informatīvo programmu un speciālo zināšanu radišanas centrs);
- d) *Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres* (Valsts komisija vardarbības pret sievietēm novēršanai un izskaušanai);
- e) *Coordinación General de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados* (Meksikas Komisijas palīdzības sniegšanai bēgļiem vispārējā koordinācija);
- f) *Coordinación para la Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur* (Koordinācija integrētai uzmanības pievēršanai migrācijai dienvidu pierobežā);
- g) *Instituto Nacional de Migración* (Valsts migrācijas institūts);
- h) *Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal* (Valsts federālisma un pašvaldību attīstības institūts);
- i) *Policía Federal* (Federālā policija);
- j) *Prevención y Readaptación Social* (Prevencija un sociālā readaptācija);

- k) *Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública* (Valsts sabiedriskās drošības sistēmas izpildsekretariāts);
 - l) *Secretaría General del Consejo Nacional de Población* (Valsts iedzīvotāju padomes ģenerālsekretariāts);
 - m) *Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas* (Ilustrēto periodisko izdevumu un publikāciju pārbaudes komisijas tehniskais sekretariāts); un
 - n) *Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal* (Krimināltiesību sistēmas īstenošanas koordinācijas padomes tehniskais sekretariāts).
12. *Secretaría de Hacienda y Crédito Público* (Finanšu un valsts kredītu ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Comisión Nacional Bancaria y de Valores* (Banku un vērtspapīru valsts komisija);
 - b) *Comisión Nacional de Seguros y Fianzas* (Valsts apdrošināšanas un garantiju komisija);

- c) *Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro* (Pensijas uzkrājumu sistēmas valsts komisija);
 - d) *Servicio de Administración y enajenación Bienes* (Aktīvu pārvaldības un izmantošanas aģentūra);
 - e) *Servicio de Administración Tributaria* (Nodokļu administrācijas dienests); un
 - f) *Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales* (Valsts īpašuma pārvaldības un novērtēšanas institūts).
13. *Secretaría de Marina* (Jūras spēku ministrija)
14. *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* (Vides un dabas resursu ministrija),
ietverot turpmāko:
- a) *Instituto Mexicano de Tecnología del Agua* (Meksikas Ūdens tehnoloģiju institūts);
 - b) *Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas* (Valsts aizsargājamo dabas teritoriju komisija);
 - c) *Procuraduría Federal de Protección al Medio Ambiente* (Federālā vides aizsardzības prokuratūra);

- d) *Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad* (Bioloģiskās daudzveidības zināšanu un izmantošanas komisija); un
- e) *Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático* (Valsts ekoloģijas un klimata pārmaiņu institūts).

15. *Secretaría de Relaciones Exteriores* (Ārlietu ministrija), ietverot turpmāko:

- a) *Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo* (Meksikas Starptautiskās attīstības sadarbības aģentūra);
- b) *Instituto de los Mexicanos en el Exterior* (Ārvalstīs dzīvojošo meksikāņu lietu institūts);
un
- c) *Instituto Matías Romero* (*Matías Romero* institūts).

16. *Secretaría de Salud* (Veselības ministrija), ietverot turpmāko:

- a) *Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública* (Publisko labdarības fondu administrācija);
- b) *Centro Nacional de Programas preventivos y Control de Enfermedades* (Valsts profilakses un slimību kontroles centrs);

- c) *Centro Nacional de Trasplantes* (Valsts transplantācijas centrs);
- d) *Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea* (Valsts asins pārliešanas centrs);
- e) *Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA* (Valsts HIV/AIDS profilakses un kontroles centrs);
- f) *Centro Nacional para la Salud de la Infancia y la Adolescencia* (Valsts Bērnu un jauniešu veselības centrs);
- g) *Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios* (Federālā komisija aizsardzībai pret veselības apdraudējumiem);
- h) *Comisión Nacional de Arbitraje Médico* (Valsts medicīnas arbitrāžas komisija);
- i) *Instituto Nacional de Rehabilitación* (Valsts rehabilitācijas institūts);
- j) *Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México, S.A. de C.V.* (Meksikas bioloģisko vielu un reaģentu laboratorijas);
- k) *Servicios de Atención Psiquiátrica* (psihiatriskās aprūpes iestādes);

- l) *Coordinación General de los Institutos Nacionales de Salud* (Valsts veselības institūtu vispārējā koordinācija);
 - m) *Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva* (Valsts dzimumu līdztiesības un reprodūktīvās veselības centrs);
 - n) *Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud* (Valsts veselības aprūpes tehnoloģiju izcilības centrs);
 - o) *Centro Nacional para la Prevención y el Control de las Adicciones* (Valsts atkarību novēršanas un profilakses centrs);
 - p) *Comisión Nacional de Bioética* (Valsts bioētikas komisija); un
 - q) *Comisión Nacional de Protección Social en Salud* (Valsts komisija sociālajai aizsardzībai veselības jomā).
17. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social* (Darba un sociālās labklājības ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo* (Federālā darba aizsardzības prokurora birojs);
 - b) *LAS Delegaciones Federales del Trabajo* (federālās nodarbināto delegācijas); un

- c) *Comité Nacional Mixto de Protección al Salario* (Valsts apvienotā algu aizsardzības komiteja).
18. *Secretaría de Turismo* (Tūrisma ministrija), ietverot turpmāko:
- a) *Corporación de Servicios al Turista Ángeles Verdes* (“Zaļo eņģeļu” tūrisma pakalpojumu korporācija); un
 - b) *Instituto de Competitividad Turística* (Tūrisma konkurētspējas institūts).
19. *Procuraduría General de la República* (Republikas ģenerālprokurora birojs)
20. *Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial* (Inženierijas un rūpniecības attīstības centrs)
21. *Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos* (Valsts bezmaksas mācību grāmatu komisija).
22. *Comisión Nacional de las Zonas Áridas* (Valsts komisija sauso teritoriju jautājumos).
23. *Consejo Nacional de Fomento Educativo* (Valsts izglītības attīstības padome).
24. *Comisión Reguladora de Energía* (Enerģētikas regulatīvā komisija).

PIEZĪMES PAR A IEDAĻU

Šajā iedaļā uzskaitīto struktūru tulkojums tiek sniegts tikai atsauces nolūkā, un tas nav oficiāls tulkojums.

B IEDAĻA

TERITORIĀLĀ PĀRVALDES LĪMEŅA STRUKTŪRAS

1. Ja vien piezīmēs par šo iedaļu un vispārīgajās piezīmēs H iedaļā nav noteikts citādi, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz iepirkuma veicējiem šādos štatos: Čivava, Mehiko, Kolima, Durango, Mehiko (štats), Gvanahvato, Halisko, Morelosa, Nuevoleona, Puebla, Keretaro, Sanluisa Potosi, Verakrusa un Sacatekasa:

a) attiecībā uz katra štata 1. apakšsarakstā (Pārvaldes struktūras) uzskaitītajām teritoriālā pārvaldes līmeņa struktūrām, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:

i) 178 100 USD D un E iedaļā minētajām precēm un pakalpojumiem; un

ii) 10 333 931 USD F iedaļā minētajiem būvniecības pakalpojumiem; un

b) attiecībā uz katra štata 2. apakšsarakstā (Citas struktūras) uzskaitītajām pārējām teritoriālā līmeņa struktūrām, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:

i) 397 535 USD D un E iedaļā minētajām precēm un pakalpojumiem; un

ii) 12 721 740 USD F iedaļā minētajiem būvniecības pakalpojumiem.

2. Iepriekš 1. punktā noteiktās robežvērtības piemēro šā nolīguma spēkā stāšanās gadā, un tām piemēro inflācijas korekciju saskaņā ar šīs iedaļas piezīmju 14. punktu.

Teritoriālā līmeņa iepirkuma veicēju saraksts

I. ČIVAVA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Comisión Estatal para los Pueblos Indígenas;*

2. *Coordinación Ejecutiva de Gabinete;*

3. *Fiscalía General del Estado;*

4. *Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;*
5. *Secretaría de Cultura;*
6. *Secretaría de Desarrollo Municipal;*
7. *Secretaría de Desarrollo Rural;*
8. *Secretaría de Desarrollo Social;*
9. *Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología;*
10. *Secretaría de Educación y Deporte;*
11. *Secretaría de Hacienda;*
12. *Secretaría de Innovación y Desarrollo Económico;*
13. *Secretaría de la Función Pública;*
14. *Secretaría de Salud;*
15. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social; un*
16. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Administradora de Servicios Aeroportuarios de Chihuahua, S.A. de C.V.;*
2. *Colegio de Bachilleres del Estado de Chihuahua (COBACH);*
3. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Chihuahua;*
4. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chihuahua;*
5. *Comisión Estatal de Vivienda, Suelo e Infraestructura de Chihuahua (COESVI);*
6. *Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;*
7. *Consejo Estatal de Población;*
8. *Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Chihuahua;*
9. *El Colegio de Chihuahua;*
10. *Escuela Normal Superior del Estado Profesor J. E. Medrano;*
11. *Fomento y Desarrollo Artesanal del Estado de Chihuahua;*

12. *Instituto Chihuahuense de Educación para los Adultos (ICHEA);*
13. *Instituto Chihuahuense de Infraestructura Física y Educativa;*
14. *Instituto Chihuahuense de la Juventud;*
15. *Instituto Chihuahuense de la Mujer;*
16. *Instituto Chihuahuense de Salud;*
17. *Instituto Chihuahuense del Deporte y Cultura Física;*
18. *Instituto de Apoyo al Desarrollo Tecnológico;*
19. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Chihuahua;*
20. *Instituto de Innovación y Competitividad;*
21. *Instituto Tecnológico Superior de Nuevo Casas Grandes (ITSNCG);*
22. *Junta Central de Agua y Saneamiento;*
23. *Junta de Asistencia Social;*

24. *Pensiones Civiles del Estado de Chihuahua;*
25. *Promotora para el Desarrollo Económico de Chihuahua;*
26. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud (Seguro Popular);*
27. *Servicios de Salud de Chihuahua;*
28. *Servicios Educativos del Estado de Chihuahua;*
29. *Subsistema de Preparatoria Abierta del Estado de Chihuahua;*
30. *Universidad Pedagógica Nacional;*
31. *Universidad Politécnica de Chihuahua (UPCH);*
32. *Universidad Tecnológica de Camargo;*
33. *Universidad Tecnológica de Chihuahua (UTCH);*
34. *Universidad Tecnológica de Chihuahua Sur;*
35. *Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez;*

36. *Universidad Tecnológica de la Babícora;*
37. *Universidad Tecnológica de la Tarahumara;*
38. *Universidad Tecnológica de Paquimé;*
39. *Universidad Tecnológica de Parral; un*
40. *Universidad Tecnológica Paso del Norte.*

II. MEHIKO

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Consejería Jurídica y de Servicios Legales;*
2. *Secretaría de Administración y Finanzas;*
3. *Secretaría de Cultura;*
4. *Secretaría de Desarrollo Económico;*
5. *Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda;*

6. *Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación;*
7. *Secretaría de Gestión Integral de Riesgos y Protección Civil;*
8. *Secretaría de Gobierno;*
9. *Secretaría de Inclusión y Bienestar Social;*
10. *Secretaría de la Contraloría General;*
11. *Secretaría de las Mujeres;*
12. *Secretaría de Movilidad;*
13. *Secretaría de Obras y Servicios;*
14. *Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes;*
15. *Secretaría de Salud;*
16. *Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo;*
17. *Secretaría de Turismo; un*
18. *Secretaría del Medio Ambiente.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Agencia de Atención Animal;*
2. *Atención de Protección Sanitaria;*
3. *Agencia Digital de Innovación Pública;*
4. *Autoridad del Centro Histórico;*
5. *Caja de Previsión de la Policía Auxiliar de la Ciudad de México;*
6. *Caja de Previsión de la Policía Preventiva;*
7. *Caja de Previsión para Trabajadores a Lista de Raya de la Ciudad de México;*
8. *Consejo de Evaluación de Desarrollo Social de la Ciudad de México;*
9. *Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México;*
10. *Corporación Mexicana de Impresión, S.A. de C.V.;*
11. *Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México;*

12. *Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México;*
13. *Instituto de Educación Media Superior;*
14. *Instituto de la Juventud de la Ciudad de México;*
15. *Instituto de Verificación Administrativa;*
16. *Instituto de Vivienda;*
17. *Instituto del Deporte de la Ciudad de México;*
18. *Instituto Local de la Infraestructura Física Educativa de la Ciudad de México;*
19. *Instituto para la Integración al Desarrollo de las Personas con Discapacidad de la Ciudad de México;*
20. *Instituto para la Prevención de las Adicciones de la Ciudad de México;*
21. *Instituto para la Seguridad de las Construcciones de la Ciudad de México;*
22. *Metrobús;*

23. *Órgano Regulador del Transporte;*
24. *Planta Productora de Mezclas Asfálticas de la Ciudad de México;*
25. *Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México;*
26. *Procuraduría Social de la Ciudad de México;*
27. *Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México;*
28. *Servicios de Salud Pública de la Ciudad de México;*
29. *Sistema de Transporte Colectivo;*
30. *Servicios de Transportes Eléctricos;*
31. *Servicios Metropolitanos, S.A. de C.V.;*
32. *Sistema de Aguas de la Ciudad de México; un*
33. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de la Ciudad de México.*

III. KOLIMA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Procuraduría General de Justicia;*
2. *Secretaría de Administración y Gestión Pública;*
3. *Secretaría de Cultura;*
4. *Secretaría de Desarrollo Rural;*
5. *Secretaría de Desarrollo Social;*
6. *Secretaría de Educación;*
7. *Secretaría de Fomento Económico;*
8. *Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano;*
9. *Secretaría de la Juventud;*
10. *Secretaría de Movilidad;*

11. *Secretaría de Planeación y Finanzas;*
12. *Secretaría de Salud y Bienestar Social;*
13. *Secretaría de Seguridad Pública;*
14. *Secretaría de Turismo;*
15. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social; un*
16. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Colima;*
2. *Comisión Estatal del Agua de Colima;*
3. *Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;*
4. *Consejo de Participación Social del Estado de Colima;*
5. *Consejo Estatal contra las Adicciones (CECA);*

6. *Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Colima;*
7. *Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Familiar;*
8. *Escuela de Talentos;*
9. *Instituto Colimense de la Charrería;*
10. *Instituto Colimense de la Infraestructura Física Educativa;*
11. *Instituto Colimense de las Mujeres;*
12. *Instituto Colimense de Radio y Televisión;*
13. *Instituto Colimense del Deporte;*
14. *Instituto Colimense para la Discapacidad;*
15. *Instituto Colimense para la Sociedad de la Información y el Conocimiento;*
16. *Instituto de Suelo Urbanización y Vivienda;*
17. *Instituto Estatal de Becas;*

18. *Instituto Estatal de Educación para Adultos;*
19. *Instituto para el Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Colima;*
20. *Instituto para el Registro del Territorio del Estado de Colima;*
21. *Instituto para la Atención de los Adultos en Plenitud;*
22. *Instituto para la Competitividad del Estado de Colima;*
23. *Instituto Superior de Educación Normal del Estado de Colima;*
24. *Junta de Asistencia Privada del Estado de Colima;*
25. *Órgano de Gestión y Control del Patrimonio Inmobiliario del Estado de Colima;*
26. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Colima;*
27. *Unidad Estatal de Protección Civil; un*
28. *Universidad Tecnológica de Manzanillo.*

IV. DURANGO

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural;*
2. *Secretaría de Bienestar Social;*
3. *Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;*
4. *Secretaría de Contraloría;*
5. *Secretaría de Desarrollo Económico;*
6. *Secretaría de Educación;*
7. *Secretaría de Finanzas y de Administración;*
8. *Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente;*
9. *Secretaría de Salud;*
10. *Secretaría de Seguridad Pública;*

11. *Secretaría de Turismo;*
12. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social;*
13. *Secretaría General de Gobierno; un*
14. *Fiscalía General del Estado.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Bebeleche, Museo Interactivo de Durango;*
2. *Benemérita y Centenaria Escuela Normal del Estado de Durango;*
3. *Colegio de Bachilleres del Estado de Durango;*
4. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado;*
5. *Colegio Tecnológico de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Durango;*
6. *Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Durango;*
7. *Centro Cultural y de Convenciones del Estado de Durango;*

8. *Comisión del Agua del Estado de Durango;*
9. *Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas;*
10. *Comisión Estatal de Suelo y Vivienda;*
11. *Ferias, Espectáculos y Paseos Turísticos de Durango;*
12. *Dirección de Pensiones del Estado de Durango;*
13. *Instituto Duranguense de Educación para Adultos;*
14. *Instituto Tecnológico Superior de la Región de los Llanos;*
15. *Instituto Tecnológico Superior de Lerdo;*
16. *Instituto Tecnológico Superior de Santa María del Oro;*
17. *Instituto Tecnológico Superior de Santiago Papasquiaro;*
18. *Instituto Estatal de Atención a Migrantes y su Familia;*
19. *Instituto Duranguense de la Juventud;*

20. *Instituto Estatal de las Mujeres;*
21. *Instituto para la Infraestructura Física Educativa del Estado de Durango;*
22. *Secretariado Ejecutivo del Consejo Estatal de Seguridad Pública;*
23. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia;*
24. *Sistema Estatal de Telesecundaria;*
25. *Servicios de Salud de Durango;*
26. *Secretaría Ejecutiva del Sistema Local Anticorrupción;*
27. *Universidad Pedagógica de Durango;*
28. *Universidad Politécnica de Durango;*
29. *Universidad Politécnica de Gómez Palacio;*
30. *Universidad Politécnica de Cuencamé;*

31. *Universidad Tecnológica de Durango;*
32. *Universidad Tecnológica de la Laguna;*
33. *Universidad Tecnológica del Mezquital;*
34. *Universidad Tecnológica de Poanas;*
35. *Universidad Tecnológica de Rodeo; un*
36. *Universidad Tecnológica de Tamazula.*

V. MEHIKO (štats)

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Secretaría de Comunicaciones;*
2. *Secretaría de Cultura;*
3. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario;*
4. *Secretaría de Desarrollo Económico;*

5. *Secretaría de Desarrollo Urbano y Metropolitano;*
6. *Secretaría de Educación;*
7. *Secretaría de Finanzas;*
8. *Secretaría de Justicia y de Derechos Humanos del Estado de México;*
9. *Secretaría de la Contraloría;*
10. *Secretaría de Movilidad;*
11. *Secretaría de Obra Pública;*
12. *Secretaría de Salud;*
13. *Secretaría de Turismo;*
14. *Secretaría del Medio Ambiente;*
15. *Secretaría del Trabajo; un*
16. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Administradora Mexiquense del Aeropuerto Internacional de Toluca, S.A. de C.V.;*
2. *Colegio de Bachilleres del Estado de México;*
3. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de México;*
4. *Comisión del Agua del Estado de México;*
5. *Centro de Control de Confianza del Estado de México;*
6. *Comisión Estatal de Parques Naturales y de la Fauna;*
7. *Comisión para la Protección contra Riesgos Sanitarios del Estado de México;*
8. *Comisión para el Desarrollo Turístico del Valle de Teotihuacán;*
9. *Hospital Regional de Alta Especialidad de Zumpango;*
10. *Comité de la Planeación para el Desarrollo del Estado de México;*
11. *Consejo Mexiquense de Ciencia y Tecnología;*

12. *Instituto de Formación Continua, Profesionalización e Investigación del Magisterio del Estado;*
13. *Instituto de Capacitación y Adiestramiento para el Trabajo Industrial;*
14. *Instituto de Fomento Minero y Estudios Geológicos del Estado de México;*
15. *Instituto de Información e Investigación Geográfica, Estadística y Catastral del Estado de México;*
16. *Instituto de Investigación y Capacitación Agropecuaria, Acuícola y Forestal del Estado de México;*
17. *Instituto de Investigación y Fomento de las Artesanías del Estado de México;*
18. *Instituto de la Función Registral del Estado de México;*
19. *Instituto Hacendario del Estado de México;*
20. *Instituto Mexiquense del Emprendedor;*
21. *Junta de Caminos del Estado de México;*

22. *Procuraduría de Protección al Ambiente del Estado de México;*
23. *Procuraduría del Colono del Estado de México;*
24. *Protectora de Bosques del Estado de México;*
25. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud;*
26. *Sistema de Autopistas, Aeropuertos, Servicios Conexos y Auxiliares del Estado de México;*
27. *Sistema de Radio y Televisión Mexiquense;*
28. *Sistema de Transporte Masivo y Teleférico del Estado de México;*
29. *Servicios Educativos Integrados al Estado de México;*
30. *Tecnológico de Estudios Superiores de Coacalco;*
31. *Tecnológico de Estudios Superiores de Ecatepec;*
32. *Universidad Tecnológica "Fidel Velázquez";*
33. *Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl; un*

34. *Universidad Tecnológica de Tecámac.*

VI. GVANAHVATO

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Secretaría de Desarrollo Agroalimentario y Rural;*
2. *Secretaría de Desarrollo Económico Sustentable;*
3. *Secretaría de Desarrollo Social y Humano;*
4. *Secretaría de Finanzas, Inversión y Administración;*
5. *Secretaría de Infraestructura, Conectividad y Movilidad;*
6. *Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;*
7. *Secretaría de Educación de Guanajuato;*
8. *Secretaría de Innovación, Ciencia y Educación Superior; un*
9. *Secretaría de la Transparencia y Rendición de Cuentas.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos;*
2. *Instituto de Financiamiento e Información para la Educación (EDUCAFIN);*
3. *Instituto Tecnológico Superior de Irapuato;*
4. *Museo Iconográfico del Quijote;*
5. *Universidad Politécnica Bicentenario;*
6. *Universidad Politécnica de Guanajuato;*
7. *Universidad Politécnica de Pénjamo;*
8. *Universidad Politécnica Juventino Rosas;*
9. *Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica de Guanajuato (CONALEP);*
10. *Instituto de Infraestructura Física Educativa de Guanajuato;*
11. *Instituto Estatal de Capacitación;*

12. *Preparatoria Regional del Rincón;*
13. *Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior;*
14. *Universidad Tecnológica de León;*
15. *Universidad Tecnológica de Salamanca;*
16. *Universidad Tecnología de San Miguel de Allende;*
17. *Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato; un*
18. *Universidad Tecnológica del Suroeste de Guanajuato.*

VII. HALISKO

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Jefatura de Gabinete;*
2. *Coordinaciones Generales Estratégicas;*
3. *Unidad de Enlace Federal y Asuntos Internacionales;*

4. *Contraloría del Estado;*
5. *Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo del Estado;*
6. *Fiscalía Estatal;*
7. *Procuraduría Social del Estado;*
8. *Secretaría de Administración;*
9. *Secretaría de Cultura;*
10. *Secretaría de Igualdad Sustantiva;*
11. *Secretaría de Desarrollo Económico;*
12. *Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural;*
13. *Secretaría de Educación;*
14. *Secretaría General de Gobierno;*
15. *Secretaría de Gestión Integral del Agua;*

16. *Secretaría de Infraestructura y Obra Pública;*
17. *Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología;*
18. *Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial;*
19. *Secretaría de Transporte;*
20. *Secretaría de la Hacienda Pública;*
21. *Secretaría de Planeación y Participación Ciudadana;*
22. *Secretaría de Salud;*
23. *Secretaria de Seguridad;*
24. *Secretaria del Sistema de Asistencia Social;*
25. *Secretaría de Trabajo y Previsión Social; un*
26. *Secretaría de Turismo.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Agencia de Energía del Estado de Jalisco – AEEJ;*
2. *Agencia Estatal de Entretenimiento de Jalisco;*
3. *Agencia Integral de Regulación de Emisiones (AIRE);*
4. *Agencia para el Desarrollo de Industrias Creativas y Digitales del Estado de Jalisco;*
5. *Bosque La Primavera;*
6. *Centro de Coordinación, Comando, Control, Comunicaciones y Computo de Estado de Jalisco – Escudo Urbano C5;*
7. *Centro de Justicia para las Mujeres del Estado de Jalisco;*
8. *Colegio de Bachilleres del Estado de Jalisco – COBAEJ;*
9. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Jalisco – CONALEP;*
10. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Jalisco – CECYTEJ;*

11. *Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Jalisco – CAMEJAL;*
12. *Comisión Estatal del Agua de Jalisco – CEA;*
13. *Comisión Estatal Indígena – CEI;*
14. *Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología – COECYTJAL;*
15. *Consejo Estatal de Promoción Económica – CEPE;*
16. *Consejo Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos CETOT;*
17. *Consejo Estatal para el Fomento Deportivo – CODE;*
18. *Escuela de conservación y Restauración de Occidente – ECRO;*
19. *Fiscalía Especializada en el Combate a la Corrupción;*
20. *Hogar Cabañas;*
21. *Hospital Civil de Guadalajara (HCG);*
22. *Industria Jalisciense de Rehabilitación Social (INJALRESO);*

23. *Instituto Cultural Cabañas – ICC;*
24. *Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco – IDEFT;*
25. *Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco – IIEG;*
26. *Instituto de la Infraestructura Física Educativa del Estado de Jalisco (INFEJAL);*
27. *Instituto de Pensiones del Estado;*
28. *Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos – INEEJAD;*
29. *Instituto Jalisciense de Cancerología – IJC;*
30. *Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses IJCF;*
31. *Instituto Jalisciense de la Vivienda – IJALVI;*
32. *Museos Exposiciones y Galerías de Jalisco;*
33. *Organismo Operador del Parque de la Solidaridad;*
34. *Parque Metropolitano de Guadalajara;*

35. *Procuraduría de Desarrollo Urbano;*
36. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud de Jalisco – REPSS;*
37. *Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;*
38. *Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;*
39. *Servicios de Salud Jalisco – SSJ;*
40. *Servicios y Transportes – SyT;*
41. *Sistema de Servicios de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado de Puerto Vallarta, Jalisco – SEAPAL;*
42. *Sistema de Tren Eléctrico Urbano – SITEUR;*
43. *Sistema Intermunicipal de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado – SIAPA;*
44. *Sistema Jalisciense de Radio y Televisión – SJRTV;*
45. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia – DIF;*

46. *Unidad Estatal de Protección Civil y Bomberos Jalisco;*
47. *Comisión Estatal de Bioética e Investigación de Jalisco;*
48. *Comisión Estatal de Seguridad para el Manejo y uso de Plaguicidas, Fertilizantes y Sustancias Tóxicas;*
49. *Comisión Interinstitucional de Enfermeras del Estado de Jalisco – CIEEJ;*
50. *Comisión Interinstitucional de Profesionalización del Sistema de Seguridad Pública;*
51. *Comisión Interinstitucional de Salud Bucodental;*
52. *Comisión Interinstitucional para la Formación de Recursos Humanos para la Salud;*
53. *Comité de Mejora Regulatoria del Estado de Jalisco (COMERJAL);*
54. *Comité Estatal de Prevención de Seguridad Civil;*
55. *Comité Estatal de Reservas Territoriales para el Desarrollo Urbano Industrial y Regularización de la Tenencia de la Tierra;*
56. *Comité Estatal para la Desregulación y Promoción Económica – CEDESPE;*

57. *Comité Interinstitucional del Servicio Civil de Carrera del Sistema de Seguridad Pública – CISCCSSP;*
58. *Consejo Agrario Estatal – CAE;*
59. *Consejo Consultivo Estatal de Vialidad Tránsito y Transporte;*
60. *Consejo Consultivo Turístico del Estado de Jalisco;*
61. *Consejo de la Zona Metropolitana de Guadalajara; un*
62. *Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Intrafamiliar – CEPAVI.*

VIII. MORELOSA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Comisión Estatal de Seguridad Pública;*
2. *Consejería Jurídica;*
3. *Fiscalía General del Estado de Morelos;*
4. *Secretaría de Administración;*
5. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario;*
6. *Secretaría de Desarrollo Económico y del Trabajo;*
7. *Secretaría de Desarrollo Social;*

8. *Secretaría de Desarrollo Sustentable;*
9. *Secretaría de Educación;*
10. *Secretaría de Gobierno;*
11. *Secretaría de Hacienda;*
12. *Secretaría de la Contraloría;*
13. *Secretaría de Movilidad y Transporte;*
14. *Secretaría de Obras Públicas;*
15. *Secretaría de Salud;* un
16. *Secretaría de Turismo y Cultura.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Aeropuerto de Cuernavaca S.A. de C.V.;*
2. *Centro de Rehabilitación Integral "Xoxotla";*
3. *Centro Morelense de las Artes del Estado de Morelos (CMA);*

4. *Colegio de Bachilleres del Estado de Morelos (COBAEM);*
5. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Morelos (CONALEP-MORELOS);*
6. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Morelos (CECYTE);*
7. *Comisión Ejecutiva de Atención y Reparación a Víctimas del Estado de Morelos;*
8. *Comisión Estatal de Arbitraje Médico del Estado de Morelos (COESAMOR);*
9. *Comisión Estatal de Mejora Regulatoria (CEMER);*
10. *Comisión Estatal de Reservas Territoriales (CERT);*
11. *Comisión Estatal del Agua (CEAGUA);*
12. *Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos (CCYTEM);*
13. *Coordinación Estatal de Protección Civil Morelos;*
14. *Hospital del Niño Morelense;*
15. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Morelos (ICATMOR);*

16. *Instituto de Crédito para los Trabajadores al Servicio del Gobierno del Estado de Morelos (ICTSGEM);*
17. *Instituto de la Defensoría Pública del Estado de Morelos;*
18. *Instituto de la Educación Básica del Estado de Morelos (IEBEM);*
19. *Instituto de la Mujer para el Estado de Morelos (IMM);*
20. *Instituto de Servicios Registrales y Catastrales del Estado de Morelos (ISRyC);*
21. *Instituto del Deporte y Cultura Física del Estado de Morelos (INDEM);*
22. *Instituto Estatal de Educación para Adultos (INEEA);*
23. *Instituto Estatal de Infraestructura Educativa (INEIEM);*
24. *Instituto Morelense de Radio y Televisión (IMRyT);*
25. *Instituto Morelense para el Financiamiento del Sector Productivo (IMOFI);*
26. *Instituto Proveteranos de la Revolución del Sur;*

27. *Operador de Carreteras de Cuota;*
28. *Servicios de Salud de Morelos;*
29. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Morelos (DIF MORELOS);*
30. *Universidad Politécnica del Estado de Morelos (UPEMOR);*
31. *Universidad Tecnológica del Sur del Estado de Morelos (UTSEM); un*
32. *Universidad Tecnológica Emiliano Zapata (UTEZ).*

IX. NUEVOLEONA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Contraloría y Transparencia Gubernamental;*
2. *Coordinación Ejecutiva de la Administración Pública del Estado;*
3. *Representación del Gobierno del Estado en la Ciudad de México;*
4. *Secretaría de Administración;*

5. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario;*
6. *Secretaría de Desarrollo Social;*
7. *Secretaría de Desarrollo Sustentable;*
8. *Secretaría de Economía y Trabajo;*
9. *Secretaría de Educación;*
10. *Secretaría de Finanzas y Tesorería General del Estado;*
11. *Secretaría de Infraestructura;*
12. *Secretaría de Salud;*
13. *Secretaría de Seguridad Pública; un*
14. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Agencia para la Racionalización y Modernización del Sistema de Transporte Público de Nuevo León;*

2. *Colegio de Educación Profesional Técnica de Nuevo León (CONALEP);*
3. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Nuevo León;*
4. *Consejo Estatal de Rehabilitación Urbana, A.C. (CERU);*
5. *Consejo Estatal de Transporte y Vialidad;*
6. *Consejo Estatal para la Promoción de Valores y Cultura de la Legalidad;*
7. *Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León;*
8. *Corporación de Desarrollo Turístico de Nuevo León;*
9. *Corporación para el Desarrollo Agropecuario de Nuevo León (CODEAGRO);*
10. *Corporación para el Desarrollo de la Zona Fronteriza de Nuevo León;*
11. *Fiscalía General de Justicia;*
12. *Instituto Constructor de Infraestructura Física Educativa y Deportiva de Nuevo León;*
13. *Instituto de Capacitación y Educación para el Trabajo del Estado de Nuevo León;*

14. *Instituto de Control Vehicular;*
15. *Instituto de Innovación y Transferencia de Tecnología de Nuevo León;*
16. *Instituto de Investigación, Innovación y Estudios de Posgrado para la Educación en el Estado de Nuevo León;*
17. *Instituto de la Vivienda de Nuevo León;*
18. *Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado de Nuevo León;*
19. *Instituto Estatal de Cultura Física y Deporte;*
20. *Instituto Estatal de la Juventud;*
21. *Instituto Estatal de las Mujeres;*
22. *Instituto Estatal de Seguridad Pública;*
23. *Instituto Registral y Catastral del Estado de Nuevo León;*
24. *Operadora de Servicios Turísticos de Nuevo León;*
25. *Parque Fundidora;*

26. *Parques y Vida Silvestre de Nuevo León;*
27. *Promotora de Desarrollo Rural de Nuevo León;*
28. *Red Estatal de Autopistas de Nuevo León;*
29. *Régimen de Protección Social en Salud;*
30. *Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey;*
31. *Servicios de Salud de Nuevo León;*
32. *Sistema de Caminos de Nuevo León;*
33. *Sistema de Transporte Colectivo;*
34. *Sistema Integral para el Manejo Ecológico y Procesamiento de Desechos;*
35. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Nuevo León;*
36. *Unidad de Integración Educativa;*
37. *Universidad de Ciencias de la Seguridad;*

38. *Universidad Politécnica de Apodaca;*
39. *Universidad Politécnica de García;*
40. *Universidad Tecnológica de Cadereyta;*
41. *Universidad Tecnológica General Mariano Escobedo;*
42. *Universidad Tecnológica Linares; un*
43. *Universidad Tecnológica Santa Catarina.*

X. PUEBLA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Secretaría de Desarrollo Social;*
2. *Procuraduría General de Justicia;*
3. *Secretaría de Bienestar;*
4. *Secretaría de Competitividad, Trabajo y Desarrollo Económico;*

5. *Secretaría de Cultura y Turismo;*
6. *Secretaría de Desarrollo Rural y Competitividad Agrícola;*
7. *Secretaría de Desarrollo Rural, Sustentabilidad y Ordenamiento Territorial;*
8. *Secretaría de Educación Pública;*
9. *Secretaría de Finanzas y Administración;*
10. *Secretaría de Infraestructura, Movilidad y Transportes;*
11. *Secretaría de la Contraloría;*
12. *Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;*
13. *Secretaría de Salud;*
14. *Secretaría de Seguridad Pública;*
15. *Secretaría de Servicios Legales y Defensoría Pública;*
16. *Secretaría del Trabajo y Competitividad; un*
17. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Banco Estatal de Tierra;*
2. *Carreteras de Cuota – Puebla;*
3. *Casa del Artesano del Estado de Puebla;*
4. *Centro de Conciliación Laboral del Estado de Puebla Comisión de Vivienda del Estado De Puebla;*
5. *Ciudad Modelo;*
6. *Colegio de Bachilleres del Estado de Puebla;*
7. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Puebla;*
8. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Puebla;*
9. *Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla;*
10. *Comisión Estatal de Mejora Regulatoria;*

11. *Comité Administrador Poblano para la Construcción de Espacios Educativos;*
12. *Comité de Planeación para El Desarrollo del Estado de Puebla;*
13. *Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Puebla;*
14. *Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública;*
15. *Convenciones y Parques;*
16. *Coordinación Estatal de Asuntos Internacionales y de Apoyo a Migrantes Poblanos;*
17. *Coordinación Estatal de Transparencia y Gobierno Abierto;*
18. *Coordinación General de Comunicación y Agenda Digital;*
19. *Corporación Auxiliar de Policía de Protección Ciudadana;*
20. *Ejecutivo del Estado;*
21. *Hospital para El Niño Poblano;*
22. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;*

23. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;*
24. *Instituto de Educación Digital del Estado de Puebla;*
25. *Instituto de Profesionalización del Magisterio Poblano;*
26. *Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de Los Trabajadores al Servicio de los Poderes del Estado de Puebla I.S.S.S.T.E.P.;*
27. *Instituto Estatal de Educación para Adultos;*
28. *Instituto Metropolitano de Planeación del Estado de Puebla;*
29. *Instituto Poblano de las Mujeres;*
30. *Instituto Registral y Catastral del Estado de Puebla;*
31. *Instituto Tecnológico Superior de Acatlán de Osorio;*
32. *Instituto Tecnológico Superior de Atlixco;*
33. *Instituto Tecnológico Superior de Ciudad Serdán;*

34. *Instituto Tecnológico Superior de Huauchinango;*
35. *Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Negra de Ajalpan;*
36. *Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Norte de Puebla;*
37. *Instituto Tecnológico Superior de Libres;*
38. *Instituto Tecnológico Superior de San Martín Texmelucan;*
39. *Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca;*
40. *Instituto Tecnológico Superior de Tepexi de Rodríguez;*
41. *Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán;*
42. *nstituto Tecnológico Superior de Tlatlauquitepec;*
43. *Instituto Tecnológico Superior de Venustiano Carranza;*
44. *Instituto Tecnológico Superior de Zacapoaxtla;*
45. *Museos Puebla;*

46. *Operadora Estatal de Aeropuertos Internacional de Puebla S.A. de C.V.;*
47. *Puebla Comunicaciones;*
48. *Red Urbana de Transporte Articulado;*
49. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud;*
50. *Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;*
51. *Servicios de Salud del Estado de Puebla;*
52. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla;*
53. *Universidad Intercultural del Estado de Puebla;*
54. *Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Ahuacatlán;*
55. *Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Chilchotla;*
56. *Universidad Politécnica de Amozoc;*
57. *Universidad Politécnica de Puebla;*

58. *Universidad Politécnica Metropolitana de Puebla;*
59. *Universidad Tecnológica Bilingüe Internacional y Sustentable de Puebla;*
60. *Universidad Tecnológica de Huejotzingo;*
61. *Universidad Tecnológica de Izúcar de Matamoros;*
62. *Universidad Tecnológica de Oriental;*
63. *Universidad Tecnológica de Puebla;*
64. *Universidad Tecnológica de Tecamachalco;*
65. *Universidad Tecnológica de Tehuacán; un*
66. *Universidad Tecnológica de Xicotepec de Juárez.*

XI. KERETARO

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Oficialía Mayor;*

2. *Procuraduría General de Justicia;*
3. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario;*
4. *Secretaría de Desarrollo Social;*
5. *Secretaría de Desarrollo Sustentable;*
6. *Secretaría de Desarrollo Urbano y Obras Públicas;*
7. *Secretaría de Educación;*
8. *Secretaría de Gobierno;*
9. *Secretaría de Juventud;*
10. *Secretaría de la Contraloría;*
11. *Secretaría de Planeación y Finanzas;*
12. *Secretaría de Salud;*
13. *Secretaría de Seguridad Ciudadana;*

14. *Secretaría de Trabajo un*

15. *Secretaría de Turismo.*

2. *apakšsaraksts Citas struktūras*

1. *Aeropuerto Intercontinental de Querétaro;*

2. *Casa Queretana de las Artesanías;*

3. *Centro de Evaluación y Control de Confianza del Estado de Querétaro;*

4. *Centro Estatal de Trasplantes de Querétaro;*

5. *Colegio de Bachilleres del Estado de Querétaro;*

6. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Querétaro;*

7. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Querétaro;*

8. *Comisión Estatal de Aguas;*

9. *Comisión Estatal de Infraestructura de Querétaro;*

10. *Comisión Estatal del Sistema Penitenciario de Querétaro;*
11. *Comisión para el Fomento Económico de las Empresas del Sector Industrial Aeroespacial, Comercial y de Servicios del Estado de Querétaro;*
12. *Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro;*
13. *Instituto de Artes y Oficios de Querétaro;*
14. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Querétaro;*
15. *Instituto de Formación Policial del Estado de Querétaro;*
16. *Instituto de Infraestructura Física Educativa del Estado de Querétaro;*
17. *Instituto de la Vivienda del Estado de Querétaro;*
18. *Instituto del Deporte y la Recreación del Estado de Querétaro;*
19. *Instituto Queretano de las Mujeres;*
20. *Instituto Queretano del Transporte;*

21. *Patronato de las Fiestas de Querétaro;*
22. *Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente y Desarrollo Urbano;*
23. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud en el Estado de Querétaro;*
24. *Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;*
25. *Servicios de Salud del Estado de Querétaro;*
26. *Sistema Estatal de Comunicación Cultural y Educativa;*
27. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Querétaro;*
28. *Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro;*
29. *Universidad Aeronáutica en Querétaro;*
30. *Universidad Politécnica de Querétaro;*
31. *Universidad Politécnica de Santa Rosa Jáuregui;*

32. *Universidad Tecnológica de Corregidora;*
33. *Universidad Tecnológica de Querétaro; un*
34. *Universidad Tecnológica de San Juan del Río.*

XII. SANLUISA POTOSI

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Contraloría General del Estado;*
2. *Oficialía Mayor;*
3. *Procuraduría General de Justicia;*
4. *Secretaría de Comunicaciones y Transportes;*
5. *Secretaría de Cultura;*
6. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Recursos Hidráulicos;*
7. *Secretaría de Desarrollo Económico;*

8. *Secretaría de Desarrollo Social y Regional;*
9. *Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Obras Públicas;*
10. *Secretaría de Ecología y Gestión Ambiental;*
11. *Secretaría de Educación;*
12. *Secretaría de Finanzas;*
13. *Secretaría de Turismo;*
14. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social; un*
15. *Secretaría General de Gobierno.*

2. **apakšsaraksts Citas struktūras**

1. *Agencia Pro San Luis;*
2. *Archivo Histórico del Estado;*
3. *Casa Cuna Margarita Maza de Juárez;*

4. *Centro Cultural Real de Catorce;*
5. *Centro de Asistencia Social Rafael Nieto;*
6. *Centro de Asistencia Social Rosario Castellanos;*
7. *Centro de Convenciones de San Luis Potosí;*
8. *Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario;*
9. *Centro de Producción Santa Rita S.A. de C.V.;*
10. *Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga "Profesor Carlos Jonguitud Barrios";*
11. *Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga Ii;*
12. *Cineteca Alameda del Estado de San Luis Potosí;*
13. *Colegio de Bachilleres del Estado de San Luis Potosí;*
14. *Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de San Luis Potosí;*
15. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de San Luis Potosí;*

16. *Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas del Estado de San Luis Potosí;*
17. *Comisión Estatal del Agua del Estado de San Luis Potosí;*
18. *Consejo Consultivo del Centro Histórico;*
19. *Consejo Estatal de Población;*
20. *Consejo Potosino de Ciencia y Tecnología;*
21. *Coordinación Estatal para el Fortalecimiento Institucional de los Municipios;*
22. *El Colegio de San Luis Potosí, A.C;*
23. *Hospital Central Dr. Ignacio Morones Prieto;*
24. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de San Luis Potosí;*
25. *Instituto de Desarrollo Humano y Social de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado;*
26. *Instituto de las Mujeres del Estado de San Luis Potosí;*
27. *Instituto de Televisión Pública de San Luis Potosí Xhsls Canal 9;*

28. *Instituto de Vivienda del Estado de San Luis Potosí;*
29. *Instituto Estatal de Ciegos;*
30. *Instituto Estatal de Educación para Adultos;*
31. *Instituto Estatal de Infraestructura Física Educativa;*
32. *Instituto Geriátrico Dr. Nicolás Aguilar;*
33. *Instituto Potosino de Bellas Artes;*
34. *Instituto Potosino de Cultura Física y Deporte;*
35. *Instituto Potosino de Investigación Científica y Tecnológica, A.C.;*
36. *Instituto Potosino de la Juventud;*
37. *Instituto Registral y Catastral del Estado de San Luis Potosí;*
38. *Instituto Tecnológico Superior de Ébano;*
39. *Instituto Tecnológico Superior de Rio Verde San Luis Potosí;*

40. *Instituto Tecnológico Superior de San Luis Potosí;*
41. *Instituto Tecnológico Superior de Tamazunchale;*
42. *Instituto Temazcalli Prevención y Rehabilitación;*
43. *Junta Estatal de Caminos;*
44. *Museo de Arte Contemporáneo de San Luis Potosí;*
45. *Museo del Ferrocarril;*
46. *Museo del Virreinato;*
47. *Museo Federico Silva "Escultura Contemporánea";*
48. *Museo Francisco Cossío del Estado de San Luis Potosí;*
49. *Museo Laberinto de las Ciencias y las Artes;*
50. *Museo Nacional de la Máscara;*
51. *Patronato para la Organización, Difusión y Administración de la Feria Nacional Potosina;*

52. *Promotora del Estado de San Luis Potosí;*
53. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud;*
54. *Servicios de Salud de San Luis Potosí;*
55. *Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;*
56. *Universidad Intercultural de San Luis Potosí;*
57. *Universidad Politécnica de San Luis Potosí;*
58. *Universidad Tecnológica de San Luis Potosí; un*
59. *Universidad Tecnológica Metropolitana de San Luis Potosí.*

XIII. VERAKRUSA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Contraloría General;*
2. *Coordinación General de Comunicación Social;*

3. *Procuraduría General de Justicia;*
4. *Secretaría de Desarrollo Agropecuario, Rural y Pesca;*
5. *Secretaría de Desarrollo Económico y Portuario;*
6. *Secretaría de Desarrollo Social;*
7. *Secretaría de Educación;*
8. *Secretaría de Finanzas y Planeación;*
9. *Secretaría de Gobierno;*
10. *Secretaría de Infraestructura y Obras Públicas;*
11. *Secretaría de Medio Ambiente;*
12. *Secretaría de Protección Civil;*
13. *Secretaría de Salud;*
14. *Secretaría de Seguridad Pública;*

15. *Secretaría de Trabajo, Previsión Social y Productividad; un*

16. *Secretaría de Turismo y Cultura.*

2. *apakšsaraksts Citas struktūras*

1. *Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas;*

2. *Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz;*

3. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz;*

4. *Colegio de Veracruz;*

5. *Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica del Estado de Veracruz;*

6. *Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Veracruz;*

7. *Comisión del Agua del Estado de Veracruz;*

8. *Comisión Ejecutiva de Atención Integral a Víctimas del Delito;*

9. *Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico;*

10. *Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Veracruz;*
11. *Instituto de Espacios Educativos del Estado de Veracruz;*
12. *Instituto de Pensiones del Estado de Veracruz;*
13. *Instituto de Policía Auxiliar y Protección Patrimonial;*
14. *Instituto Tecnológico de Superior Acayucan;*
15. *Instituto Tecnológico Superior de Álamo Temapache;*
16. *Instituto Tecnológico Superior de Alvarado;*
17. *Instituto Tecnológico Superior de Chicontepepec;*
18. *Instituto Tecnológico Superior de Coatzacoalcos;*
19. *Instituto Tecnológico Superior de Cosamaloapan;*
20. *Instituto Tecnológico Superior de Huatusco;*
21. *Instituto Tecnológico Superior de Jesús Carranza;*

22. *Instituto Tecnológico Superior de Juan Rodríguez Clara;*
23. *Instituto Tecnológico Superior de las Choapas;*
24. *Instituto Tecnológico Superior de Martínez de la Torre;*
25. *Instituto Tecnológico Superior de Misantla;*
26. *Instituto Tecnológico Superior de Naranjos;*
27. *Instituto Tecnológico Superior de Pánuco;*
28. *Instituto Tecnológico Superior de Perote;*
29. *Instituto Tecnológico Superior de Poza Rica;*
30. *Instituto Tecnológico Superior de San Andrés Tuxtla;*
31. *Instituto Tecnológico Superior de Tantoyuca;*
32. *Instituto Tecnológico Superior de Tierra Blanca;*
33. *Instituto Tecnológico Superior de Xalapa;*

34. *Instituto Tecnológico Superior de Zongolica;*
35. *Instituto Veracruzano de Desarrollo Municipal;*
36. *Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos;*
37. *Instituto Veracruzano de la Cultura*
38. *Instituto Veracruzano de la Vivienda;*
39. *Instituto Veracruzano de las Mujeres;*
40. *Instituto Veracruzano del Deporte;*
41. *Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente;*
42. *Radiotelevisión de Veracruz;*
43. *Régimen Veracruzano de Protección Social en Salud;*
44. *Servicios de Salud de Veracruz;*
45. *Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Veracruz;*

46. *Universidad Politécnica de Huatusco;*
47. *Universidad Tecnológica de Gutiérrez Zamora;*
48. *Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz; un*
49. *Universidad Tecnológica del Sureste de Veracruz.*

XIV. SACATEKASA

1. apakšsaraksts Pārvaldes struktūras

1. *Coordinación Estatal de Planeación;*
2. *Coordinación General Jurídica;*
3. *Secretaría de Administración;*
4. *Secretaría de Desarrollo Social;*
5. *Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Ordenamiento Territorial;*
6. *Secretaría de Economía;*

7. *Secretaría de Educación;*
8. *Secretaría de Finanzas;*
9. *Secretaría de la Función Pública;*
10. *Secretaría de las Mujeres;*
11. *Secretaría de Obras Públicas;*
12. *Secretaría de Salud;*
13. *Secretaría de Seguridad Pública;*
14. *Secretaría de Turismo;*
15. *Secretaría del Agua y Medio Ambiente;*
16. *Secretaría del Campo;*
17. *Secretaría del Zacatecano Migrante un*
18. *Secretaría General de Gobierno.*

2. apakšsaraksts Citas struktūras

1. *Centro Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos;*
2. *Colegio de Bachilleres del Estado de Zacatecas;*
3. *Colegio de Educación Profesional y Técnica de Zacatecas;*
4. *Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Zacatecas;*
5. *Consejo Estatal de Desarrollo Económico;*
6. *Consejo Zacatecano de Ciencia, Tecnología e Innovación;*
7. *Escuela de Conservación y Restauración de Zacatecas "Refugio Reyes";*
8. *Instituto de Capacitación para el Trabajo;*
9. *Instituto de Cultura Física y el Deporte del Estado de Zacatecas;*
10. *Instituto de la Juventud del Estado de Zacatecas;*
11. *Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para el Estado de Zacatecas;*

12. *Instituto de Selección y Capacitación del Estado;*
13. *Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad en el Estado de Zacatecas;*
14. *Instituto Tecnológico Superior de Fresnillo;*
15. *Instituto Tecnológico Superior de Jerez;*
16. *Instituto Tecnológico Superior de Loreto;*
17. *Instituto Tecnológico Superior de Nochistlán;*
18. *Instituto Tecnológico Superior de Río Grande;*
19. *Instituto Tecnológico Superior de Sombrerete;*
20. *Instituto Tecnológico Superior de Tlaltenango;*
21. *Instituto Zacatecano de Construcción de Escuelas;*
22. *Instituto Zacatecano de Cultura "Ramón López Velarde";*

23. *Instituto Zacatecano de Educación para Adultos;*
24. *Junta de Protección y Conservación de Monumentos y Zonas Típicas del Estado de Zacatecas;*
25. *Patronato Estatal de Promotores Voluntarios;*
26. *Régimen Estatal de Protección Social en Salud;*
27. *Servicios de Salud de Zacatecas;*
28. *Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;*
29. *Sistema Zacatecano de Radio y Televisión;*
30. *Universidad Politécnica de Zacatecas;*
31. *Universidad Politécnica del Sur de Zacatecas; un*
32. *Universidad Tecnológica de Zacatecas.*

PIEZĪMES PAR B IEDAĻU

Vispārīgi noteikumi

1. Ir aptvertas visas struktūras, kas ir pakļautas katra štata 1. apakšsarakstā (Pārvaldes struktūras) uzskaitītājām teritoriālā pārvaldes līmeņa struktūrām, ar noteikumu, ka struktūrai nav atsevišķas juridiskas personas statusa.
2. Šajā iedaļā uzskaitīto struktūru nosaukumu tulkojums tiek sniegts tikai atsauces nolūkā, un tas nav oficiāls tulkojums.

Izslēgšana no tvēruma

3. G iedaļa (Publiskā un privātā sektora partnerības projekti) neattiecas uz šo iedaļu.
4. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz tādu preču, pakalpojumu un būvniecības pakalpojumu publisko iepirkumu, kas saistīti ar brīvības atņemšanas iestāžu sistēmām atbilstīgi šai iedaļai.

5. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz preču, pakalpojumu un būvniecības pakalpojumu iepirkumu neatkarīgi no publiskā finansējuma izcelsmes ar šādiem izņēmumiem:
- a) Mehiko preču un pakalpojumu iepirkums ir aptverts tikai tiktāl, ciktāl tas tiek finansēts no finanšu iemaksām saskaņā ar Federālā izdevumu budžeta *Ramo 33* un ciktāl tas ir paredzēts Fiskālās koordinācijas likuma V nodaļā (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*);
 - b) Mehiko štata preču, pakalpojumu un būvniecības pakalpojumu publiskais iepirkums ir aptverts tikai tiktāl, ciktāl tas tiek finansēts no finanšu iemaksām saskaņā ar Federālā izdevumu budžeta *Ramo 28* un *Ramo 33* un ciktāl tas ir paredzēts Fiskālās koordinācijas likuma V nodaļā (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*); un
 - c) Halisko preču un pakalpojumu publiskais iepirkums ir aptverts tikai tiktāl, ciktāl tas tiek finansēts no finanšu iemaksām saskaņā ar Federālā izdevumu budžeta *Ramo 28* un *Ramo 33* un ciktāl tas ir paredzēts Fiskālās koordinācijas likuma V nodaļā (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*).
6. Durango 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz šādu iepirkumu:
- a) iepirkums saistībā ar būvniecības pakalpojumiem izglītības nozarē;
 - b) iepirkums saistībā ar projektiem un darbībām, kas izriet no sociālajām programmām; un
 - c) skolas formastērpu iepirkums.

7. Struktūrām, kas uzskaitītas Mehiko štata 1. apakšsarakstā (Pārvaldes struktūras), piemērojamā robežvērtība būvniecības pakalpojumu publiskajam iepirkumam saskaņā ar F iedaļu ir 12 721 740 USD.
8. 21. nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro Halisko veiktajam publiskajam iepirkumam trīs gadus pēc šā nolīguma parakstīšanas dienas.
9. 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) noteikumus par elektronisko līdzekļu izmantošanu nepiemēro Verakrusas publiskajam iepirkumam četrus gadus pēc šā nolīguma parakstīšanas dienas.
10. Sacatekasā:
 - a) aptvertas ir tikai tās preces, kas ietilpst Federālās piegādes klasifikācijas *FSC 10, FSC 12, FSC 14, FSC 63, FSC 66, FSC 68, FSC 71, FSC 70, FSC 74* un *FSC 9999* grupā;
 - b) pakalpojumu tvērumā ietilpst tikai pakalpojumi, kas ietilpst Kopējās klasifikācijas sistēmas kategorijās D304, D316, D399, J015, J016, J017, L099 un R019, kā izklāstīts 13-D-1. papildinājumā (Kopējā klasifikācijas sistēma) Nolīgumam starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Meksikas Savienotajām Valstīm un Kanādu, kurš izveidots ar I pielikumu protokolā, ar ko aizstāj Ziemeļamerikas Brīvās tirdzniecības nolīgumu ar Nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Meksikas Savienotajām Valstīm un Kanādu, kas noslēgts Buenosairesā 2018. gada 30. novembrī (turpmāk “*USMCA*”); un

- c) lielākai noteiktībai – F iedaļā (Būvniecības pakalpojumi) uzskaitīto būvniecības pakalpojumu tvērumš attiecas uz iepirkumu, ko veic Sacatekas tvērumā uzskaitītās struktūras.

Savstarpējas piekļuves tirgum uzlabošana

11. Ne vēlāk kā divus gadus pēc šā nolīguma parakstīšanas dienas Meksika iesniedz Eiropas Savienībai piedāvājumu paplašināt šīs iedaļas tvērumu, attiecinot to arī uz Agvaskaljentesas un Koavilas štata iepirkuma veicējiem.

12. Ne vēlāk kā piecus gadus pēc šā nolīguma parakstīšanas dienas Meksika iesniedz Eiropas Savienībai piedāvājumu paplašināt šīs iedaļas tvērumu.

Pēc tam, kad Puses ir apmainījušās ar piedāvājumiem uzlabot piekļuvi tirgum, kā minēts šajā punktā un 21.-A pielikuma (Eiropas Savienības aptvertais iepirkums) B iedaļas (Teritoriālā pārvaldes līmeņa struktūras) piezīmju 1. punktā, Publiskā iepirkuma apakškomiteja, kas izveidota ar 1.10. panta (Šā nolīguma III daļas apakškomitejas un citas struktūras) 1. punkta j) apakšpunktu, ja Pušu pārstāvji minētajā apakškomitejā uzskata piedāvāto piekļuvi tirgum par līdzvērtīgu, saskaņā ar 21.19. panta (Publiskā iepirkuma apakškomiteja) b) apakšpunktu sagatavo Apvienotajai padomei lēmumu par šīs iedaļas grozīšanu.

13. Lēmumu, ar ko groza šo iedaļu saskaņā ar 11. un 12. punktā minētajiem piedāvājumiem, Apvienotā padome pieņem sešu mēnešu laikā no attiecīgā piedāvājuma, ievērojot katras Puses iekšējo procedūru pabeigšanu.

14. Šīs iedaļas robežvērtību summas, kas izteiktas USD, katru gadu koriģē, lai ņemtu vērā Amerikas Savienoto Valstu inflācijas līmeni, līdztekus korekcijām, kuras veic saistībā ar *USMCA*, izmantojot šādu formulu:

$$T_0 \times (1 + \pi_i) = T_1$$

T_0 = robežvērtība bāzes periodā

π_i = uzkrātā ASV inflācijas likme i -tajā divu gadu periodā

T_1 = jaunā robežvērtība.

Robežvērtību korekciju aprēķina, ievērojot turpmāko:

- a) Amerikas Savienoto Valstu inflācijas līmeni mēra pēc ASV Nodarbinātības statistikas biroja publicētā ražotāja cenu indeksa precēm; un
- b) korekcijas aprēķina, izmantojot divu gadu periodus, no kuriem katrs sākas 1. novembrī, un tās stājas spēkā tā gada 1. janvārī, kas seko šā divu gadu perioda beigām.

Meksika paziņo Eiropas Savienībai koriģētās robežvērtības ne vēlāk kā tā gada 16. novembrī, kas ir pirms gada, kurā korekcija stājas spēkā.

15. Meksika aprēķina un konvertē robežvērtību vērtību Meksikas peso, izmantojot *Banco de México* (Meksikas Banka) konversijas likmi. Šī konversijas likme ir Meksikas peso vērtība pret ASV dolāru katra gada 1. decembrī un 1. jūnijā vai pirmajā darba dienā pēc tam. 1. decembra konversijas likmi piemēro no nākamā gada 1. janvāra līdz 30. jūnijam, bet 1. jūnija konversijas likmi piemēro no tā paša gada 1. jūlija līdz 31. decembrim.

Meksika paziņo Eiropas Savienībai konversijas likmi un noteiktās robežvērtības Meksikas peso pirms to piemērošanas.

16. Informāciju par robežvērtībām publicē šādā tīmekļa vietnē: www.compranet.gob.mx.

C IEDAĻA

CITAS STRUKTŪRAS

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz šajā iedaļā uzskaitītajiem Meksikas iepirkuma veicējiem, ja piegāžu vērtība ir vienāda ar šādām robežvērtībām vai pārsniedz tās:
 - a) 397 535 USD D un E iedaļas aptvertajām precēm un pakalpojumiem; un
 - b) 12 721 740 USD F un G iedaļas aptvertajiem būvniecības pakalpojumiem un publiskā un privātā sektora partnerības projektiem.
2. Robežvērtības, kas noteiktas 1. punktā, attiecas uz 2018. gadu, un tām piemēro inflācijas korekciju saskaņā ar H iedaļas (Vispārīgās piezīmes) 16. punktu.

CITU STRUKTŪRU SARAKSTS

1. *Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, S.A. de C.V.* (Mehiko starptautiskā lidosta).
2. *Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)* (lidostas un palīgpakalpojumi).

3. *Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE)* (Federālie maksas ceļi, tilti un saistītie pakalpojumi).
4. *Centro de Integración Juvenil, A.C.* (Jaunatnes integrācijas centri).
5. *Comisión Federal de Electricidad (CFE)* (Federālā elektroenerģijas komisija), tostarp:
 - a) *Comisión Federal de Electricidad (Cooperativo)* (Federālā elektroenerģijas komisija – uzņēmumiem);
 - b) *Empresa Productiva subsidiaria CFE Distribución* (ražošanas meitasuzņēmums CFE – izplatīšana);
 - c) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Transmisión* (ražošanas meitasuzņēmums CFE – pārvade);
 - d) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación I* (ražošanas meitasuzņēmums CFE – ģenerācija I);
 - e) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación II* (ražošanas meitasuzņēmums CFE – ģenerācija II);

- f) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación III* (ražošanas meitasuzņēmums *CFE* – ģenerācija III);
- g) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación IV* (ražošanas meitasuzņēmums *CFE* – ģenerācija IV);
- h) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación V* (ražošanas meitasuzņēmums *CFE* – ģenerācija IV);
- i) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Generación VI* (ražošanas meitasuzņēmums *CFE* – ģenerācija VI) un
- j) *Empresa Productiva Subsidiaria CFE Suministrador de Servicios Básicos* (ražošanas meitasuzņēmums *CFE* – pamatpakalpojumu sniedzējs).

6. *Comisión Nacional del Agua* (Valsts ūdens resursu komisija).

7. *Comisión Nacional Forestal* (Valsts mežsaimniecības komisija).

8. *Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indigenas* (Valsts komisija pirmiedzīvotāju attīstībai).

9. *Comisión para la Regularización de la tenencia de la Tierra* (Zemes lietošanas regularizācijas komisija).

10. *Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)* (Valsts zinātnes un tehnoloģiju padome).
11. *Consejo de Promoción Turística de México, S.A. de C.V.* (Meksikas Tūrisma padome).
12. *Distribuidora Impulsora Comercial de Conasupo S.A. de C.V. (Diconsa)* (komercizplatīšanas un tirdzniecības veicināšana).
13. *Ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, S.A. de C.V. (Istmo de Tehuantepec dzelzceļš)*.
14. *Grupo Aeroportuario de la Ciudad de México S.A. de C.V.* (Mehiko lidostas grupa).
15. *Instituto Mexicano de Cinematografía* (Meksikas Kinematogrāfijas institūts).
16. *Instituto Mexicano de la Juventud* (Meksikas Jaunatnes institūts).
17. *Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS)* (Meksikas Sociālā nodrošinājuma institūts).
18. *Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa* (Valsts fiziskās izglītības infrastruktūras institūts).
19. *Instituto Nacional de las Mujeres* (Sieviešu valsts institūts).

20. *Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial* (Meksikas Rūpnieciskā īpašuma institūts).
21. *Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores* (Valsts senioru institūts).
22. *Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado (ISSSTE)* (Valsts darbinieku sociālā nodrošinājuma un pakalpojumu institūts).
23. *Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas* (Meksikas Bruņoto spēku sociālā nodrošinājuma institūts).
24. *Instituto Nacional para la Educación de los Adultos* (Valsts pieaugušo izglītības institūts).
25. *Leche Industrializada Conasupo S.A. de C.V. (Liconsa)* – *no incluye la compra de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana* (Conasupo piena industriālā ražošana – izņemot lauksaimniecības preču iepirkumu, kas veikts, veicinot lauksaimniecības atbalsta programmas, vai pārtikas programmu preču iepirkumu).
26. *Lotería Nacional para la Asistencia Pública* (Valsts publiskā atbalsta loterija).
27. *NOTIMEX S.A. de C.V.*

28. *Petróleos Mexicanos (PEMEX) – no incluye las compras de combustibles y gas (Meksikas nafta, izņemot kurināmā un gāzes iepirkumu):*
- a) *Pemex Corporativo (PEMEX uzņēmumiem);*
 - b) *Pemex Exploración y Producción (PEMEX izpēte un ražošana);*
 - c) *Pemex Perforación y Servicios (PEMEX urbšana un pakalpojumi);*
 - d) *Pemex Transformación Industrial (PEMEX industriālā transformācija);*
 - e) *Pemex Logística (PEMEX loģistika);*
 - f) *PEMEX Cogeneración y Servicios (PEMEX koģenerācija un pakalpojumi);*
 - g) *PEMEX Etileno (PEMEX etilēns) un*
 - h) *PEMEX Fertilizantes (PEMEX mēslošanas līdzekļi).*
29. *Instituto Mexicano del Petróleo (Meksikas Naftas institūts).*
30. *Procuraduría Federal del Consumidor (Patērētāju federālā prokuratūra).*

31. *Pronósticos para la Asistencia Pública* (uz prognozēm balstīta publiskā palīdzība).
32. *Servicio Aeroportuario de la Ciudad de México, S.A. de C.V.* (Mehiko lidostas pakalpojumi).
33. *Servicio Geológico Mexicano* (Meksikas Ģeoloģijas dienests).
34. *Servicio Postal Mexicano* (Meksikas pasts).
35. *Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) – no incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana* (Valsts integrētas ģimenes attīstības sistēma – izņemot lauksaimniecības preču iepirkumu, kas veikts, veicinot lauksaimniecības atbalsta programmas vai pārtikas programmas).
36. *Talleres Gráficos de México* (Meksikas nacionālie raksti).
37. *Financiera para el Bienestar* (Finanses labklājībai).
38. *Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación* (Valsts padome diskriminācijas novēršanai).

39. *Autoridad Federal para el Desarrollo de las Zonas Económicas Especiales* (Speciālo ekonomisko zonu attīstības federālā iestāde).
40. *Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros* (Finanšu pakalpojumu lietotāju aizsardzības valsts komisija).
41. *Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas* (Valsts kases tehniskās attīstības institūts).
42. *Centro Nacional para el Desarrollo y la Inclusión de las Personas con Discapacidad* (Valsts centrs personu ar invaliditāti attīstībai un iekļaušanai).
43. *Centro Nacional de Metrología* (Valsts metroloģijas centrs).
44. *Hospital Juárez de México* (Mehiko Juárez slimnīca).
45. *Hospital General Dr. Manuel Gea González* (Dr. Manuel Gea González slimnīca).
46. *Hospital General de México Dr. Eduardo Liceaga* (Mehiko Dr. Eduardo Liceaga slimnīca).
47. *Hospital Infantil de México Federico Gómez* (Mehiko bērnu slimnīca Federico Gómez).

48. *Comité Nacional para el Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar* (Valsts komiteja cukura nozares ilgtspējīgai attīstībai).
49. *Productora Nacional de Biológicos Veterinarios* (Valsts veterināro bioloģisko produktu ražotājs).
50. *Organismo Promotor de Inversiones en Telecomunicaciones* (Investīciju telesakaros veicināšanas organizācija).
51. *Comisión Nacional de los salarios mínimos* (Valsts minimālās algas komisija).
52. *Comisión Nacional de Vivienda* (Valsts mājokļu komisija).
53. *Centro Nacional del Control del Gas Natural* (Valsts dabasgāzes kontroles centrs).
54. *Centro Nacional de Control de Energía* (Valsts enerģētikas kontroles centrs).
55. *Administración Portuaria Integral de Altamira, S.A de C.V.* (Altamira integrālā ostas administrācija, S.A de C.V.).
56. *Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, S.A de C.V.* (Lázaro Cárdenas integrālā ostas administrācija, S.A de C.V.).

57. *Administración Portuaria Integral de Manzanillo, S.A de C.V.* (Manzanillo integrālā ostas administrācija, S.A de C.V.).
58. *Administración Portuaria Integral de Veracruz, S.A de C.V.* (Veracruz integrālā ostas administrācija, S.A de C.V.).
59. *Instituto Nacional de Lenguas Indígenas* (Valsts pirmiedzīvotāju valodu institūts).
60. *Instituto Nacional de Ciencias Penales* (Valsts kriminālzinātņu institūts).
61. *Comisión Nacional de los Derechos Humanos* (Valsts cilvēktiesību komisija).
62. *Instituto Nacional de Estadística y Geografía* (Valsts statistikas un ģeogrāfijas institūts).
63. *Comisión Nacional Antimonopolio* (Valsts pretmonopola komisija).
64. *Comisión Reguladora de Telecomunicaciones (CRT)* (Telesakaru regulēšanas komisija).

PIEZĪMES PAR C IEDAĻU

Šajā iedaļā uzskaitīto struktūru tulkojums tiek sniegts tikai atsauces nolūkā, un tas nav oficiāls tulkojums.

D IEDAĻA

PRECES

1. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz visu preču iepirkumu, ko iepērk A līdz C iedaļā norādītās struktūras.
2. Neskarot 1. punktu, attiecībā uz iepirkumu, ko veic *Secretaría de la Defensa Nacional* (Valsts aizsardzības ministrija) un *Secretaría de Marina* (Jūras spēku ministrija), 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver tikai preces, kas aprakstītas ar turpmāk norādītajiem Federālās piegādes klasifikācijas (*FSC*) kodiem.
22. Dzelzceļa aprīkojums
23. Sauszemes transportlīdzekļi, mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi (izņemot autobusus ar kodu 2310 un militāros kravas automobiļus un piekabes ar kodu 2320 un 2330, kā arī kāpurķēžu kaujas, trieciena un taktiskos transportlīdzekļus ar kodu 2350)
24. Traktori
25. Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas

26. Riepas un kameras
29. Motora palīgdetāļas
30. Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas
32. Kokapstrādes iekārtas un ierīces
34. Metālapstrādes iekārtas
35. Pakalpojumu un tirdzniecības aprīkojums
36. Speciālās rūpnieciskās iekārtas
37. Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces
38. Būvniecības, izrakteņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums
39. Materiālu pārvietošanas iekārtas
40. Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi
41. Atdzesēšanas, gaisa kondicionēšanas un cirkulēšanas iekārtas

42. Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums un vides aizsardzības iekārtas un materiāli
43. Sūkņi un kompresori
44. Kurtuves, termocentrāles un žāvēšanas iekārtas un kodolreaktori
45. Santehnikas, apkures un atkritumu apglabāšanas iekārtas
46. Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
47. Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi
48. Vārsti
49. Apkopes un remonta ierīces
52. Mērinstrumenti
53. Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli
54. Saliekamās konstrukcijas un sastatnes

55. Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
56. Celtniecības materiāli un būvmateriāli
61. Elektriskie vadi un elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas
62. Apgaismojuma armatūra un lampas
63. Trauksmes, signalizācijas un ielaušanās noteikšanas sistēmas
65. Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
66. Instrumenti un laboratorijas iekārtas
67. Fotografēšanas ierīces
68. Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
69. Mācību līdzekļi un ierīces
70. Automātiskās datu apstrādes iekārtas (tostarp aparātprogrammatūra), programmatūra, materiāli un atbalsta iekārtas

71. Mēbeles
72. Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais interjers un ierīces
73. Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
74. Biroja iekārtas, teksta apstrādes sistēmas un attēlu ierakstīšanas iekārtas
75. Biroja piederumi un ierīces
76. Grāmatas, kartes un citas publikācijas (izņemot 7650: rasējumi un specifikācijas)
77. Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
78. Atpūtas un sporta aprīkojums
79. Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
80. Sukas, otas, hermētiķi un līmvielas
81. Konteineri, iepakojumi un iepakojuma piederumi
85. Tualetes piederumi

- 87. Lauksaimniecības materiāli
- 88. Dzīvi dzīvnieki
- 91. Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski
- 93. Nemetāliski izgatavoti materiāli
- 94. Nemetāliski neapstrādāti materiāli
- 96. Rūdas, minerāli un to pamatprodukti (izņemot 9620: dabiski un sintētiski minerāli)
- 99. Citi

E IEDAĻA

PAKALPOJUMI

21. nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver visu tādu pakalpojumu iepirkumu, kas nav būvniecības pakalpojumi un ko iepērk A līdz C iedaļā uzskaitītās struktūras, izņemot šādus pakalpojumus, kuri noteikti saskaņā ar *USMCA* 13-D-1. papildinājumā (Kopējās klasifikācijas sistēmas pakalpojumi) noteikto kopējo klasifikācijas sistēmu:

A		Pētniecība un izstrāde
		Visas klases
C		Arhitektūras un inženiertehniskie pakalpojumi
	C130	Restaurācija (tikai vēsturisku vietu un ēku saglabāšanai)
D		Informācijas apstrāde un saistīti telesakaru pakalpojumi
	D304	<i>ADP</i> Telesakaru un pārraides pakalpojumi, izņemot tos pakalpojumus, kas klasificēti kā sarežģītāki vai ar pievienoto vērtību, kurus definē kā telesakaru pakalpojumus, izmantojot datorizētas apstrādes sistēmas, kas: a) rīkojas attiecībā uz lietotāja nosūtītās informācijas formātu, saturu, kodu, protokolu vai līdzīgiem aspektiem, b) sniedz klientam papildu, atšķirīgu vai pārstrukturētu informāciju vai c) ietver lietotāja mijiedarbību ar uzglabāto informāciju. Šajā definīcijā <i>ADP</i> telesakaru un pārraides pakalpojumu iegāde neietver balss vai datu pārraides pakalpojumu īpašumtiesības vai to nodrošināšanu.
	D305	<i>ADP</i> pakalpojumi teleapstrādei un daļlaika lietojuma tiesībām
	D309	Informācijas un datu apraides pakalpojumi vai datu izplatīšanas pakalpojumi
	D316	Telesakaru tīkla pārvaldības pakalpojumi

	D317	Automatizēti ziņu pakalpojumi, datu pakalpojumi vai citi informācijas pakalpojumi
		Datu iegāde (grāmatu, periodisko izdevumu, laikrakstu u. c. elektroniskais ekvivalents)
	D399	Citi <i>ADP</i> telesakaru pakalpojumi (tostarp datu glabāšana lentē, CD u. c.)
F		Dabas resursu pakalpojumi
	F011	Pesticīdu/insekticīdu jautājumu atbalsta dienesti
G		Medicīnas un sociālie pakalpojumi
		Visas klases
J		Preču apkope, remonts, pārveidošana, atjaunošana un uzstādīšana
		Iekārtas
	J010	Bruņojums
	J011	Kaujas kodolmateriāli
	J012	Ugunsdzēsības aprīkojums un kontrole
	J013	Munīcija un sprāgstvielas
	J014	Vadāmās raķetes
	J015	Gaisa kuģi un gaisa kuģu struktūru komponenti
	J016	Gaisa kuģu komponenti un piederumi
	J017	Gaisa kuģu iekārtas pacelšanās, nosēšanās un apkalpošanai uz zemes
	J018	Kosmosa kuģi
	J019	Sūtījumi, mazas struktūras, baržas un peldoši doki
	J020	Laivas un kuģu aprīkojums
	J022	Dzelzceļa aprīkojums
	J023	Sauszemes transportlīdzekļi, mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un motocikli
	J024	Traktori
	J025	Mehānisko transportlīdzekļu daļas
	J998	Ar kodolenerģiju nesaistītu kuģu remonts

K		Ar brīvības atņemšanu saistītas operācijas un ar tām saistīti pakalpojumi (profesionāli pakalpojumi tikai apsardzei, personas drošības iekārtas, ko nodrošina bruņoti apsargi)
	K103	Degvielas un citi naftas pakalpojumi – izņemot uzglabāšanu
	K105	Apsardzes pakalpojumi (profesionālie pakalpojumi tikai apsardzei, personas drošības un novērošanas iekārtas, ko nodrošina bruņoti apsargi)
	K109	Novērošanas pakalpojumi (profesionāli pakalpojumi tikai apsardzei, personas drošības un novērošanas iekārtas, ko nodrošina bruņoti apsargi)
	K110	Cietā kurināmā apstrādes pakalpojumi
L		Finanšu pakalpojumi un ar tiem saistīti pakalpojumi
		Visas klases
R		Profesionālie, administratīvie un pārvaldības atbalsta pakalpojumi
	R003	Juridiskie pakalpojumi
	R004	Produktu un iestāžu, kas nav izglītības iestādes, sertifikācija un akreditācija
	R012	Patentu un preču zīmju pakalpojumi
	R016	Individuāli pakalpojumu līgumi
	R101	Ekspertu liecināšana (tikai attiecībā uz juridiskajiem pakalpojumiem)
	R103	Kurjeru pakalpojumi
	R105	Sūtīšanas un izplatīšanas pakalpojumi (izņemot pasta pakalpojumus)
	R106	Pasta pakalpojumi
	R116	Ziņošanas tiesā pakalpojumi
	R200	Militārā vervēšana
S		Labierīkošana
		Visas klases
T		Komunikācijas, fotogrāfijas, kartēšanas, iespieddarbu un publikāciju pakalpojumi
	T000	Komunikāciju pētījumi

	T001	Tirgus izpētes un sabiedriskās domas pakalpojumi (iepriekš telefona un interviju pakalpojumi, tostarp fokusa testēšana, sindicētas un attieksmes aptaujas), izņemot CPC 86503 Vadības konsultāciju mārketinga pakalpojumi.
	T002	Komunikācijas pakalpojumi (ieskaitot izstāžu pakalpojumus)
	T004	Sabiedrisko attiecību pakalpojumi (tostarp rakstīšanas pakalpojumi, pasākumu plānošana un vadība, attiecības ar plašsaziņas līdzekļiem, radio un TV analīze, preses pakalpojumi)
	T005	Mākslas/grafikas pakalpojumi
	T008	Filmu apstrādes pakalpojumi
	T009	Filmu/video producēšanas pakalpojumi
	T010	Mikrofišu pakalpojumi
	T013	Vispārīgi fotogrāfijas pakalpojumi (foto)
	T014	Drukāšanas/iesiešanas pakalpojumi
	T015	Reproducēšanas pakalpojumi
	T017	Vispārīgi fotogrāfijas pakalpojumi (video)
	T018	Audiovizuālie pakalpojumi
	T099	Citādi komunikācijas, fotogrāfijas, kartēšanas, iespieddarbu un publikāciju pakalpojumi
U		Izglītības un mācību pakalpojumi
	U003	Rezervju apmācība (militārā)
	U010	Izglītības iestāžu sertifikācija un akreditācija
V		Transporta, ceļojumu un pārcelšanās pakalpojumi
		Visas klases (izņemot V503 Ceļojumu aģentu pakalpojumi)
W		Tāda aprīkojuma noma, kam nepieciešama patenta aizsardzība, autortiesības vai citas īpašumtiesības
	W058	Saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums

PIEZĪMES PAR E IEDAĻU

1. Meksika laikposmā, kas nepārsniedz piecus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā, ierosina Apvienotajai padomei šajā iedaļā vajadzīgos grozījumus, lai saskaņotu savu klasifikāciju, kas balstīta uz *NAFTA* kopējo klasifikāciju, ar *CPC* kodiem, ievērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālo preču klasifikāciju. Apvienotā padome ierosinātos grozījumus pieņem ar lēmumu.
2. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz valsts dienestu darbību atbilstīgi koncesijām.
3. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz pakalpojumiem, kas saistīti ar precēm, kuras iepērk *Secretaría de la Defensa Nacional* (Valsts aizsardzības ministrija) un *Secretaría de Marina* (Jūras spēku ministrija) un uz kurām neattiecas 21. nodaļa (Publiskais iepirkums).
4. Lielākai noteiktībai – to pakalpojumu sniegšanai, uz kuriem attiecas 21. nodaļa, attiecībā uz pārrobežu piegādēm piemēro 11. nodaļu (Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība), 12. nodaļu (Fizisku personu pagaidu klātbūtne darījumdarbības nolūkā) un 18. nodaļu (Finanšu pakalpojumi).

F IEDAĻA

BŪVniecības pakalpojumi

Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi un ievērojot vispārīgās piezīmes H iedaļā, 21. nodaļu (Publiskais iepirkums) piemēro visiem būvniecības pakalpojumiem, ko iepērk A līdz C iedaļā minētās struktūras un kas uzskaitīti Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālās preču klasifikācijas (CPC) 51. nodaļā.

G IEDAĻA

PUBLISKĀ UN PRIVĀTĀ SEKTORA PARTNERĪBAS PROJEKTI

1. Šajā pielikumā:

“Publiskā un privātā sektora partnerības projekti” (“PPP projekti”) ir projekti, kuri izstrādāti saskaņā ar shēmu, lai sniegtu pakalpojumus publiskajam sektoram, vairumtirgotājiem, starpniekiem vai galapatērētājiem, kurus īsteno ilgtermiņa līgumattiecībās starp valsts iestādi un privātu uzņēmēju¹ un kuros infrastruktūru pilnībā vai daļēji nodrošina privātais uzņēmējs.

¹ Lielākai noteiktībai – visi PPP projekti paredz riska sadalījumu starp publisko un privāto sektoru dažādajos projektu posmos.

2. Uz PPP projektiem, ko piešķir A un C iedaļā uzskaitītie iepirkuma veicēji, attiecas 21. nodaļa (Publiskais iepirkums).
3. Uz PPP projektiem, uz kuriem attiecas 2. punkts, neattiecas 21.6. panta (Paziņojumi) 4. punkts un 21.17. pants (Iekšzemes pārskatīšanas procedūras).
4. Lai novērtētu nepieprasītus PPP projektu priekšlikumus, Meksika piemēro savus tiesību aktus un pret Eiropas Savienības uzņēmumiem izturas tāpat kā pret Meksikas uzņēmumiem.

PIEZĪMES PAR G IEDAĻU

1. PPP projektus var izmantot darbībām, kurās saskaņā ar Meksikas tiesību aktiem ir atļauts piedalīties privātajam sektoram un kurām ir piešķirtas licences, atļaujas vai koncesijas, kas vajadzīgas saistīto pakalpojumu sniegšanai.
2. Neskarot 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) noteikumus, saskaņā ar Meksikas tiesību aktiem A iedaļā uzskaitītās struktūras PPP projektu izstrādei un pārvaldībai var pieprasīt konkursa uzvarētāja vietēju iedibinājumu.
3. PPP projektu ietvaros iepirkuma veicēji var izmantot ierobežotu konkursu saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti šā nolīguma 21.12. pantā (Ierobežota iepirkuma procedūra) un *Ley de Asociaciones Público Privadas* (Publisko privāto apvienību likums), kurš 2016. gada 21. aprīlī grozīts ar *Decreto por el que se reforman y derogan diversas disposiciones de la Ley de Asociaciones Público Privadas* (Dekrēts par dažādu Publisko privāto apvienību likuma noteikumu grozīšanu un atcelšanu), 64. pantā.

4. Eiropas Savienības uzņēmumiem Meksikā ir tāda pati piekļuve pārskatīšanas procedūrām kā Meksikas uzņēmumiem.

H IEDAĻA

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

Vispārīgi izņēmumi

1. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz turpmāko:
 - a) iepirkums ar mērķi veikt komerciālu tālākpārdošanu valsts īpašumā esošos mazumtirdzniecības veikalos;
 - b) preču un pakalpojumu iepirkums, ko aptverta struktūra veic ar savā padotībā esošu struktūru starpniecību;
 - c) iepirkums, ko viena aptverta struktūra veic no citas struktūras, ja aptvertā struktūra kontrolē otru struktūru līdzīgi tam, kā tā kontrolē savā padotībā esošas struktūras; vai
 - d) ūdens iepirkums un enerģijas vai degvielas piegāde, lai ražotu enerģiju.
2. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz sabiedriskajiem pakalpojumiem, tostarp telesakaru, pārvades, ūdensapgādes un enerģētikas pakalpojumiem.

3. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz transporta pakalpojumiem, tostarp sauszemes transportu (*CPC 71*); ūdens transportu (*CPC 72*); gaisa transportu (*CPC 73*); atbalsta un palīgtransportu (*CPC 74*); pasta un telesakaru pakalpojumiem (*CPC 75*); transporta aprīkojuma apkopi un remontu par atlīdzību vai uz līguma pamata (*CPC 8868*).

4. 21. nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz būvniecības-ekspluatācijas-nodošanas līgumiem un publiskiem būvdarbu koncesiju līgumiem tikai tiktāl, ciktāl tos aptver G iedaļa (Publiskā un privātā sektora partnerības projekti).

Iepirkuma līgumu izslēgšana

5. Neatkarīgi no 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) Meksika var izslēgt iepirkuma līgumus no minētajā nodaļā noteiktajām saistībām, ievērojot šādus nosacījumus:

- a) izslēgto iepirkuma līgumu, kuru līgumslēgšanas tiesības var piešķirt visi iepirkuma veicēji, tostarp *PEMEX* un *CFE*, kopējā vērtība katrā kalendārajā gadā no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas nedrīkst pārsniegt USD 2 328 000 000 Meksikas peso ekvivalentu;
- b) to iepirkuma līgumu kopējā vērtība, kuri ietilpst vienā *FSC* klasē (vai citā klasifikācijas sistēmā, par ko Puses ir vienojušās) un kurus saskaņā ar šo punktu var izslēgt, gadā nepārsniedz 10 % no to līgumu kopējās vērtības, ko saskaņā ar šo punktu var izslēgt attiecīgajā gadā;

- c) neviena struktūra, uz kuru attiecas a) apakšpunkts, kalendārajā gadā nedrīkst izslēgt līgumus, kuru vērtība pārsniedz 20 % no to līgumu kopējās vērtības, ko var izslēgt attiecīgajā gadā; un
- d) *PEMEX* un *CFE* izslēgto līgumu kopējā vērtība vienā kalendārajā gadā nedrīkst pārsniegt USD 466 000 000 Meksikas peso ekvivalentu.

6. Sākot no tā kalendārā gada janvāra, kas seko gadam, kurā stājas spēkā šis nolīgums, 5. punktā minētās vērtības ASV dolāros katru gadu koriģē, ņemot vērā kumulatīvo inflāciju, pamatojoties uz netiešo cenu deflatoru Amerikas Savienoto Valstu iekšzemes kopproduktam (ASV IKP) vai jebkuru turpmāku indeksu, ko publicē Ekonomikas padomdevēju padome ekonomikas rādītāju jautājumos.

Vērtības ASV dolāros, kas koriģētas, ievērojot kumulatīvo inflāciju līdz katra kalendārā gada janvārim pēc 2018. gada, ir vienādas ar sākotnējām vērtībām ASV dolāros, kuras reizina ar attiecību starp netiešo ASV IKP cenu deflatoru vai jebkuru turpmāku indeksu, ko publicējusi Ekonomikas padomdevēju padome ekonomikas rādītāju jautājumos, tā paša gada janvārī, un netiešo ASV IKP cenu deflatoru vai jebkuru turpmāku indeksu, ko publicējusi Ekonomikas padomdevēju padome ekonomikas rādītāju jautājumos, 2018. gada janvārī, ja šiem cenu deflatoriem ir tas pats bāzes gads.

Iegūtās koriģētās vērtības ASV dolāros noapaļo līdz tuvākajam miljonam ASV dolāru. Meksika paziņo Eiropas Savienībai koriģētās vērtības ASV dolāros tā gada janvārī, kurā korekcija stājas spēkā.

7. Ja Meksika kādā gadā pārsniedz to līgumu kopējo vērtību, kurus tā var izslēgt saskaņā ar 5. punktu, Meksika apspriežas ar Eiropas Savienību, lai vienotos par kompensāciju papildu iepirkuma iespēju veidā nākamajā gadā. Apspriešanās neskar otras Puses tiesības saskaņā ar 31. nodaļu (Strīdu izšķiršana).

PEMEX un CFE prasības attiecībā uz vietēju saturu

8. Neatkarīgi no 21. nodaļas (Publiskais iepirkums) *PEMEX* un *CFE* var noteikt prasību pēc vietēja satura, nepārsniedzot:

- a) 40 % darbietilpīgiem projektiem, kur nodod ekspluatācijai gatavas būves, vai nozīmīgiem integrētiem projektiem; vai
- b) 20 % kapitālietilpīgiem projektiem, kur nodod ekspluatācijai gatavas būves, vai nozīmīgiem integrētiem projektiem.

9. Šajā punktā “projekts, kur nodod ekspluatācijai gatavas būves, vai nozīmīgs integrēts projekts” ir būvniecības, piegādes vai uzstādīšanas projekts, ko veic galvenais darbuzņēmējs saskaņā ar tiesībām, kuras piešķirusi kāda struktūra, attiecībā uz ko ir spēkā turpmākais:

- a) galvenajam darbuzņēmējam ir piešķirtas tiesības izvēlēties galvenos uzņēmējus vai apakšuzņēmējus;
- b) projektu nefinansē ne *PEMEX*, ne *CFE*;

- c) galvenais darbuzņēmējs uzņemas riskus, kas saistīti ar neizpildi; un
- d) rezultātu pārvaldīs struktūra vai ar šīs struktūras iepirkuma līgumu.

10. Jebkura šīs līguma vērtības procentuālās daļas samazināšana, par ko lemj *PEMEX* vai *CFE*, pamatojoties uz starptautisku nolīgumu vai Meksikas normatīvajiem aktiem vai politiku, pastāvīgi aizstāj iepriekš minētās procentuālās daļas. Piemērojot šo piezīmi, Meksikas iepirkuma veicēji pret Eiropas Savienības pretendentiem izturas ne mazāk labvēlīgi kā pret Meksikas vai citu trešo valstu pretendentiem.

11. Termins “vietējs saturs” ir Meksikā ražotu komponentu, apakškomponentu un izejvielu izmaksas, tostarp izmaksas par darbaspēku vai citiem saistītiem pakalpojumiem, piemēram, pēcpārdošanas un tehniskās apkopes pakalpojumiem, kā noteikts konkursā. Tas ietver arī visas izmaksas, kas saistītas ar galīgo montāžu Meksikā. Pretendentam ir tiesības noteikt, kura līguma vērtības daļa tiks izpildīta, izmantojot Meksikas pievienoto vērtību, pamatojoties uz konkursa paziņojumā noteiktajām iespējām.

12. Attiecināmās izmaksas nodrošina pietiekamu elastību uzvarējušajam pretendentam konkurētspējīgi īstenot līgumu pie Meksikas piegādātājiem, tostarp attiecībā uz cenu un kvalitāti. *PEMEX* un *CFE* nesadala līgumus ar mērķi ierobežot pretendenta attiecināmo izmaksu izvēli.

13. Iepirkuma veicēji gan paziņojumos par konkursu, gan līgumā skaidri un objektīvi norāda vietēja satura prasības un attiecīgos nosacījumus.

14. Pēc desmit gadiem no šā nolīguma stāšanās spēkā Meksika iesniedz ziņojumu par šā punkta piemērošanu Publiskā iepirkuma apakškomitejai, kas izveidota ar 1.10. panta (Šā nolīguma III daļas apakškomitejas un citas struktūras) 1. punkta g) apakšpunktu.

15. Nekas 21. nodaļā (Publiskais iepirkums) nav interpretējams kā prasība *PEMEX* slēgt riska dalīšanas līgumus.

Robežvērtību pielāgošanas formula

16. USD izteiktās robežvērtības šā pielikuma A un C iedaļā katram kalendārajam gadam koriģē atbilstoši inflācijai, kas noteikta Amerikas Savienotajām Valstīm, saskaņā ar robežvērtību korekcijas formulu, kura izklāstīta *USMCA* 13.nodaļas (Publiskais iepirkums) 13.-A pielikuma (Meksikas saraksts) G iedaļas 1. punktā.

Meksika paziņo Eiropas Savienībai Amerikas Savienoto Valstu noteikto inflācijas līmeni ne vēlāk kā tā gada 18. novembrī, kas ir pirms gada, kurā stājas spēkā korekcija.

17. Meksika aprēķina un konvertē robežvērtību vērtību Meksikas peso, izmantojot *Banco de México* (Meksikas Banka) konversijas likmi. Šī konversijas likme ir Meksikas peso vērtība pret ASV dolāru katra gada 1. decembrī un 1. jūnijā vai pirmajā darba dienā pēc tam. 1. decembra konversijas likmi piemēro no nākamā gada 1. janvāra līdz 30. jūnijam, bet 1. jūnija konversijas likmi piemēro no tā paša gada 1. jūlija līdz 31. decembrim. Meksika paziņo Eiropas Savienībai konversijas likmi un noteiktās robežvērtības Meksikas peso pirms to piemērošanas.

18. Informāciju par robežvērtībām publicē šādā tīmekļa vietnē: www.compranet.gob.mx.

I IEDAĻA

INFORMĒŠANA PAR IEPIRKUMU

Meksika publicē iepirkuma informāciju šādās tīmekļa vietnēs.

A Vispārīgo iepirkuma pasākumu publicēšana

I Centrālā valdība un citas struktūras

www.dof.gob.mx

II. Teritoriālā pārvaldes līmeņa struktūras un citas struktūras

Čivava

<http://www.chihuahua.gob.mx/periodicooficial>

Mehiko

<https://www.consejeria.cdmx.gob.mx/gaceta-oficial>

Kolima

<http://www.periodicooficial.col.gob.mx/p/indexperi.php>

Durango

<http://secretariageneral.durango.gob.mx/periodico-oficial/>

Mehiko (štats)

https://legislacion.edomex.gob.mx/ve_periodico_oficial

Guanahvato

http://periodico.guanajuato.gob.mx/faces/publico/InicioPub.jsf?_adf.ctrl-state=10xvevwyq7_3

Halisko

<https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/periodicos/periodico-oficial>

Morelosa

<http://periodico.morelos.gob.mx/>

Nuevoleona

<http://www.nl.gob.mx/aplicaciones/periodicooficialdelestado>

Puebla

<http://periodicooficial.puebla.gob.mx/>

Keretaro

<http://lasombradearteaga.segobqueretaro.gob.mx/>

Sanluisa Potosi

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Verakrusa

<http://www.veracruz.gob.mx/gaceta-oficial/>

Sacatekasa

<http://periodico.zacatecas.gob.mx/>

B Paziņojumu par iepirkumu publicēšana

I. Centrālā valdība un citas struktūras

a) www.compranet.gob.mx

b) www.pemex.com

c) www.cfe.gob.mx

II. Teritoriālā pārvaldes līmeņa struktūras un citas struktūras

Čivava

<https://contrataciones.chihuahua.gob.mx/>

Mehiko

<https://www.tianguisdigital.cdmx.gob.mx/>

Kolima

<https://proveedores.col.gob.mx/>

Durango

<https://comprasestatal.durango.gob.mx/>

Mehiko (štats)

<https://compramex.edomex.gob.mx/compramex/public/home.xhtml>

Guanahvato

https://transparencia.guanajuato.gob.mx/transparencia/informacion_publica_licitaciones.php

Halisko

<https://encompras.jalisco.gob.mx/compras/encompras>

Morelosa

<https://compras.morelos.gob.mx/>

Nuevoleona

<http://secop.nl.gob.mx/>

Puebla

<http://licitaciones.puebla.gob.mx/>

Keretaro

<https://www.queretaro.gob.mx/OM/Adquisiciones/>

Sanluisa Potosi

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Verakrusa

<http://www.veracruz.gob.mx/finanzas/transparencia-abrogada/transparencia-fiscal/licitaciones/>

Sacatekasa

<http://funcionpublica.zacatecas.gob.mx/licitaciones.php>

MEKSIKAS NEATBILSTĪGAS DARBĪBAS

PASKAIDROJUMS

1. Meksikas sarakstā šajā pielikumā saskaņā ar 22.4. pantu (Neatbilstīgas darbības) ir noteiktas valstij piederoša uzņēmuma vai monopola neatbilstīgas darbības, uz kurām neattiecas 22.6. pantā (Nediskriminējoša attieksme un komerciāli apsvērumi) noteiktie pienākumi.
2. Katrā saraksta ierakstā ir šādas daļas:
 - a) “Attiecīgie pienākumi” precizē 22.6. pantā (Nediskriminējoša attieksme un komerciāli apsvērumi) noteiktos pienākumus, kas saskaņā ar 22.4. pantu (Neatbilstošas darbības) neattiecas uz neatbilstīgām valstij piederoša uzņēmuma vai monopola, kā noteikts c) apakšpunktā, darbībām;
 - b) “Struktūra” ir valstij piederošs uzņēmums vai monopols, attiecībā uz kuru veikts ieraksts;
 - c) “Neatbilstīgo darbību tvērumi” sniedz aprakstu par valstij piederošā uzņēmuma vai monopola, attiecībā uz kuru veikts ieraksts, neatbilstīgo darbību tvērumu; un

- d) “Pasākumi” pārredzamības nolūkā norāda to normatīvo aktu vai citu pasākumu neizsmeļošu sarakstu, saskaņā ar kuriem valstij piederošais uzņēmums vai monopols, attiecībā uz kuru veikts ieraksts, veic neatbilstīgās darbības.

MEKSIKAS SARAKSTS

Attiecīgie pienākumi:	22.6. panta (Nediskriminējoša attieksme un komercapsvērumi) 1. punkta a) apakšpunkts
Struktūra	Federālā elektroenerģijas komisija (<i>Comisión Federal de Electricidad</i>), tās meitasuzņēmumi un saistītie uzņēmumi, kā arī jebkurš jauns, reorganizēts vai pārņēməjs uzņēmums vai struktūra
Neatbilstīgo darbību tvērums:	<p>struktūra var piešķirt preferences Meksikas uzņēmumu precēm un pakalpojumiem, kad tā iepērk preces un pakalpojumus saskaņā ar turpmāk uzskaitītajiem pasākumiem, veicot darbības Meksikas teritorijā atbilstīgi savām juridiskajām pilnvarām.</p> <p>Meksika var pieprasīt, lai struktūra līgumos un atļaujās, kas piešķirtas šai struktūrai, iekļautu Meksikas uzņēmumu preču un pakalpojumu iegādes preferences, cita starpā iesaistoties tādas infrastruktūras finansēšanā, uzstādīšanā, uzturēšanā un paplašināšanā, kas vajadzīga, lai sniegtu sabiedrisko pakalpojumu saistībā ar elektroenerģijas jomas darbībām saskaņā ar <i>Ley del Sector Eléctrico</i>.</p> <p>Iepriekš aprakstītās preču un pakalpojumu preferences piešķir saskaņā ar ierakstu I-B-1 papildinājumā, I-MX-14 (Elektroenerģija).</p> <p>Lielākai noteiktībai – šis ieraksts neietekmē pienākumus, kas noteikti 22.6. panta (Nediskriminējoša attieksme un komerciāli apsvērumi) 1. punkta b) apakšpunktā.</p>

Pasākumi:	<ul style="list-style-type: none"> a) <i>Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos</i> (Meksikas Savienoto Valstu Politiskā konstitūcija), 25., 27. un 28. pants. b) <i>Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía</i>, publicēts Oficiālajā Vēstnesī 2024. gada 31. oktobrī (Dekrēts, ar ko groza un papildina dažādus Meksikas Savienoto Valstu Politiskās konstitūcijas noteikumus enerģētikas jomā). c) <i>Ley de la Empresa Pública del Estado, Comisión Federal de Electricidad</i> (Valsts publiskā uzņēmuma Federālās elektroenerģijas komisijas likums) 1., 3., 8., 65. un 81. pants. d) <i>Ley del Sector Eléctrico</i> (Elektroenerģijas nozares likums) 1., 2., 4., 5., 8., 10., 12., 13., 29., 40., 44.–48., 57., 60., 61., 108. un 109. pants. e) <i>Ley del Sector de Hidrocarburos</i> (Ogļūdeņražu nozares likums), 95. un 104. pants. f) <i>Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos</i> (Ogļūdeņražu ieņēmumu likums), 31. pants. g) <i>Ley Reglamentaria del Artículo 27 Constitucional en Materia Nuclear</i> (Konstitūcijas 27. panta normatīvais likums par kodolmateriāliem), kas publicēts Oficiālajā Vēstnesī 1985. gada 4. februārī un pēdējo reizi atjaunināts 2012. gada 9. aprīlī, 15. panta 1. un 2. punkts un 49. pants; h) normatīvie akti a) līdz g) apakšpunktā minēto pasākumu īstenošanai.
Attiecīgie pienākumi:	22.6. panta (Nediskriminējoša attieksme un komercapsvērumi) 1. punkta a) apakšpunkts
Struktūra	<i>Petróleos Mexicanos</i> , tā meitasuzņēmumi un saistītie uzņēmumi, kā arī jebkurš jauns, reorganizēts vai pārņēmais uzņēmums vai struktūra

Neatbilstīgo darbību tvērums:	<p>struktūra var piešķirt preferences Meksikas uzņēmumu precēm un pakalpojumiem, kad tā iepērk preces un pakalpojumus saskaņā ar turpmāk uzskaitītajiem pasākumiem, Meksikas teritorijā nodarbojoties ar naftas un citu ogļūdeņražu izpēti un iegūšanu.</p> <p>Meksika var pieprasīt, lai struktūra tiesību, izpētes un iegūšanas līgumos un atļaujās, kas piešķirtas šai struktūrai, iekļautu valsts preču vai iekšzemes pakalpojumu iegādes preferences.</p> <p>Valsts līmeņa saturs izpētes un iegūšanas darbībās ir vidēji vismaz 35 %. Attiecībā uz dziļūdens projektiem un projektiem ārkārtīgi lielā dziļumā Ekonomikas ministrija nosaka metodiku, kā izmērīt valsts līmeņa saturu izpētes un ieguves pilnvarojumos un līgumos un pārbaudīt atbilstību valsts līmeņa satura procentuālajai daļai saskaņā ar izveidoto atbilstības programmu.</p>
-------------------------------	--

	<p>Iepriekš aprakstītās preču un pakalpojumu preferences piešķir saskaņā ar ierakstu I-B-1 papildinājumā, I-MX-12 (Energētika).</p> <p>Lielākai noteiktībai – šis ieraksts neietekmē pienākumus, kas noteikti 22.6. panta (Nediskriminējoša attieksme un komerciāli apsvērumi) 1. punkta b) apakšpunktā.</p> <p>Valstij piederošam uzņēmumam, kura vienīgais mērķis ir ogļūdeņražu izpēte un ieguve, Energētikas ministrija var tieši piešķirt tiesības veikt minētās darbības, un šī ministrija pierāda, ka tas ir valsts interesēm vispiemērotākais mehānisms saistībā ar ogļūdeņražu ieguvu un piegādes garantiju.</p>
Pasākumi:	<ul style="list-style-type: none"> a) <i>Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos</i> (Meksikas Savienoto Valstu Politiskā konstitūcija), 25., 27. un 28. pants. b) <i>Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía</i>, publicēts Oficiālajā Vēstnesī 2024. gada 31. oktobrī (Dekrēts, ar ko groza un papildina dažādus Meksikas Savienoto Valstu Politiskās konstitūcijas noteikumus enerģētikas jomā). c) <i>Ley del Sector de Hidrocarburos</i> (Ogļūdeņražu nozares likums) 1., 3., 4., 10.–14., 24., 26., 28., 30., 31., 44., 58., 69., 74., 78., 158. un 161.–163. pants. d) <i>Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos</i> (Likums par ieņēmumiem no ogļūdeņražiem) kas publicēts Oficiālajā vēstnesī 2014. gada 11. augustā un pēdējo reizi atjaunināts 2025. gada 18. martā, 31. pants; e) <i>Ley de la Empresa Pública del Estado, Petróleos Mexicanos</i> (Valsts publiskā uzņēmuma <i>Petróleos Mexicanos</i> likums) 8., 10., 11., 16., 62., 65. un 79. pants f) <i>Reglamento de la Ley de Hidrocarburos</i> (Noteikumi saistībā ar Ogļūdeņražu likumu), kas publicēti Oficiālajā vēstnesī 2014. gada 31. oktobrī, 14. un 36. pants;

- g) *Metodología para la Medición del Contenido Nacional en Asignaciones y Contratos para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, así como para los permisos en la Industria de Hidrocarburos, emitida por la Secretaría de Economía* (Valsts līmeņa satura noteikšanas metodika ogļūdeņražu tiesībās un izpētes un iegūšanas līgumos un atļaujās ogļūdeņražu nozarē, ko izdevusi Ekonomikas ministrija), kas publicēta Oficiālajā vēstnesī 2014. gada 13. novembrī;
- h) *Acuerdo por el que se establecen los valores para 2015 y 2025 de contenido nacional en las actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos en aguas profundas y ultra profundas, emitidos por la Secretaría de Economía* (Vienošanās, ar kuru 2015. un 2025. gadam nosaka valsts līmeņa satura apmēru attiecībā uz ogļūdeņražu izpēti un ieguvi dziļos un ārkārtīgi dziļos ūdeņos, ko izdevusi Ekonomikas ministrija), kas publicēta Oficiālajā vēstnesī 2016. gada 29. martā;
- i) normatīvie akti a) līdz h) apakšpunktā minēto pasākumu īstenošanai.

IEBILDUMU PROCEDŪRAS GALVENIE ELEMENTI

A IEDAĻA

IEBILDUMU PROCEDŪRAS GALVENIE ELEMENTI EIROPAS SAVIENĪBĀ

Veicot 25.33. pantā (Apstiprinātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes) minēto iebildumu procedūru, Eiropas Savienība nodrošina turpmāko.

1. Jebkura fiziska vai juridiska persona, kurai ir likumīgas intereses, izņemot tās, kas ir iedibinātas Meksikā vai ir tās rezidenti, tiek aicinātas ar informatīva paziņojuma publicēšanu iebilst pret attiecīgās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes paredzēto aizsardzību, iesniedzot pienācīgi pamatotu paziņojumu. Informatīvajā paziņojumā iekļauj nosaukumu vai nosaukumus ar attiecīgo transkripciju ar latīņu burtiem un aizsargājamās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes produkta veidu.
2. Paziņojumi par iebildumiem Eiropas Komisijai jāsaņem ne vēlāk kā divus mēnešus pēc 1. punktā minētā paziņojuma publicēšanas dienas.

3. Paziņojumi par iebildumiem ir pieņemami vienīgi tad, ja tie ir saņemti iepriekš noteiktajā termiņā un ja tajos ir parādīts, ka:

- a) ierosinātā nosaukuma aizsardzība konfliktē ar augu šķirnes, tostarp vīna vīnogu vai dzīvnieku šķirnes, nosaukumu un tāpēc var maldināt patērētāju par preces patieso izcelsmi;
- b) pastāv homonīms nosaukums, kas var maldināt patērētāju, liekot domāt, ka preces izcelsme ir citur;
- c) ierosinātā nosaukuma aizsardzība, ņemot vērā preču zīmes reputāciju, atpazīstamību un lietošanas ilgumu, var maldināt patērētāju attiecībā uz preces patieso identitāti;
- d) ierosinātā nosaukuma aizsardzība var apdraudēt pilnīgi vai daļēji identiska nosaukuma vai preču zīmes pastāvēšanu vai tādas preces pastāvēšanu, kas likumīgi bijusi tirgū vismaz piecus gadus pirms 1. punktā minētā paziņojuma publicēšanas dienas; vai
- e) iebildumu cēlāja sniegta detalizēta informācija liecina, ka nosaukums, kura aizsardzība un reģistrācija tiek izskatīta, ir sugas vārds.

4. Iebildumu procedūras elementus, kas minēti 1., 2. un 3. punktā, izvērtē saistībā ar Eiropas Savienības teritoriju, kas intelektuālā īpašuma tiesību gadījumā nozīmē vienīgi teritoriju vai teritorijas, kurās šīs tiesības tiek aizsargātas.

B IEDAĻA

IEBILDUMU PROCEDŪRAS GALVENIE ELEMENTI MEKSIKĀ

Veicot 25.33. pantā (Apstiprinātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes) minēto iebildumu procedūru, Meksika nodrošina turpmāko.

Likumīgajām ieinteresētajām personām ir tiesības iebilst pret paredzētu ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību saskaņā ar Meksikas tiesību aktiem. Iebildumu kritērijus publicē publiskā paziņojumā, un tie ir šādi:

- a) nosaukums ir identisks vai ar zināmu līdzības pakāpi, lai to sajauktu ar (*semejante en grado de confusion*) aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādi tai pašai vai līdzīgai precei;
- b) nosaukums ir identisks vai ir ar zināmu līdzības pakāpi, lai to sajauktu ar (*semejante en grado de confusion*) nosaukumu, uz kuru attiecas iepriekšējs vēl neapstiprināts labticīgs pieteikums par cilmes vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes atzīšanu attiecībā uz to pašu vai līdzīgu preci;
- c) nosaukums ir sugas vārds vai to Meksikas teritorijā parasti izmanto precei, kuru paredzēts aizsargāt, vai tas ir kļuvis par šīs preces kopīgu vai vispārīgu elementu parastajā vai komerciālajā valodā;

- d) nosaukums, ņemot vērā visas tā īpašības, ir tās preces apraksts, kuru ar to vēlas aizsargāt; minētās īpašības ietver aprakstošus vai indikatīvus vārdus, ko parasti izmanto, lai apzīmētu preces sugas, kvalitāti, daudzumu, sastāvu, galamērķi vai vērtību tirdzniecības gaitā;
- e) nosaukums ir identisks vai ar zināmu līdzības pakāpi, lai to sajauktu ar (*semejante en grado de confusion*) Meksikā reģistrētu preču zīmi vai komercnosaukumu tai pašai vai līdzīgai precei;
- f) nosaukums ir identisks vai ar zināmu līdzības pakāpi, lai to sajauktu ar (*semejante en grado de confusion*) nosaukumu, uz kuru attiecas iepriekšējs vēl neapstiprināts labticīgs pieteikums par preču zīmi vai komercnosaukumu attiecībā uz to pašu vai līdzīgu preci;
- g) nosaukums ir tāda cilmes vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes tulkojums vai transliterācija, kuru nevar aizsargāt; un
- h) nosaukums ir pretrunā augu šķirnes, tostarp vīna vīnogu vai dzīvnieku šķirnes, nosaukumam.

ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀŽU SARAKSTS

A IEDAĻA

EIROPAS SAVIENĪBAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES, KĀ MINĒTS 25.32.

PANTA a) PUNKTĀ

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Steirischer Kren</i>		Mārrutki	Austrija
<i>Steirisches Kürbiskernöl</i>		Citas pārtikā lietojamās eļļas	Austrija
<i>Tiroler Almkäse / Tiroler Alpkäse</i>		Cietais govys siers	Austrija
<i>Tiroler Bergkäse</i>		Cietais govys siers	Austrija
<i>Tiroler Graukäse</i>		Cietais govys siers	Austrija
<i>Tiroler Speck</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Austrija
<i>Vorarlberger Alpkäse</i>		Siers	Austrija
<i>Vorarlberger Bergkäse</i>		Cietais govys siers	Austrija
<i>Beurre d'Ardenne</i>		Sviests	Beļģija
<i>Fromage de Herve</i>		Mīkstais govys siers	Beļģija
<i>Jambon d'Ardenne</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Beļģija
<i>Pâté Gaumais</i>		Citāda termiski apstrādāta gaļa	Beļģija
<i>Plate de Florenville</i>		Kartupeļi	Beļģija
<i>Vin mousseux de qualité de Wallonie</i>		Vīni	Beļģija

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Vin de pays des jardins de Wallonie</i>		Vīni	Beļģija
<i>Cremant de Wallonie</i>		Vīni	Beļģija
<i>Côtes de Sambre et Meuse</i>		Vīni	Beļģija
<i>Българско розово масло</i>	<i>Bulgarsko rozovo maslo</i>	Ēteriskā eļļa	Bulgārija
<i>Дунавска равнина</i>	<i>Dunavska ravnina</i>	Vīni	Bulgārija
<i>Тракийска низина</i>	<i>Trakijska nizina</i>	Vīni	Bulgārija
<i>Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού</i>	<i>Glyko Triantafyllo Agrou</i>	Konditorejas izstrādājumi	Kipra
<i>Λουκούμι Γεροσκήπου</i>	<i>Loukoumi Geroskipou</i>	Konditorejas izstrādājumi	Kipra
<i>Κουμανδάρια</i>	<i>Coumandaria</i>	Vīni	Kipra
<i>Λεμεσός</i>	<i>Lemesos</i>	Vīni	Kipra
<i>Πάφος</i>	<i>Pafos</i>	Vīni	Kipra
<i>České pivo</i>		Alus	Čehija
<i>Českobudějovické pivo¹</i>		Alus	Čehija
<i>Žatecký chmel</i>		Apiņi	Čehija

¹ Apzīmējums ir aizsargāts tikai oriģinālvalodā. Uz apzīmējuma izmantošanu Meksikā attiecas privātas vienošanās starp ģeogrāfiskās izcelsmes norādes lietotājiem un preču zīmes īpašnieku.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Bayerisches Bier</i>		Alus	Vācija
<i>Bremer Bier</i>		Alus	Vācija
<i>Dortmunder Bier</i>		Alus	Vācija
<i>Hopfen aus der Hallertau</i>		Apiņi	Vācija
<i>Kölsch²</i>		Alus	Vācija
<i>Kulmbacher Bier</i>		Alus	Vācija
<i>Lübecker Marzipan</i>		Konditorejas izstrādājumi	Vācija
<i>Münchener Bier³</i>		Alus	Vācija
<i>Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste</i>		Cūkgaļas izstrādājumi (100 %)	Vācija
<i>Nürnberger Lebkuchen</i>		Cepumi	Vācija

² Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Kölsch” aizsardzība nekavē iepriekšējus lietotājus, kuri līdz 2018. gada 21. aprīlim ir labticīgi un pastāvīgi lietojuši apzīmējumu “tipo Kölsch” vai “estilo Kölsch”, turpināt lietot šo apzīmējumu, ja tas tiek attēlots tādā drukā, kura ir ievērojami mazāka nekā zīmols, bet tomēr ir salasāms, un tā, ka tas nerada šaubas par preces izcelsmi. Izpildes procedūru gadījumā, kā paredzēts 25. nodaļas B.4. apakšiedaļā, iepriekšējiem lietotājiem būs jāpierāda, ka tie ir bijuši lietotāji Meksikas teritorijā saskaņā ar šo zemsvītras piezīmi.

³ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Münchener Bier” aizsardzība nekavē iepriekšējus lietotājus, kuri līdz 2018. gada 21. aprīlim ir labticīgi un pastāvīgi lietojuši apzīmējumu “tipo Munich” vai “estilo Munich”, turpināt lietot šo apzīmējumu, ja tas tiek attēlots tādā drukā, kura ir ievērojami mazāka nekā zīmols, bet tomēr ir salasāms, un tā, ka tas nerada šaubas par preces izcelsmi. Izpildes procedūru gadījumā, kā paredzēts 25. nodaļas B.4. apakšiedaļā, iepriekšējiem lietotājiem būs jāpierāda, ka tie ir bijuši lietotāji Meksikas teritorijā saskaņā ar šo zemsvītras piezīmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Schwarzwälder Schinken</i> ⁴		Cūkgaļas šķiņķis	Vācija
<i>Tettnanger Hopfen</i>		Apiņi	Vācija
<i>Baden</i>		Vīni	Vācija
<i>Franken</i>		Vīni	Vācija
<i>Mosel</i>		Vīni	Vācija
<i>Pfalz</i>		Vīni	Vācija
<i>Rheingau</i>		Vīni	Vācija
<i>Rheinhessen</i>		Vīni	Vācija
<i>Württemberg</i>		Vīni	Vācija
<i>Danablu</i>		Zilais govns siers	Dānija
<i>Esrom</i>		Cietais govns siers	Dānija
<i>Γραβιέρα Κρήτης</i>	<i>Graviera Kritis</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Ελιά Καλαμάτας</i>	<i>Elia Kalamatas</i>	Galda olīvas	Grieķija
<i>Καλαμάτα</i>	<i>Kalamata</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Κασέρι</i>	<i>Kasseri</i>	Puscietais aitas piena siers vai aitas un kazas piena siers	Grieķija
<i>Κεφαλογραβιέρα</i>	<i>Kefalograviera</i>	Cietais aitas piena siers vai aitas un kazas piena siers	Grieķija

⁴ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Schwarzwälder Schinken” aizsardzība neliedz labticīgi lietot terminu “selva negra”, ja to izmanto tikai vārītam šķiņķim un ja šīs preces netiek tirgotas, izmantojot norādes (grafikas, nosaukumus, attēlus, karogus) uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Schwarzwälder Schinken” patieso izcelsmi, un ja šis apzīmējums tiek attēlots tādā drukā, kura ir ievērojami mazāka nekā zīmols, bet tomēr ir salasāms, un tā, ka tas nerada šaubas par preces izcelsmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης</i>	<i>Kolymvari Chanion Kritis</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα</i>	<i>Korinthiaki Stafida Vostitsa</i>	Rozīnes	Grieķija
<i>Κρόκος Κοζάνης</i>	<i>Krokos Kozanis</i>	Safrāns	Grieķija
<i>Λακωνία</i>	<i>Lakonia</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Λέσβος / Μυτιλήνη</i>	<i>Lesvos / Mytilini</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Λυγουριό Ασκληπιείου</i>	<i>Lygourio Asklipiou</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Μανούρι</i>	<i>Manouri</i>	Piena sūkalas	Grieķija
<i>Μαστίχα Χίου</i>	<i>Masticha Chiou</i>	Dabīgie sveķi	Grieķija
<i>Πεζά Ηρακλείου Κρήτης</i>	<i>Peza Irakliou Kritis</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής</i>	<i>Prasines Elies Chalkidikis</i>	Galda olīvas	Grieķija
<i>Σητεία Λασιθίου Κρήτης</i>	<i>Sitia Lasithiou Kritis</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Φέτα⁵</i>	Feta	Baltais aitas piena siers vai aitas un kazas piena siers	Grieķija
<i>Χανιά Κρήτης</i>	<i>Chania Kritis</i>	Olīveļļa	Grieķija
<i>Μαντινεία</i>	<i>Mantineia</i>	Vīni	Grieķija

⁵ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Φέτα (Feta)” aizsardzība neliedz personām, tostarp to tiesību pārņēmējiem un cesionāriem, turpināt līdzīgi lietot apzīmējumu “feta” ilgākais astoņus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā, ja pirms šā nolīguma stāšanās spēkā tās ir pastāvīgi lietojušas minēto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi attiecībā uz tām pašām vai līdzīgām precēm Meksikas teritorijā. Minētajā termiņā apzīmējuma “feta” lietošana jāpapildina ar salasāmu un redzamu norādi par attiecīgās preces ģeogrāfisko izcelsmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Νεμέα</i>	<i>Nemea</i>	Vīni	Grieķija
<i>Ρετσίνα Αττικής</i>	<i>Retsina Attikis</i>	Vīni	Grieķija
<i>Σάμος</i>	<i>Samos</i>	Vīni	Grieķija
<i>Σαντορίνη</i>	<i>Santorini</i>	Vīni	Grieķija
<i>Aceite del Baix Ebre-Montsià / Oli del Baix Ebre-Montsià</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Aceite del Bajo Aragón</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Antequera</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Azafrán de la Mancha</i>		Safrāns	Spānija
<i>Baena</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Cabrales</i>		Siers	Spānija
<i>Cecina de León</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Spānija
<i>Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians⁶</i>		Apelsīni, klementīni, citroni	Spānija
<i>Dehesa de Extremadura</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Spānija
<i>Estepa</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Guijuelo</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Spānija
<i>Idiazabal</i>		Cietais aitas siers	Spānija
<i>Jabugo</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Spānija
<i>Jamón de Teruel / Paleta de Teruel</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Spānija
<i>Jijona</i>		Konditorejas izstrādājumi	Spānija

⁶ Šķirņu nosaukumus ar vārdu “Valencia” var turpināt izmantot līdzīgām precēm, ja patērētājs netiek maldināts par šā nosaukuma būtību vai par preces patieso izcelsmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Les Garrigues</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Los Pedroches</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Spānija
<i>Mahón-Menorca</i>		Ciets jaukta piena siers	Spānija
<i>Pimentón de la Vera</i>		Paprika	Spānija
<i>Pimentón de Murcia</i>		Paprika	Spānija
<i>Polvorones de Estepa</i>		Cepumi	Spānija
<i>Priego de Córdoba</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Queso Manchego</i> ⁷		Cietais aitas siers	Spānija
<i>Queso Tetilla / Queixo Tetilla</i>		Siers	Spānija
<i>Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic</i>		Citāda konservēta (cured) gaļa	Spānija
<i>Sierra de Cádiz</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Sierra de Cazorla</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Sierra de Segura</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Sierra Mágina</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Siurana</i>		Olīveļļa	Spānija
<i>Sobrasada de Mallorca</i>		Citāda konservēta (cured) gaļa	Spānija
<i>Tenera Gallega</i>		Liellopi	Spānija
<i>Turrón de Alicante</i>		Konditorejas izstrādājumi	Spānija

⁷ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Queso Manchego” aizsardzība attiecībā uz sieriem, kas izgatavoti Spānijā saskaņā ar Eiropas Savienības tehniskajām specifikācijām, izmantojot aitas pienu, neliedz izmantot apzīmējumus “manchego” un “queso manchego”, kuri ir tradicionālie nosaukumi Meksikā attiecībā uz sieriem, kas izgatavoti no govju piena, ja šīs preces netiek tirgotas, izmantojot norādes (grafikas, nosaukumus, attēlus vai karogus) uz Eiropas Savienībā aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, un nepārprotami no tās atšķiras attiecībā uz preces izcelsmi un sastāvu.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Alicante</i> ⁸		Vīni	Spānija
<i>Bierzo</i>		Vīni	Spānija
<i>Calatayud</i>		Vīni	Spānija
<i>Campo de Borja</i>		Vīni	Spānija
<i>Cariñena</i>		Vīni	Spānija
<i>Castilla</i> ⁹		Vīni	Spānija
<i>Castilla y León</i>		Vīni	Spānija
<i>Cataluña</i>		Vīni	Spānija
<i>Cava</i> ¹⁰		Vīni	Spānija
<i>Cigales</i>		Vīni	Spānija
<i>Empordà</i>		Vīni	Spānija
<i>Jerez-Xérès-Sherry</i>		Vīni	Spānija
<i>Jumilla</i>		Vīni	Spānija
<i>La Mancha</i>		Vīni	Spānija
<i>Málaga</i>		Vīni	Spānija
<i>Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda</i>		Vīni	Spānija
<i>Navarra</i>		Vīni	Spānija

⁸ Izņēmums, kas paredzēts 25.40. panta (Izņēmumi) 4. punktā, ir piemērojams apzīmējuma *Alicante Bouschet* lietošanai.

⁹ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Castilla” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

¹⁰ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Cava” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Penedès</i>		Vīni	Spānija
<i>Priorat</i>		Vīni	Spānija
<i>Rías Baixas</i>		Vīni	Spānija
<i>Ribeiro</i>		Vīni	Spānija
<i>Ribera del Duero</i>		Vīni	Spānija
<i>Rioja</i>		Vīni	Spānija
<i>Rueda</i> ¹¹		Vīni	Spānija
<i>Somontano</i>		Vīni	Spānija
<i>Toro</i> ¹²		Vīni	Spānija
<i>Utiel-Requena</i>		Vīni	Spānija
<i>Valdepeñas</i>		Vīni	Spānija
<i>Valencia</i>		Vīni	Spānija
<i>Yecla</i>		Vīni	Spānija
<i>Abondance</i>		Siers	Francija
<i>Ail blanc de Lomagne</i>		Ķiploki	Francija
<i>Ail de la Drôme</i>		Ķiploki	Francija
<i>Ail rose de Lautrec</i>		Ķiploki	Francija
<i>Beaufort</i>		Siers	Francija
<i>Bleu d'Auvergne</i>		Zilais gov's siers	Francija
<i>Brie de Meaux</i>		Mīkstais gov's siers	Francija

¹¹ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Rueda” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

¹² Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Toro” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Camembert de Normandie</i>		Mīkstais govus siers	Francija
<i>Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)</i>		Citāda termiski apstrādāta gaļa un svaigas aknas	Francija
<i>Cantal / fourme de Cantal / cantalet</i>		Cietais govus siers	Francija
<i>Chabichou du Poitou</i>		Siers	Francija
<i>Comté</i>		Cietais govus siers	Francija
<i>Crottin de Chavignol / Chavignol</i>		Siers	Francija
<i>Emmental de Savoie</i>		Cietais govus siers	Francija
<i>Époisses</i>		Siers	Francija
<i>Fourme d'Ambert</i>		Siers	Francija
<i>Gruyère</i> ¹³		Cietais govus siers	Francija
<i>Huile d'olive de Haute-Provence</i>		Olīveļļa	Francija
<i>Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence</i>		Ēteriskā eļļa	Francija
<i>Huîtres Marennes Oléron</i>		Neapstrādāti gliemji	Francija

¹³ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Gruyère” aizsardzība nekavē iepriekšējus lietotājus, kuri līdz 2018. gada 21. aprīlim piecus gadus ir labticīgi un pastāvīgi lietojuši šo apzīmējumu, turpināt to lietot, ja šīs preces netiek tirgotas, izmantojot norādes (grafikas, nosaukumus, attēlus vai karogus) uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Gruyère” patieso izcelsmi, un ja šis apzīmējums tiek attēlots tādā drukā, kura ir ievērojami mazāka nekā zīmols, bet tomēr ir salasāms, un tā, ka tas nerada šaubas par preces izcelsmi. Izpildes procedūru gadījumā, kā paredzēts 25. nodaļas B.4. apakšiedaļā, iepriekšējiem lietotājiem būs jāpierāda, ka tie ir bijuši lietotāji Meksikas teritorijā saskaņā ar šo zemsvītras piezīmi. Apzīmējums “Gruyère” Eiropas Savienības teritorijā attiecas uz divām homonīmām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm saistībā ar attiecīgi Šveices un Francijas sieru. Eiropas Savienība neiebildīs pret iespējamu pieteikumu, kura mērķis ir Meksikā aizsargāt minēto Šveices homonīmo ģeogrāfiskās izcelsmes norādi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Jambon de Bayonne</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Francija
<i>Lentille verte du Puy</i>		Lēcas	Francija
<i>Maroilles / Marolles</i>		Siers	Francija
<i>Morbier</i> ¹⁴		Siers	Francija
<i>Munster; Munster-Géromé</i>		Mīkstais govs siers	Francija
<i>Neufchâtel</i>		Siers	Francija
<i>Noix de Grenoble</i>		Valrieksti	Francija
<i>Piment d'Espelette / Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra</i>		Pipari	Francija
<i>Pomme du Limousin</i>		Āboli	Francija
<i>Pont-l'Évêque</i>		Siers	Francija
<i>Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits</i>		Plūmes (žāvētas vai karamelizētas)	Francija
<i>Reblochon / Reblochon de Savoie</i>		Cietais govs siers	Francija
<i>Roquefort</i>		Zilais aitas siers	Francija
<i>Saint-Nectaire</i>		Siers	Francija
<i>Tomme de Savoie</i>		Siers	Francija
<i>Volailles de Loué</i>		Mājputnu gaļa	Francija
<i>Alsace</i>		Vīni	Francija
<i>Anjou</i>		Vīni	Francija

¹⁴ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Morbier” aizsardzība nekavē iepriekšējus lietotājus, kuri līdz 2018. gada 21. aprīlim piecus gadus ir labticīgi un pastāvīgi lietojuši šo apzīmējumu, turpināt to lietot, ja šīs preces netiek tirgotas, izmantojot norādes (grafikas, nosaukumus, attēlus vai karogus) uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Morbier” patieso izcelsmi, un ja šis apzīmējums tiek attēlots tādā drukā, kura ir ievērojami mazāka nekā zīmols, bet tomēr ir salasāms, un tā, ka tas nerada šaubas par preces izcelsmi. Izpildes procedūru gadījumā, kā paredzēts 25. nodaļas B.4. apakšiedaļā, iepriekšējiem lietotājiem būs jāpierāda, ka tie ir bijuši lietotāji Meksikas teritorijā saskaņā ar šo zemsvītras piezīmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Beaujolais</i>		Vīni	Francija
<i>Bergerac</i>		Vīni	Francija
<i>Bordeaux</i>		Vīni	Francija
<i>Bourgogne</i>		Vīni	Francija
<i>Cahors</i>		Vīni	Francija
<i>Chablis</i>		Vīni	Francija
<i>Champagne</i>		Vīni	Francija
<i>Châteauneuf-du-Pape</i>		Vīni	Francija
<i>Cheverny</i>		Vīni	Francija
<i>Côtes de Blaye</i>		Vīni	Francija
<i>Côtes de Gascogne</i>		Vīni	Francija
<i>Côtes de Provence</i>		Vīni	Francija
<i>Côtes du Rhône</i>		Vīni	Francija
<i>Côtes du Roussillon</i>		Vīni	Francija
<i>Floc de Gascogne</i>		Vīni	Francija
<i>Graves</i>		Vīni	Francija
<i>Haut-Médoc</i>		Vīni	Francija
<i>Languedoc</i>		Vīni	Francija
<i>Mâcon</i>		Vīni	Francija
<i>Margaux</i>		Vīni	Francija
<i>Médoc</i>		Vīni	Francija
<i>Moulis / Moulis-en-Médoc</i>		Vīni	Francija
<i>Pauillac</i>		Vīni	Francija
<i>Pays d'Hérault</i>		Vīni	Francija

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Pays d'Oc</i>		Vīni	Francija
<i>Pessac-Léognan</i>		Vīni	Francija
<i>Pomerol</i>		Vīni	Francija
<i>Pommard</i>		Vīni	Francija
<i>Premières Côtes de Bordeaux</i>		Vīni	Francija
<i>Romanée-Conti</i>		Vīni	Francija
<i>Saint-Emilion</i>		Vīni	Francija
<i>Saint-Estèphe</i>		Vīni	Francija
<i>Saint-Julien</i>		Vīni	Francija
<i>Sancerre</i>		Vīni	Francija
<i>Sauternes</i>		Vīni	Francija
<i>Touraine</i>		Vīni	Francija
<i>Val de Loire</i>		Vīni	Francija
<i>Ventoux</i>		Vīni	Francija
<i>Istarski pršut / Istrski pršut</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Horvātija Slovēnija
<i>Baranjski kulen</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Horvātija
<i>Dalmatinski pršut</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Horvātija
<i>Drniški pršut</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Horvātija
<i>Krčki pršut</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Horvātija
<i>Dingač</i>		Vīni	Horvātija
<i>Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi</i>		Citāda konservēta (cured) gaļa	Ungārija
<i>Tokaj / Tokaji</i>		Vīni	Ungārija

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Aceto Balsamico di Modena</i>		Etiķis	Itālija
<i>Aceto balsamico tradizionale di Modena</i>		Etiķis	Itālija
<i>Aprutino Pescarese</i>		Olīveļļa	Itālija
<i>Asiago</i>		Cietais gov's siers	Itālija
<i>Bresaola della Valtellina</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Capocollo di Calabria</i>		Konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Coppa di Parma</i>		Konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Cotechino Modena</i>		Cūkgaļas izstrādājumi (100 %)	Itālija
<i>Culatello di Zibello</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Fontina</i>		Cietais gov's siers	Itālija
<i>Gorgonzola</i>		Zilais gov's siers	Itālija
<i>Grana Padano</i> ¹⁵		Cietais gov's siers	Itālija
<i>Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel</i>		Āboli	Itālija
<i>Mortadella Bologna</i> ¹⁶		Cūkgaļas izstrādājumi (100 %)	Itālija
<i>Mozzarella di Bufala Campana</i>		Mīkstais bifeļa piena siers	Itālija
<i>Pancetta di Calabria</i>		Konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Parmigiano Reggiano</i> ¹⁷		Cietais gov's siers	Itālija

¹⁵ Netiek prasīta apzīmējuma “Grana” aizsardzība daudzkomponentu ģeogrāfiskās izcelsmes norādē “Grana Padano”.

¹⁶ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Mortadella Bologna” aizsardzība tiek prasīta attiecībā uz salikto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, nevis attiecībā uz tās atsevišķiem vārdiem.

¹⁷ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Parmigiano Reggiano” aizsardzība nekavē lietotājus, kuri līdz 2018. gada 21. aprīlim ir labticīgi lietojuši apzīmējumu “parmesano”, turpināt to lietot, ja šīs preces netiek tirgotas, izmantojot norādes (grafikas, nosaukumus, attēlus vai karogus) uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Parmigiano Reggiano” patieso izcelsmi un atšķiras no “Parmigiano Reggiano” tā, ka tas nerada šaubas par izcelsmi.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Pecorino Romano</i> ¹⁸		Cietais aitas siers	Itālija
<i>Piadina Romagnola / Piada Romagnola</i>		Citāda maize	Itālija
<i>Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino</i>		Tomāti	Itālija
<i>Prosciutto di Parma</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Itālija
<i>Prosciutto di San Daniele</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Itālija
<i>Prosciutto Toscano</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Itālija
<i>Provolone Valpadana</i>		Mīkstais govs siers	Itālija
<i>Riso del Delta del Po</i>		Rīsi	Itālija
<i>Salamini italiani alla cacciatora</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Salsiccia di Calabria</i>		Konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Soppressata di Calabria</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Itālija
<i>Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Itālija
<i>Taleggio</i>		Mīkstais govs siers	Itālija
<i>Toscano</i>		Olīveļļa	Itālija
<i>Zampone Modena</i>		Cūkgaļas izstrādājumi (100 %)	Itālija
<i>Alto Adige / Südtirol / Südtiroler / dell'Alto Adige</i>		Vīni	Itālija
<i>Asti</i>		Vīni	Itālija
<i>Barbaresco</i>		Vīni	Itālija

¹⁸ Netiek prasīta apzīmējuma “*Pecorino*” aizsardzība daudzkomponentu ģeogrāfiskās izcelsmes norādē “*Pecorino Romano*”.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Barbera d'Alba</i> ¹⁹		Vīni	Itālija
<i>Barbera d'Asti</i> ²⁰		Vīni	Itālija
<i>Bardolino</i>		Vīni	Itālija
<i>Barolo</i>		Vīni	Itālija
<i>Brachetto d'Acqui / Acqui</i>		Vīni	Itālija
<i>Brunello di Montalcino</i>		Vīni	Itālija
<i>Chianti</i>		Vīni	Itālija
<i>Chianti Classico</i>		Vīni	Itālija
<i>Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene - Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco</i>		Vīni	Itālija
<i>Dolcetto d'Alba</i> ²¹		Vīni	Itālija
<i>Emilia / dell'Emilia</i> ²²		Vīni	Itālija
<i>Franciacorta</i>		Vīni	Itālija
<i>Lambrusco di Sorbara</i>		Vīni	Itālija
<i>Lambrusco Grasparossa di Castelvetro</i>		Vīni	Itālija
<i>Marca Trevigiana</i>		Vīni	Itālija
<i>Marsala</i>		Vīni	Itālija

¹⁹ Izņēmums, kas paredzēts 25.40. panta (Izņēmumi) 4. punktā, ir piemērojams apzīmējuma “*Barbera*” lietošanai.

²⁰ Izņēmums, kas paredzēts 25.40. panta (Izņēmumi) 4. punktā, ir piemērojams apzīmējuma “*Barbera*” lietošanai.

²¹ Izņēmums, kas paredzēts 25.40. panta (Izņēmumi) 4. punktā, ir piemērojams apzīmējuma “*Dolcetto*” lietošanai.

²² Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “*Emilia*” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Montepulciano d'Abruzzo</i> ²³		Vīni	Itālija
<i>Oltrepò Pavese</i>		Vīni	Itālija
<i>Prosecco</i>		Vīni	Itālija
<i>Rubicone</i>		Vīni	Itālija
<i>Salento</i>		Vīni	Itālija
<i>Sicilia</i>		Vīni	Itālija
<i>Soave</i>		Vīni	Itālija
<i>Toscana / Toscano</i> ²⁴		Vīni	Itālija
<i>Trento</i>		Vīni	Itālija
<i>Valpolicella</i>		Vīni	Itālija
<i>Veneto</i>		Vīni	Itālija
<i>Vernaccia di San Gimignano</i>		Vīni	Itālija
<i>Vino Nobile di Montepulciano</i>		Vīni	Itālija
<i>Edam Holland</i>		Cietais govs siers	Nīderlande
<i>Gouda Holland</i>		Cietais govs siers	Nīderlande
<i>Hollandse Geitenkaas</i>		Mīkstais aitas siers	Nīderlande
<i>Azeite de Moura</i>		Olīveļļa	Portugāle
<i>Azeite do Alentejo Interior</i>		Olīveļļa	Portugāle

²³ Izņēmums, kas paredzēts 25.40. panta (Izņēmumi) 4. punktā, ir piemērojams apzīmējuma “*Montepulciano*” lietošanai.

²⁴ Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “*Toscana/Toscano*” aizsardzība neskar personu tiesības izmantot vai reģistrēt Meksikā preču zīmi, kurā ietverts šis apzīmējums, tā tulkojums vai transliterācija, ja tas nemaldina sabiedrību par preces ģeogrāfisko izcelsmi vai nepārkāpj ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību citādā veidā.

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)</i>		Olīveļļa	Portugāle
<i>Azeite de Tras-os-Montes</i>		Olīveļļa	Portugāle
<i>Azeites do Norte Alentejano</i>		Olīveļļa	Portugāle
<i>Azeites do Ribatejo</i>		Olīveļļa	Portugāle
<i>Chouriça de Carne de Vinhais / Linguiça de Vinhais</i>		Citāda konservēta (cured) gaļa	Portugāle
<i>Chouriço de Portalegre</i>		Citāda konservēta (cured) gaļa	Portugāle
<i>Maçã de Alcobaça</i>		Āboli	Portugāle
<i>Mel dos Açores</i>		Medus	Portugāle
<i>Ovos Moles de Aveiro</i>		Mīklas izstrādājumi	Portugāle
<i>Pêra Rocha do Oeste</i>		Bumbieri	Portugāle
<i>Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Portugāle
<i>Queijo S. Jorge</i>		Cietais govs siers	Portugāle
<i>Queijo Serra da Estrela</i>		Cietais aitas siers	Portugāle
<i>Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)</i>		Cietais govs siers	Portugāle
<i>Alentejano</i>		Vīni	Portugāle
<i>Alentejo</i>		Vīni	Portugāle
<i>Algarve</i>		Vīni	Portugāle
<i>Bairrada</i>		Vīni	Portugāle
<i>Dão</i>		Vīni	Portugāle
<i>Douro</i>		Vīni	Portugāle

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Duriense</i>		Vīni	Portugāle
<i>Lisboa</i>		Vīni	Portugāle
<i>Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin du Porto / vinho do Porto</i>		Vīni	Portugāle
<i>Palmela</i>		Vīni	Portugāle
<i>Península de Setúbal</i>		Vīni	Portugāle
<i>Pico</i>		Vīni	Portugāle
<i>Tejo</i>		Vīni	Portugāle
<i>Trás-os-montes</i>		Vīni	Portugāle
<i>Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn / Madeira</i>		Vīni	Portugāle
<i>Vinho Verde</i>		Vīni	Portugāle
<i>Magiun de prune Topoloveni</i>		Plūmes (žāvētas vai karamelizētas)	Rumānija
<i>Salam de Sibiu</i>		Citāda konservēta (<i>cured</i>) gaļa	Rumānija
<i>Telemea de Ibănești</i>		Cietais govju siers	Rumānija
<i>Cotești</i>		Vīni	Rumānija
<i>Cotnari</i>		Vīni	Rumānija
<i>Dealu Mare</i>		Vīni	Rumānija
<i>Murfatlar</i>		Vīni	Rumānija
<i>Odobești</i>		Vīni	Rumānija
<i>Panciu</i>		Vīni	Rumānija
<i>Recaș</i>		Vīni	Rumānija
<i>Târnave</i>		Vīni	Rumānija

Nosaukums	Transliterācija	Produkta veids	Izcelsme
<i>Kranjska klobasa</i>		Gaļas produkti	Slovēnija
<i>Kraška panceta</i>		Gaļas produkti	Slovēnija
<i>Kraški pršut</i>		Cūkgaļas šķiņķis	Slovēnija
<i>Kraški zašink</i>		Gaļas produkti	Slovēnija
<i>Slovenski med</i>		Medus	Slovēnija
<i>Štajersko prekmursko bučno olje</i>		Ķirbju sēklu eļļa	Slovēnija
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj</i>		Vīni	Slovākija

B IEDAĻA

MEKSIKAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES, KĀ MINĒTS 25.32. PANTA b)
PUNKTĀ

Nosaukums	Produkta veids	Izcelsmes vieta
<i>Arroz del Estado de Morelos</i>	Rīsi	Morelosa, Meksika
<i>Ate de Morelia, Región de Origen</i>	Marmelāde	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Banamich</i>	Banāni	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Berries de México</i>	Mellenes, zemenes, avenes un kazenes	Meksika
<i>Cacao Grijalva</i>	Kakao	Tabasko, Meksika
<i>Café Chiapas</i>	Kafija	Čjapasa, Meksika
<i>Café Veracruz</i>	Kafija	Verakrusa, Meksika
<i>Cajeta de Celaya, Región de Origen</i>	Ziežama kazas piena karamele	Gvanahvato, Meksika
<i>Chile Habanero de la Península de Yucatán</i>	Čili	<i>Campeche, Yucatán y Quintana Roo, Mexico</i>
<i>Chipotle Mexicano²⁵</i>	Čili	Meksika
<i>Fresana, Fresa Michoacán, Región de Origen</i>	Zemenes	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Jalapeño Mexicano²⁶</i>	Čili	Meksika
<i>Limón Michoacano, Región de Origen</i>	Laimi	Mičoakana de Okampo, Meksika

²⁵ Netiek prasīta apzīmējuma “*Chipotle*” aizsardzība daudzkomponentu ģeogrāfiskās izcelsmes norādē “*Chipotle Mexicano*”.

²⁶ Netiek prasīta apzīmējuma “*Jalapeño*” aizsardzība daudzkomponentu ģeogrāfiskās izcelsmes norādē “*Jalapeño Mexicano*”.

Nosaukums	Produkta veids	Izcelsmes vieta
<i>Mango Ataúlfo del Soconusco Chiapas</i>	Mango	Čjapasa, Meksika
<i>Michin</i>	Foreles	Mehiko (štats); Meksika Mičoakana, Meksika
<i>Nopal Villa Valtierra, Región de Origen</i>	Kaktusi	Gvanahvato, Meksika
<i>Pan de Tingüindín, Región de Origen</i>	Maize	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Pan Grande de Acámbaro, Región de Origen</i>	Maize	Gvanahvato, Meksika
<i>Queso Cotija, Región de Origen</i>	Siers	Halisko, Meksika Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Vainilla de Papantla</i>	Vaniļa	Verakrusa de la Llave, Meksika Puebla de Saragosa, Meksika

ATSEVIŠĶI APZĪMĒJUMI KĀ DAĻA NO SALIKTAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES
NORĀDES

1. Attiecībā uz Eiropas Savienības ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu sarakstu, kas iekļauts 25.-B pielikuma (Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu saraksts) A iedaļā, aizsardzība, kas paredzēta saskaņā ar 25.34. pantu (25.-B pielikumā uzskaitīto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība), netiek prasīta attiecībā uz šādiem atsevišķiem apzīmējumiem, kas ir daļa no saliktas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes:

"aceite", "ail", "ail blanc", "ail rose", "Almkäse", "Alpkäse", "Apfel", "azafrán", "azeite", "azeites", "Bergkäse", "beurre", "Bier", "biperra", "bleu", "Bratwurst", "bresaola", "brie", "bučno olje", "camembert", "canard à foie gras", "capocollo", "cecina", "chmel", "chouriça", "chouriço", "cítricos", "cítrics", "coppa", "cotechino", "culatello", "dehesa", "edam", "emmental", "essence de lavande", "fromage", "geitenkaas", "gouda", "Graukäse", "Hopfen", "huile d'olive", "huile essentielle de lavande", "huîtres", "jambon", "jamón", "klobasa", "kren", "kulen", "Kürbiskernöl", "Lebkuchen", "lentille verte", "linguiça", "llonganissa", "maçã", "magiun de prune", "Markenspeck", "Marzipan", "med", "mel", "mela", "mozzarella", "noix", "oli", "ovos moles", "paleta", "pancetta", "pâté", "pêra", "piada", "piadina", "piment", "pimentón", "pivo", "plate", "polvorones", "pomme", "pomodoro", "presunto", "prosciutto", "provolone", "pršut", "pruneaux", "queijo", "queijo amarelo", "queijo picante", "queijos", "queixo", "queso", "riso", "Rostbratwurst", "salam", "salamini", "salchichón", "salsiccia", "Schinken", "sierra", "sobrasada", "soppressata", "Speck", "szalámi", "telemea", "téliszalámi", "ternera", "tomme", "turrón", "volailles", "zampone", "zašink", "γλυκό τριαντάφυλλο (glyko triantafyllo)", "γραβιέρα (graviera)", "ελιά (elia)", "κορινθιακή σταφίδα (korinthiaki stafida)", "κρόκος (krokos)", "λουκούμι (loukoumi)", "πράσινες ελιές (prasines elies)" un "розово масло (rozovo maslo)".

2. Attiecībā uz Meksikas ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu sarakstu, kas iekļauts 25.-B pielikuma (Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu saraksts) B iedaļā, aizsardzība, kas paredzēta saskaņā ar 25.34. pantu (25.-B pielikumā uzskaitīto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība), netiek prasīta attiecībā uz šādiem atsevišķiem apzīmējumiem, kas ir daļa no saliktas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes:

"café", "mango", "vainilla", "chile", "habanero", "arroz", "cacao", "fresa", "limón", "queso", "pan", "grande", "ate", "cajeta", "nopal" un "berries".

3. Attiecībā uz Meksikas ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu sarakstu, kas iekļauts 25.-B pielikuma (Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu saraksts) B iedaļā, aizsardzība, kas paredzēta saskaņā ar 25.34. pantu (25.-B pielikumā uzskaitīto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība), netiek prasīta attiecībā uz šādiem apzīmējumiem, kas ir pievienoti dažām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm:

"Región de Origen".

MEKSIKAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES,
KĀ MINĒTS 25.31. PANTA 2. PUNKTĀ

Nosaukums	Produkta veids	Izcelsmes vieta
<i>Alfareria de Tzintzuntzan Uricha Región De Origen</i>	Keramikas izstrādājumi (amatniecības izstrādājumi)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Alfarería Dolorense</i>	Keramikas izstrādājumi	Gvanahvato, Meksika
<i>Alfarería Punteada de Capula Región De Origen</i>	Keramikas izstrādājumi (amatniecības izstrādājumi)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Alfarería Tradicional de Capula Región De Origen</i>	Keramikas izstrādājumi (amatniecības izstrādājumi)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Ámbar de Chiapas</i>	Amatniecības izstrādājumi Dabiskie sveķi	Čjapasa, Meksika
<i>Bordados de Santa Cruz Tzintzuntzan Región de Origen</i>	Izšuvumi	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Cantera de Morelia Región De Origen</i>	Karjers	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Catrinas de Barro De Capula Región de Origen</i>	Māla keramikas izstrādājumi (amatniecības izstrādājumi)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Cobre Martillado De Santa Clara Del Cobre Región De Origen</i>	Varš	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Esfera de Tlalpujahuá Otjo Región De Origen</i>	Lodītes (amatniecības izstrādājumi)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Guitarras de Paracho Región de Origen</i>	Amatniecības izstrādājumi (ģitāras)	Mičoakana de Okampo, Meksika

Nosaukums	Produkta veids	Izcelsmes vieta
<i>Juguete Artesanal de Michoacan Sapichu Región de Origen</i>	Amatniecības izstrādājumi (rotaļlietas)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Laca Perfilada de Patzcuaro En Oro 23 Qts. Región De Origen</i>	Amatniecības izstrādājumi	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Mayolica de Dolores Hidalgo y Guanajuato</i>	Glazēti keramikas izstrādājumi	Gvanahvato, Meksika
<i>Olinalá</i>	Amatniecības izstrādājumi	Gerrero, Meksika
<i>Pasta de Caña de Maíz J'Atzingueni</i>	Amatniecības izstrādājumi	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Piñas De Barro de San Jose De Gracia Región de Origen</i>	Amatniecības izstrādājumi (māla)	Mičoakana de Okampo, Meksika
<i>Sombreros San Pancho, pueblos del Rincón</i>	Cepures	Gvanahvato, Meksika
<i>Talavera</i>	Amatniecības izstrādājumi	Puebla de Saragosa, Meksika Tlaskala, Meksika

REGLAMENTS

Definīcijas

1. 31. nodaļā (Strīdu izšķiršana) un šajā reglamentā:
 - a) “administratīvie darbinieki” attiecībā uz šķīrējtiesnesi ir personas, kas strādā šķīrējtiesneša vadībā un pakļautībā, izņemot palīgus;
 - b) “konsultants” ir persona, kuru viena no pusēm ir piesaistījusi, lai tā šo pusi konsultētu vai tai palīdzētu saistībā ar šķīrējtiesas procesu;
 - c) “palīgs” ir persona, kas saskaņā ar iecelšanas noteikumiem šķīrējtiesneša vadībā un pakļautībā veic izpēti vai palīdz minētajam šķīrējtiesnesim;
 - d) “rīcības kodekss” šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss, kas izklāstīts 31.-B pielikumā;
 - e) “prasītāja puse” ir puse, kas pieprasa izveidot šķīrējtiesu saskaņā ar 31.6. pantu (Šķīrējtiesas izveide);

- f) “piegādes datums” ir:
 - i) attiecībā uz puses iesniegtu dokumentu – diena, kurā otra puse saņem dokumentu; un
 - ii) attiecībā uz šķīrējtiesas iesniegtu dokumentu – diena, kad šķīrējtiesa nosūta elektronisku dokumentu pusēm vai nevalstiskām struktūrām;
- g) “diena” ir kalendārā diena;
- h) “eksperts” ir fiziska persona vai vienība, kas sniedz informāciju, atzinumu vai tehniskas konsultācijas saskaņā ar 31.23. pantu (Informācijas saņemšana);
- i) “šķīrējtiesa” ir šķīrējtiesa, kas izveidota atbilstīgi 31.6. pantam (“Šķīrējtiesas izveide”);
- j) “šķīrējtiesnesis” ir persona, kas ir šķīrējtiesas loceklis;
- k) “atbildētāja puse” ir puse, par kuru tiek apgalvots, ka tā pārkāpj aptvertos noteikumus;
- l) “valsts svētku diena” jebkurā gadā ir sestdiena, svētdiena un jebkura cita diena, ko kāda puse oficiāli noteikusi par valsts svētku dienu;

- m) “puses pārstāvis” ir puses valdības departamenta, aģentūras vai citas publiskas struktūras darbinieks vai iecelta persona, kas pārstāv pusi strīdu izšķiršanas procedūrā, tostarp puses juridiskais konsultants vai cits konsultants, vai konsultants, kuru puse ir pilnvarojusi rīkoties tās vārdā strīda izskatīšanas laikā¹.

Paziņojumi

2. Ikvienu pieprasījumu, paziņojumu, rakstveida izklāstu vai citu dokumentu:
- a) ja to sūta šķīrējtiesai, nosūta abām pusēm vienlaikus;
 - b) ja viena puse sūta to šķīrējtiesai, vienlaikus tā kopiju nosūta arī otrai pusei; un
 - c) ja viena puse sūta to otrai pusei, attiecīgā gadījumā tā kopiju vienlaikus nosūta arī šķīrējtiesai.

Visus šajā punktā minētos paziņojumus nosūta elektroniski vai – attiecīgā gadījumā – ar citiem telesakaru līdzekļiem, kas ļauj reģistrēt nosūtīšanu. Ja vien netiek pierādīts citādi, šādu paziņojumu uzskata par piegādātu tā nosūtīšanas dienā.

¹ Puse par pārstāvjiem neieceļ personas, no kurām varētu pamatoti sagaidīt, ka tās gūs labumu ārpus 31. nodaļā (Strīdu izšķiršana) paredzētās procedūras no konfidenciālas informācijas saņemšanas.

3. Visus paziņojumus adresē birojiem, ko puses izraudzījušās saskaņā ar 31.36. pantu (Strīdu izšķiršanas procedūras administrēšana) (turpmāk “izraudzītie biroji”).
4. Sīkas pārrakstīšanās kļūdas pieprasījumos, paziņojumos, rakstveida izklāstos vai citos dokumentos, kuri attiecas uz šķīrējtiesas procesu, var izlabot, iesniedzot jaunu dokumentu, kurā ir skaidri norādītas izmaiņas. Nelielu pārrakstīšanās kļūdu labošana neietekmē procesa grafiku.
5. Ja dokumenta piegādes datums iekrīt valsts svētku dienā vai jebkurā citā dienā, kad izraudzītie biroji ir oficiāli slēgti, dokumentu uzskata par piegādātu nākamajā darba dienā. Organizatoriskajā sanāksmē, kas minēta 16. un 17.punktā, katra puse iesniedz sarakstu ar savām valsts svētku dienām un visām citām dienām, kad tās izraudzītais birojs ir oficiāli slēgts, kā arī minētā biroja parasto darba laiku. Šķīrējtiesas procedūras laikā katra Puse atjaunina sarakstu.

Šķīrējtiesnešu iecelšana

6. Piemērojot 31.7. panta (Šķīrējtiesas sastāvs) 6. un 7. punktu, šķīrējtiesas sastāva iecelējas amatpersonas var būt šādas personas:
 - a) Apelācijas tiesas, kas minēta 10.31. panta (Apelācijas tiesa) 7. un 8. punktā, priekšsēdētājs; vai
 - b) Pastāvīgās šķīrējtiesas ģenerālsekretārs.

7. Veicot izlozi saskaņā ar 31.7. panta (Šķīrējtiesas sastāvs) 6. un 7. punktu, iecelēja amatpersona izvēlas šķīrējtiesnesi, lozējot no atbildētājas puses apakšsaraksta, kas pieņemts saskaņā ar 31.8. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punkta a) vai b) apakšpunktu, vai šķīrējtiesas priekšsēdētāju no to personu apakšsaraksta, kuras var būt priekšsēdētāji, kas pieņemts saskaņā ar 31.8. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punkta c) apakšpunktu. Iecelēja amatpersona ievēro visus noteikumus, par kuriem Puses var vienoties.

a) Iecelēja amatpersona nekavējoties informē puses par izlozes datumu, laiku un vietu. Puses piedalās izlozē.

b) Neskarot 7. punkta a) apakšpunktu, izlozi veic 31.7. panta (Šķīrējtiesas sastāvs) 6. punktā noteiktajā termiņā ar klātesošo pusi vai pusēm.

8. Piemērojot 31.7. panta (Šķīrējtiesas sastāvs) 4., 6. un 7. punktu, ja kāds no 31.8.panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punktā minētajiem apakšsarakstiem:

a) nav pieņemts Apvienotajā komitejā, šķīrējtiesnesi, šķīrējtiesnešus vai priekšsēdētāju izraugās no personām, kuras viena vai abas puses ir izraudzījušās konkrētajam apakšsarakstam un par kurām ir rakstiski paziņots otram pusei; vai

b) vairs neiekļauj vismaz piecas personas, šķīrējtiesnesi, šķīrējtiesnešus vai priekšsēdētāju izvēlas no personām, kas palikušas minētajā apakšsarakstā.

9. Tūlīt pēc atlases prasītājas puses izraudzītais birojs vai pušu kopīgi izraudzītais birojs rakstiski paziņo katrai personai, kas izraudzīta par šķīrējtiesnesi vai priekšsēdētāju, par viņu izraudzīšanu un nodrošina šīm personām 31.-B pielikumā (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) iekļauto šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodeksu. Katra persona piecu dienu laikā pēc dienas, kad tā informēta par iecelšanu, jebkuram izraudzītajam birojam apstiprina, ka tā ir gatava pildīt šķīrējtiesneša vai priekšsēdētāja pienākumus, un sniedz paziņojumu par informācijas izpaušanu saskaņā ar 31.-B pielikuma (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) 5.–9. punktu (Izpaušanas pienākumi).

10. Kad trīs atlasītie šķīrējtiesneši ir apstiprinājuši savu gatavību darbam šķīrējtiesā, attiecīgais izraudzītais birojs nekavējoties paziņo pusēm par šķīrējtiesas sastāvu.

Šķīrējtiesnešu saraksti

11. Katra puse ne vēlāk kā pēc diviem mēnešiem no šā nolīguma stāšanās spēkā rakstiski paziņo otrai pusei par personām, ko tā ieceļ 31.8. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punktā minētajiem apakšsarakstiem.

12. Pēc 11. punktā minētā paziņojuma puse 30 dienu laikā var iebilst pret kādu personu, kuru otra puse ir izraudzījusi 31.8.panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos apakšsarakstos, ja tā uzskata, ka šī persona neatbilst 31.9. panta (Prasības šķīrējtiesnešiem) prasībām. Puses 15 dienu laikā pēc paziņojuma par iebildumu saņemšanas savstarpēji apspriežas par to, vai persona atbilst minētajām prasībām. Domstarpību gadījumā puse, kas attiecīgo personu izraudzījusi, minēto personu svīturo no apakšsaraksta un izraugās jaunu personu.

13. Puses 30 dienu laikā pēc paziņošanas saskaņā ar 11. punktu vienojas par 31.8. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punkta c) apakšpunktā minēto to personu apakšsarakstu, kuras var būt šķīrējtiesas priekšsēdētāji, pamatojoties uz katras puses izraudzītajām personām.

14. Puse jebkurā laikā var nolemt grozīt savu apakšsarakstu un rakstiski paziņo otrai pusei par tās izraudzītajām personām. Tādā gadījumā *mutatis mutandis* piemēro 12. punktā izklāstīto procedūru. Puses, savstarpēji vienojoties, var arī grozīt to personu apakšsarakstu, kuras var būt šķīrējtiesas priekšsēdētāji.

15. Apvienotā komiteja grozījumus pušu apakšsarakstos pieņem ne vēlāk kā pēc sešiem mēnešiem no 14. punktā minētā paziņojuma saņemšanas.

Organizatoriskā sanāksme

16. Ja vien puses nevienojas citādi, tās tiekas ar šķīrējtiesu septiņu dienu laikā no šķīrējtiesas izveides dienas, lai vienotos par jautājumiem, kuru apspriešanu puses vai šķīrējtiesa uzskata par lietderīgu, tostarp, lai vienotos par:

- a) procesa grafiku, ietverot precīzus izklāstu iesniegšanas datumus un sēdes datumu;
- b) šķīrējtiesnešu atalgojumu un izdevumiem, kas atbilst PTO standartiem; un

c) palīgiem maksājamo atalgojumu; katra šķīrējtiesneša palīga vai palīgu atalgojuma kopsumma nepārsniedz 50 % no minētā šķīrējtiesneša atalgojuma.

17. Šķīrējtiesneši un pušu pārstāvji var piedalīties 16. punktā minētajā sanāksmē ar jebkādiem telesakaru līdzekļiem.

Rakstiski izklāsti

18. Prasītāja puse iesniedz sākotnējo rakstisko izklāstu ne vēlāk kā 20 dienu laikā pēc šķīrējtiesas izveidošanas dienas. Atbildētāja puse savu sākotnējo rakstisko izklāstu iesniedz ne vēlāk kā 20 dienu laikā pēc dienas, kurā savu rakstisko izklāstu iesniegusi prasītāja puse. Prasītāja puse savu rakstisko repliku, ja tāda ir, iesniedz ne vēlāk kā 20 dienu laikā pēc dienas, kura noteikta atbildētājas puses sākotnējā rakstiskā izklāsta iesniegšanai. Atbildētāja puse savu rakstisko repliku, ja tāda ir, iesniedz ne vēlāk kā 20 dienu laikā pēc dienas, kura noteikta prasītājas puses rakstiskās replikas iesniegšanai.

Šķīrējtiesas darbība

19. Visas šķīrējtiesas sanāksmes vada šķīrējtiesas priekšsēdētājs. Šķīrējtiesa var deleģēt savam priekšsēdētājam pilnvaras pieņemt administratīvus un procesuālus lēmumus.

20. Ja vien 31. nodaļā (Strīdu izšķiršana) vai šajā reglamentā nav noteikts citādi, šķīrējtiesa var veikt savu darbību ar jebkādiem saziņas līdzekļiem.

21. Šķīrējtiesas apspriedēs piedalās vienīgi šķīrējtiesneši, tomēr šķīrējtiesa var atļaut šādās apspriedēs piedalīties arī viņu palīgiem.

22. Visus lēmumus vai ziņojumus sagatavo vienīgi pati šķīrējtiesa, un tā šo pienākumu nedelegē.

23. Ja rodas kāds procesuāls jautājums, ko neaptver 31. nodaļa (Strīdu izšķiršana) vai šis pielikums, šķīrējtiesa pēc apspriešanās ar pusēm var rīkoties saskaņā ar jebkādu piemērotu procedūru, kura ir saderīga ar minēto nodaļu un šo pielikumu.

24. Ja šķīrējtiesa uzskata, ka ir nepieciešams mainīt procedūrai piemērojamos termiņus, izņemot šā nolīguma 31. nodaļā (Strīdu izšķiršana) noteiktos termiņus, vai ka ir nepieciešams veikt kādus citus procesuālus vai administratīvus pielāgojumus, tā pēc apspriešanās ar pusēm tās rakstveidā informē par nepieciešamajām izmaiņām vai pielāgojumiem, kā arī par to iemesliem.

Aizstāšana

25. Ja viena puse uzskata, ka šķīrējtiesnesis neatbilst 31.-B pielikuma (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) prasībām un šā iemesla dēļ būtu aizstājams, šī puse 15 dienu laikā pēc tam, kad tā ir ieguvusi pietiekamus pierādījumus, kas apliecina šķīrējtiesneša neatbilstību 31.-B pielikuma (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) prasībām, informē par to otru pusi.

26. Puses savstarpēji apspriežas 15 dienu laikā pēc 25. punktā minētā paziņojuma. Tās informē šo šķīrējtiesnesi par tā iespējamo neatbilstību un var pieprasīt šķīrējtiesnesim veikt pasākumus neatbilstības novēršanai. Ja puses par to vienojas, tās var arī atcelt šķīrējtiesnesi un izraudzīt jaunu šķīrējtiesnesi saskaņā ar 31.7. pantu (Šķīrējtiesas sastāvs).

27. Ja puses nespēj vienoties par to, ka kāds no šķīrējtiesnešiem, izņemot šķīrējtiesas priekšsēdētāju, ir jāaizstāj, jebkura puse var pieprasīt, lai šis jautājums tiktu nodots izskatīšanai šķīrējtiesas priekšsēdētājam, kura lēmums ir galīgs.

28. Ja šķīrējtiesas priekšsēdētājs konstatē, ka 27. punktā minētais šķīrējtiesnesis neatbilst 31.-B pielikuma (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) prasībām, minēto šķīrējtiesnesi atceļ un izraugās jaunu šķīrējtiesnesi saskaņā ar 31.7. pantu (Šķīrējtiesas sastāvs).

29. Ja puses nevienojas par šķīrējtiesas priekšsēdētāja aizstāšanas nepieciešamību, jebkura puse var pieprasīt, lai jautājums tiktu nodots izskatīšanai vienai no atlikušajām personām, kuras iekļautas apakšsarakstā, kas minēts 31.8. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punkta c) apakšpunktā. Iecelēja amatpersona šo personu izlozē. Izvēlētās personas lēmums par nepieciešamību aizstāt priekšsēdētāju ir galīgs.

30. Ja saskaņā ar 29. punktu izlozes kārtībā izvēlētais priekšsēdētājs neatbilst 31.-B pielikuma (Šķīrējtiesnešu un mediatoru rīcības kodekss) prasībām, jaunu priekšsēdētāju izraugās saskaņā ar 31.7. pantu (Šķīrējtiesas sastāvs).

Sēdes

31. Šķīrējtiesas priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar pusēm un pārējiem šķīrējtiesnešiem informē puses par sēdes datumu, laiku un vietu. Sēdes datums parasti ir tas datums, kas ir iekļauts saskaņā ar 16. punkta a) apakšpunktu noteiktajā grafikā. Puse, kurā notiek sēde, publisko sēdes datumu, laiku un norises vietu, ja vien sēde nav slēgta.

32. Ja vien puses nevienojas citādi, sēde notiek Briselē, ja prasītāja puse ir Meksika, un Meksikā, ja prasītāja puse ir Eiropas Savienība. Atbildētāja puse sedz izdevumus, kas saistīti ar sēdes loģistiku.

33. Šķīrējtiesa var rīkot papildu tiesas sēdes, ja puses tam piekrīt.

34. Visi šķīrējtiesneši ir klāt sēdēs visu sēžu laiku.

35. Ja vien puses nevienojas citādi, neatkarīgi no tā, vai sēdes ir atklātas vai slēgtas, tajās var piedalīties šādas personas:

a) puses pārstāvji;

b) konsultanti;

- c) palīgi un administratīvais personāls;
- d) šķīrējtiesas tulki, tulkotāji un referenti; un
- e) eksperti, ja tādi ir, saskaņā ar 31.23. panta (Informācijas saņemšana) 2. punktu.

36. Attiecīgais izraudzītais birojs, apspriežoties ar šķīrējtiesu un pusēm, veic atbilstīgus pasākumus un nosaka atbilstīgas procedūras, lai nodrošinātu, ka sabiedrības locekļu piedalīšanās netraucē sēdes norisi. Sabiedrības locekļus, tostarp akreditētus žurnālistus un nevalstisko struktūru pārstāvjus, kas vēlas apmeklēt uzklaušīšanas, var lūgt pirms sēdes reģistrēties. Ja vietu skaits ir ierobežots, dalību nodrošina rindas kārtībā pēc aizpildītas reģistrācijas veidlapas saņemšanas. Sabiedrības locekļiem nav atļauts veikt tiesas sēdes audio vai vizuālus ierakstus.

37. Puse, kas sēdē vēlas iesniegt vai apspriest konfidenciālu informāciju, par to iepriekš paziņo šķīrējtiesai un attiecīgajam izraudzītajam birojam. Ciktāl iespējams, puse par to paziņo vismaz 10 dienas pirms sēdes sākuma.

38. Sēdes slēgtajā daļā var piedalīties tikai personas, kas minētas 35. punktā. Personas, kas skata vai uzklausa konfidenciālu informāciju, neizpauž to vai neļauj to izpaust un izmanto šo informāciju tikai šķīrējtiesas procesa vajadzībām.

39. Katra puse ne vēlāk kā piecas dienas pirms šķīrējtiesas sēdes iesniedz šķīrējtiesai un otrai pusei sarakstu ar to personu vārdiem un uzvārdiem, kuras attiecīgās puses uzdevumā šķīrējtiesas sēdē mutvārdos sniegs argumentus vai cita veida izklāstu, un sarakstu ar citiem pārstāvjiem un konsultantiem, kuri piedalīsies sēdē.

40. Šķīrējtiesas sēdes norise, kurā prasītājai pusei un atbildētājai pusei nodrošina vienādu laiku gan argumentu izklāsta, gan replikas sadaļā, ir šāda:

a) izklāsts:

i) prasītājas puses argumentu izklāsts; un

ii) atbildētājas puses argumentu izklāsts;

b) replika:

i) prasītājas puses replika; un

ii) atbildētājas puses atbildes replika.

41. Sēdē šķīrējtiesa var jebkurā laikā uzdot jautājumus jebkurai no pusēm. Šķīrējtiesa dod pusēm iespēju sniegt noslēguma paziņojumus.

42. Šķīrējtiesa organizē sēdes protokolēšanu un protokola nodošanu pusēm iespējami īsā laikā pēc sēdes. Puses var iesniegt piezīmes par protokolu, un šķīrējtiesa tās var ņemt vērā.

43. Katra puse 10 dienu laikā pēc sēdes dienas var iesniegt papildu rakstveida izklāstu par jebkuru jautājumu, kas tika aplūkots sēdē. Otra puse var sniegt rakstiskas piezīmes par jebkuru papildu rakstisku izklāstu, ko puse ir iesniegusi, piecu dienu laikā pēc šāda izklāsta piegādes.

Rakstveida jautājumi

44. Šķīrējtiesa jebkurā procesa posmā drīkst rakstveidā uzdot jautājumus vienai vai abām pusēm. Visu vienai pusei adresēto jautājumu kopiju iesniedz arī otrai pusei.

45. Katra puse iesniedz otrai pusei savu uz šķīrējtiesas jautājumiem sniegto rakstveida atbilžu kopiju. Otrai pusei ir iespēja piecu dienu laikā pēc šādas kopijas piegādes rakstveidā sniegt piezīmes par minētajām puses atbildēm.

Dokumentu publiskošana

46. Ievērojot konfidencialas informācijas aizsardzību saskaņā ar 48. un 49. punktu:

- a) puse, kas iesniedz pieprasījumu saskaņā ar 31.5. pantu (Apspriešanās) vai 31.6. pantu (Šķīrējtiesas izveide), minētā pieprasījuma kopiju publisko ne vēlāk kā 15 dienas pēc tā piegādes dienas; un

b) katra puse iespējami drīz pēc šādu dokumentu iesniegšanas un ne vēlāk kā galīgā ziņojuma sniegšanas dienā publisko savus rakstveida izklāstus, savu jebkura mutiskā paziņojuma rakstisku versiju un savu rakstveida atbildi uz šķīrējtiesas pieprasījumiem vai jautājumiem, ja tāda ir.

47. Puse nedrīkst publiskot saskaņā ar 31.13. pantu (Starpposma ziņojums) pusēm iesniegtā starpposma ziņojuma saturu vai par starpposma ziņojumu sniegto piezīmju saturu.

Konfidencialitāte

48. Katra puse un šķīrējtiesa ievēro konfidencialitāti attiecībā uz informāciju, ko otra puse iesniegusi šķīrējtiesai un noteikusi kā konfidenciālu. Ja puse šķīrējtiesai iesniedz rakstisku izklāstu, mutiska paziņojuma rakstveida versiju vai rakstveida atbildi uz šķīrējtiesas pieprasījumu vai jautājumu, kur ietverta konfidenciāla informācija, tā 15 dienu laikā pēc šādas iesniegšanas iesniedz arī nekonfidenciālu versiju, ko var publiskot.

49. Nekas šajā reglamentā neliedz pusei publiskot paziņojumus par savu nostāju, ciktāl, tajos atsaucoties uz otras puses sniegto informāciju, tā neizpauž nekādu informāciju, ko otra puse noteikusi par konfidenciālu.

50. Pēc apspriešanās ar pusēm šķīrējtiesa var noteikt papildu *ad hoc* procedūras, ko tā uzskata par vajadzīgām konfidenciālas informācijas aizsardzībai.

Ex parte saziņa

51. Šķīrējtiesa netiekas un nesazinās ar vienu pusi, neesot klāt otrai pusei.

52. Neviens šķīrējtiesnesis neapspriež procesa priekšmetu ar vienu vai abām pusēm, neesot klāt pārējiem šķīrējtiesnešiem.

Amicus curiae izklāsti

53. Ja vien puses piecu dienu laikā pēc šķīrējtiesas izveides nevienojas citādi, šķīrējtiesa var pieņemt brīvprātīgus rakstveida izklāstus no kādas puses fiziskām personām vai kādas puses teritorijā iedibinātām juridiskām personām, kas ir neatkarīgas no pušu valdībām, ja:

- a) šķīrējtiesa tos saņem 10 dienu laikā no šķīrējtiesas izveides dienas;
- b) tie ir kodolīgi un, ieskaitot pielikumus, nekādā gadījumā nav garāki par 15 lappusēm drukāta teksta ar dubulto atstatumu starp rindiņām;
- c) tie ir tieši nozīmīgi šķīrējtiesas izskatāmajiem faktiem vai tiesību jautājumiem;
- d) tie ietver aprakstu par personu, kas iesniedz šo izklāstu, tai skaitā attiecībā uz fizisku personu — valstspiederību, bet attiecībā uz juridisku personu — iedibinājuma vietu, darbības raksturu, juridisko statusu, vispārīgos mērķus un finansējuma avotus;

- e) tajos ir konkretizēts, kādas ir attiecīgās personas intereses saistībā ar šķīrējtiesas procesu; un
- f) tie ir sagatavoti valodās, ko puses izvēlējušās saskaņā ar 58. un 59. punktu.

54. Izklāstus nosūta pusēm, lai tās varētu iesniegt piezīmes. Puses var iesniegt šķīrējtiesai savas piezīmes 10 dienu laikā pēc izklāstu piegādāšanas.

55. Šķīrējtiesa savā ziņojumā uzskaita visus izklāstus, ko tā saņēmusi saskaņā ar šā reglamenta 53. punktu. Šķīrējtiesai nav pienākuma savā ziņojumā pievērsties šādi iesniegtos izklāstos sniegtajiem argumentiem. Ja šķīrējtiesa savā ziņojumā pievēršas šajos izklāstos sniegtajai argumentācijai, tā ņem vērā arī visas piezīmes, ko puses sniegušas saskaņā ar šā reglamenta 54. punktu.

Ekspertu atzinuma vai tehnisko konsultāciju saņemšana

56. Ja kāda puse pieprasa, lai šķīrējtiesa lūdz ekspertu atzinumu vai tehnisku konsultāciju saskaņā ar 31.23. pantu (Informācijas saņemšana), minētā puse par šo pieprasījumu paziņo otrai pusei. Ja šķīrējtiesa lūdz ekspertu atzinumu vai tehnisku konsultāciju, tā par to paziņo arī pusēm. Ne vēlāk kā 15 dienas pēc šāda paziņojuma piegādes šķīrējtiesa apspriežas ar pusēm, lai noteiktu, vai ir pamatoti lūgt ekspertu atzinumu vai tehnisku konsultāciju, un lai vienotos par atzinuma vai tehnisko konsultāciju pieprasījuma noteikumiem, tostarp attiecīgā gadījumā par ekspertu, no kura būtu jālūdz atzinums vai tehniskas konsultācijas.

Steidzami gadījumi

57. Šā nolīguma 31.12. pantā (Lēmums par steidzamību) minētajos steidzamajos gadījumos šķīrējtiesa pēc apspriešanās ar pusēm vajadzības gadījumā pielāgo šajā reglamentā minētos termiņus. Šķīrējtiesa šos pielāgojumus paziņo pusēm.

Rakstveida un mutvārdu tulkošana

58. Šā nolīguma 31.5. pantā (Apspriešanās) minētajās apspriešanās reizēs un ne vēlāk kā šā reglamenta 16. punktā minētās tikšanās laikā puses cenšas vienoties par kopīgu darba valodu izmantošanai šķīrējtiesas procesā.

59. Ja puses nespēj vienoties par kopīgu darba valodu, katra puse iesniedz savus rakstveida izklāstus, sava mutiskā paziņojuma rakstveida versiju, savu rakstveida atbildi uz šķīrējtiesas pieprasījumu vai jautājumu un jebkuru citu dokumentu, kas saistīts ar šķīrējtiesas procesu, tās izvēlētajā valodā. Vienlaikus attiecīgā puse nodrošina tulkojumu otras puses izvēlētajā valodā, ja vien tās rakstiskie izklāsti nav kādā no PTO darba valodām. Atbildētāja puse organizē mutvārdu izklāstu mutvārdu tulkošanu pušu izvēlētajās valodās.

60. Šķīrējtiesas lēmumus un ziņojumus sagatavo pušu izvēlētajā valodā vai valodās. Ja puses nav vienojušās par kopīgu darba valodu, šķīrējtiesas starpposma ziņojumu un galīgo ziņojumu sagatavo vienā no PTO darba valodām.

61. Puse var iesniegt piezīmes par saskaņā ar šo reglamentu sagatavota dokumenta tulkojuma kvalitāti.

62. Katra puse sedz izmaksas, kas saistītas ar tās rakstveida iesniegumu, tās mutiskā paziņojuma rakstveida versijas un tās rakstveida atbildes uz šķīrējtiesas pieprasījumu vai jautājumu vai jebkura cita ar šķīrējtiesas procesu saistīta dokumenta tulkošanu. Izmaksas saistībā ar šķīrējtiesas lēmuma vai ziņojuma rakstveida tulkošanu puses sedz vienādās daļās.

Termiņi

63. Ja 31. nodaļa (Strīdu izšķiršana), šis reglaments vai šķīrējtiesa prasa sniegt paziņojumu vai veikt darbību pirms vai pēc kāda datuma vai notikuma, šāda termiņa aprēķinā neiekļauj minētā datuma vai notikuma dienu.

64. Ja termiņu pagarina, ieskaitot pagarinājumu, kas vajadzīgs pusi ietekmējošu nepārvaramas varas apstākļu dēļ, attiecīgos termiņus attiecīgi koriģē.

Citas procedūras

65. Šajā reglamentā noteiktos termiņus pielāgo atbilstoši īpašajiem termiņiem, kuri ir noteikti šķīrējtiesas lēmuma vai ziņojuma pieņemšanai šķīrējtiesas procesā saskaņā ar šā nolīguma 31.16. pantu (Samērīgs laikposms), 31.17. pantu (Atbilstības pārskatīšana), 31.18. pantu (Pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļi) un 31.19. pantu (Katra pasākuma, kas veikts atbilstības nodrošināšanai, pārskatīšana pēc pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļu pieņemšanas).

ŠĶĪRĒJTIESNEŠU UN MEDIATORU RĪCĪBAS KODEKSS

Definīcijas

1. 31. nodaļā (Strīdu izšķiršana) un šajā rīcības kodeksā:
 - a) “administratīvie darbinieki” attiecībā uz šķīrējtiesnesi ir personas, kas strādā šķīrējtiesneša vadībā un pakļautībā, izņemot palīgus;
 - b) “palīgs” ir persona, kas saskaņā ar iecelšanas noteikumiem šķīrējtiesneša vadībā un pakļautībā veic izpēti vai palīdz minētajam šķīrējtiesnesim;
 - c) “kandidāts” ir persona, kuru apsver iecelšanai par šķīrējtiesnesi saskaņā ar 31.7. pantu (Šķīrējtiesas sastāvs);
 - d) “mediators” ir persona, kas veic mediācijas procedūru saskaņā ar 31.29. pantu (Mediācijas procedūras noteikumi);
 - e) “šķīrējtiesnesis” ir persona, kas ir šķīrējtiesas loceklis.

Piemērojamie principi

2. Lai ievērotu strīdu izšķiršanas mehānisma integritāti un objektivitāti, ikviens kandidāts un šķīrējtiesnesis:

- a) iepazīstas ar šo rīcības kodeksu;
- b) ir neatkarīgs un objektīvs;
- c) izvairās no tiešiem un netiešiem interešu konfliktiem;
- d) nepieļauj nepiedienīgu uzvedību un nerada nepiedienīguma vai neobjektivitātes iespaidu;
- e) ievēro šķīrējtiesas procesa konfidencialitāti;
- f) rīkojas atbilstoši augstiem uzvedības normu standartiem; un
- g) savtīgas intereses, ārējs spiediens, politiski apsvērumi, sabiedrības sašutums, lojalitāte pret kādu pusi vai bailes no kritikas neietekmē viņu rīcību.

3. Lai saglabātu strīdu izšķiršanas mehānisma integritāti un objektivitāti, šķīrējtiesnesis:
- a) nedz tieši, nedz netieši neuzņemas saistības un nepieņem priekšrocības, kas jebkādā veidā varētu ietekmēt viņa pienākumu pienācīgu izpildi vai radīt iespaidu par šādu ietekmi;
 - b) neizmanto savu stāvokli šķīrējtiesā, lai īstenotu kādas personīgas vai privātas intereses, un atturas no darbībām, kas varētu radīt iespaidu, ka citi atrodas īpašā stāvoklī, ka var ietekmēt viņu; vai
 - c) neļauj agrākām vai esošām finanšu, uzņēmējdarbības, profesionālajām, ģimenes, personiskajām vai sociālajām attiecībām iespaidot viņa rīcību vai spriedumus.
4. Šķīrējtiesnesis atturas no stāšanās tādās attiecībās vai finansiālas ieinteresētības iegūšanas, kas varētu iespaidot viņa neatkarību vai objektivitāti vai kas pamatoti varētu radīt nepiedienīguma vai neobjektivitātes iespaidu.

Izpaušanas pienākumi

5. Pirms akceptēt savu iecelšanu par šķīrējtiesnesi saskaņā ar 31.7. pantu (Šķīrējtiesas sastāvs) kandidāts sniedz informāciju par visām interesēm, attiecībām vai jautājumiem, kuri varētu ietekmēt viņa neatkarību vai objektivitāti vai kuri pamatoti varētu radīt iespaidu par nepiedienīgumu vai neobjektivitāti šķīrējtiesas procedūrā. Šajā nolūkā kandidāts dara visu iespējamo, lai uzzinātu par šādām interesēm, attiecībām un jautājumiem, tostarp finanšu, uzņēmējdarbības, profesionālām, ģimenes, personīgām vai sociālām interesēm.

6. Kandidāts sniedz informāciju vismaz par šādām interesēm, attiecībām un jautājumiem:
- a) jebkādas kandidāta finansiālas vai personiskas intereses:
 - i) šķīrējtiesas procesā vai tā iznākumā; un
 - ii) administratīvā procesā, iekšzemes juridiskā procesā vai citā starptautiskā strīdu izšķiršanas procesā, kas ietver jautājumus, par kuriem var lemt tajā šķīrējtiesas procesā, attiecībā uz ko kandidāta kandidatūra tiek apsvērta;
 - b) jebkādas kandidāta darba devēja, uzņēmējdarbības partnera, darījumu partnera vai ģimenes locekļa finansiālas intereses:
 - i) šķīrējtiesas procesā vai tā iznākumā; un
 - ii) administratīvā procesā, iekšzemes juridiskā procesā vai citā starptautiskā strīdu izšķiršanas procesā, kas ietver jautājumus, par kuriem var lemt tajā šķīrējtiesas procesā, attiecībā uz ko kandidāta kandidatūra tiek apsvērta;
 - c) jebkādas bijušas vai esošas finanšu, uzņēmējdarbības, profesionālās, ģimenes, personiskās vai sociālās attiecības, intereses vai jautājumi ar kādu šķīrējtiesas procesā ieinteresēto pusi vai to padomdevējiem, vai jebkuras šādas attiecības, intereses vai jautājumi, kuros iesaistīts kandidāta darba devējs, uzņēmējdarbības partneris, darījumu partneris vai ģimenes loceklis; un

d) publiska aizstāvība vai juridiska vai cita pārstāvība attiecībā uz jautājumu, kas radies šķīrējtiesas procesā vai attiecas uz tām pašām precēm, pakalpojumiem vai investīcijām.

7. Pēc iecelšanas šķīrējtiesnesis turpina darīt visu iespējamo, lai uzzinātu par 5. punktā minētās ieinteresētības, attiecību vai jautājumu iespējamību un informē par to esību. Šā panta 5. punktā minētais informācijas izpaušanas pienākums ir pastāvīgs pienākums, kas paredz, ka šķīrējtiesnesis informē par šādām interesēm, attiecībām un jautājumiem, kas varētu rasties jebkurā šķīrējtiesas procesa posmā.

8. Uzzinot par faktiskiem vai iespējamām šā rīcības kodeksa pārkāpumiem, kandidāts vai šķīrējtiesnesis nekavējoties informē par tiem puses, lai tās varētu izskatīt šo informāciju.

9. Visu informāciju adresē birojiem, ko puses izraudzījušās saskaņā ar 31.36. pantu (Strīdu izšķiršanas procedūras administrēšana).

Šķīrējtiesnešu pienākumi

10. Pēc piekrišanas savai iecelšanai šķīrējtiesnesis ir pieejams savu pienākumu veikšanai un visa procesa gaitā veic tos rūpīgi, godprātīgi, taisnīgi un uzcītīgi.

11. Šķīrējtiesnesis izskata vienīgi tos jautājumus, kas izvirzīti šķīrējtiesas procesa gaitā un kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai, un neuztic minēto pienākumu nevienai citai personai.

12. Eksperti, asistenti un administratīvais personāls pilda šķīrējtiesnešu pienākumus saskaņā ar 2.–13. punktu un 16.–18. punktu. Šajā sakarā šķīrējtiesnesis veic visus samērīgos un nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka viņš zina un izpilda šādus pienākumus.

13. Šķīrējtiesnesis neiesaistās *ex parte* kontaktos, kā minēts 31.-A pielikumā iekļautā reglamenta 51. un 52. pantā, saistībā ar šķīrējtiesas procesu.

Bijušo šķīrējtiesnešu pienākumi

14. Bijušais šķīrējtiesnesis atturas veikt tādas darbības, kas varētu radīt iespaidu, ka viņš savu pienākumu veikšanā ir rīkojies neobjektīvi vai ir guvis labumu no šķīrējtiesas lēmuma.

15. Ikviens bijušais šķīrējtiesnesis ievēro šā rīcības kodeksa 16.–18. punktā minētos pienākumus.

Konfidencialitāte

16. Šķīrējtiesnesis nekad neizpauž publiski nepieejamu informāciju, kas attiecas uz procesu vai kas tikusi iegūta procesā, kura izskatīšanai tas iecelts. Šķīrējtiesnesis nekādā gadījumā neizpauž un neizmanto šādu informāciju, lai gūtu personīgu labumu sev vai citām personām vai lai kaitētu citu personu interesēm.

17. Šķīrējtiesnesis neizpauž šķīrējtiesas ziņojumu vai lēmumu vai tā daļas, pirms tas tiek publicēts saskaņā ar 31. nodaļu (Strīdu izšķiršana).

18. Šķīrējtiesnesis nekādā gadījumā neizpauž informāciju par šķīrējtiesas apspriedēm vai kāda šķīrējtiesneša viedokli, nedz arī sniedz paziņojumus par procesu, kuram viņš iecelts, vai par procesa strīda priekšmetu. Ja šķīrējtiesa pieņem lēmumu ar balsu vairākumu, šķīrējtiesnesis neizpauž, kuri šķīrējtiesneši vai šķīrējtiesneši ir saistīti ar vairākuma vai mazākuma viedokļiem šķīrējtiesas procesā.

Izdevumi

19. Katrs šķīrējtiesnesis reģistrē un sniedz noslēgumpārskatu par procesam veltīto laiku un par saviem izdevumiem, un par savu palīgu un administratīvo darbinieku patērēto laiku un izdevumiem.

Mediatori

20. Šis rīcības kodekss *mutatis mutandis* attiecas uz mediatoriem.